

Subsidios

conozca sus derechos

# Hoy: Los Centros Abiertos

Una completa información sobre este beneficio en la página 2 A

## EL TIEMPO

Nubes parciales variando a nublado y temperaturas extremas probables de 3 y 17 grados anuncian para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 6,8° a las 7,30 hrs. y la máxima de 14,6° a las 15,00 hrs.



Juegos de Invierno

## 180 millones de dólares prestó el BID a Chile

■ Primera parte de un conjunto de créditos obtenidos por el Ministro de Economía ■ Estarán destinados a financiar los sectores productivos

El Banco Interamericano de Desarrollo, BID, anunció ayer que aprobó dos créditos a Chile por un total de 180 millones de dólares para contribuir al financiamiento de programas destinados a los sectores agropecuario, industrial, minero, pesquero y de turismo.

Dicha aprobación configura, como señaló el BID, la operación crediticia más grande que el Banco ha concedido al país hasta el momento. Supera a otros dos préstamos por un total de 161 millones de dólares concedidos en junio de 1981 para la reconstrucción de la Carretera Panamericana.

### CARACTERÍSTICAS

Los dos préstamos aprobados por el BID, están constituidos por una línea de 100 millones de dólares de los recursos del Capital Interregional del Banco por un plazo de 15 años y una tasa de interés del 10,5% anual; y 80 millones de dólares de un financiamiento complementario obtenido a través de la venta de participación de Capital Interregional a la banca privada internacional y fueron otorgados con un período de cuatro y medio años de gracia.

(Pasa a la Pág. 12-A)

Ministro Secretario General de Gobierno a los jóvenes

## El comunismo se estrella con un pueblo que ya eligió su destino

(Pág. 9 A)

Entre 1974 y 1981

## 140% creció inversión externa

En casi un 140 por ciento han aumentado las inversiones extranjeras desde 1974 hasta 1981, de acuerdo con un informe elaborado por el Banco Central y que fuera dado a conocer en el día de ayer.

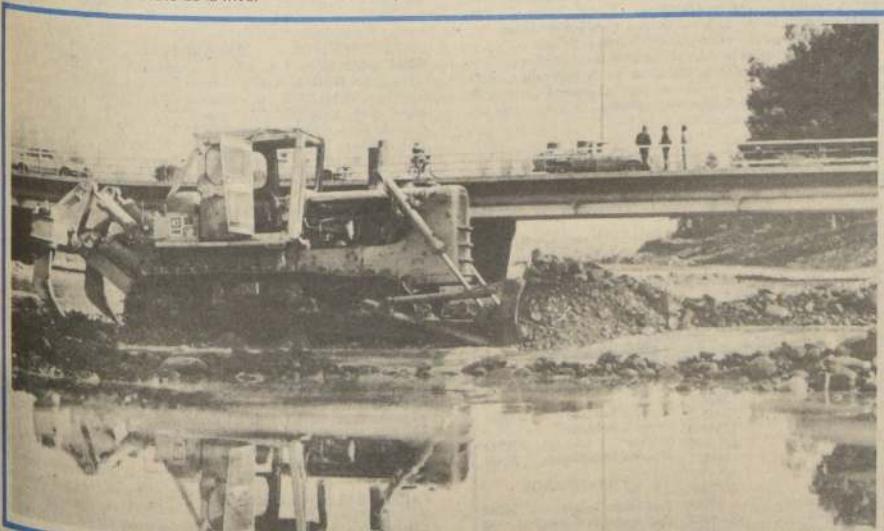
La aplicación del Decreto Ley 600 conocido como el Estatuto de la Inver-

sión Extranjera, ha permitido el ingreso de más de 6 mil millones de dólares en el período de vigencia.

De acuerdo con las cifras oficiales, el sector con mejores ventajas comparativas que tiene el país para la inversión foránea, es la minería, área en

que se reúne la mayor cantidad de iniciativas y aportes de capital.

Estados Unidos es el país que más ha invertido en Chile utilizando el DL 600, con 186 proyectos y más de cinco mil millones de dólares durante todo el período de dicho cuerpo legal. (Amplia información en página 6-A)



Nuevas riberas para el Mapocho

Máquinas bulldozer de alta potencia trabajan en la construcción de riberas, encauzamiento y limpieza del río Mapocho, obras que refuerzan el programa de emergencia en los puntos más afectados por los últimos temporales. Las obras que permitirán absorber nuevas crecidas, culminarán a comienzos de septiembre. (Inf. Pág. 4-A)



Mes de la Montaña

El Director General de Deportes y Recreación, General Sergio Badiola, informó sobre la realización del "Mes de la Montaña", actividades que se iniciarán el 8 de Agosto y que están destinadas a incentivar el andinismo y esquí, para lograr una práctica masiva de ambas disciplinas, y a conocer y aprender a amar nuestra cordillera. (Inf. en pág. 1-B.)

Ministro Jorge Prado

## Medidas económicas tendrán positivo efecto en el agro

■ Ellas permitirán aumentar las exportaciones, mejorar capacidad de renegociación de deudas y sustituir las importaciones

El Ministro de Agricultura, Jorge Prado, señaló ayer que las recientes medidas económicas adoptadas por el Supremo Gobierno tendrán un positivo impacto en el sector silvoagropecuario, aumentando sus exportaciones, mejorando la capacidad de renegociación de los agricultores y sustituyendo importaciones por producción nacional.

El Secretario de Estado efectuó un completo análisis de la situación agrícola y ganadera de nuestro país, explicando los efectos que ha provocado en el sector la aguda contracción económica internacional, la que calificó como "una plaga que nos llegó de afuera".

(Pasa a la Pág. 12-A)

## Regionalización permite concretar inversiones justas

(Inf. en Pág. 5-A)

SANTIAGO DE CHILE  
Viernes 23 de Julio de 1982  
Nº 21.226-Año-LXVI

15 pesos Cuerpo A

## Investigan atentado en Valparaíso

El Ministro del Interior, general de brigada aérea Enrique Montero, dijo ayer que espera reunir mayores antecedentes sobre el apagón total de energía eléctrica que afectó, desde las 19 horas del miércoles a gran parte de Valparaíso, tanto del plan como los cerros de la ciudad, durante 10 minutos.

Agregó el Secretario de Estado que el hecho es investigado en forma intensa por los organismos correspondientes y apenas tener información concreta sobre ello lo dará a conocer.

Señaló que había recibido sólo antecedentes parciales y que con ellos no se podía suponer el origen de lo ocurrido.

Se le manifestó al jefe del Gabinete que se habla de un grupo armado a lo que respondió: "se habla... por eso estoy esperando la información".

La subestación de CHILECTRA ubicada en el Cerro Florida alimenta a gran parte del puerto. En ella se produjeron dos explosiones, que destruyeron los transformadores y la sala de control.

CHILECTRA TRABAJA INTENSAMENTE

CHILECTRA trabaja con el máximo de sus recursos para restablecer el servicio de energía eléctrica a la mayor brevedad posible en todo Valparaíso.

Este fue la primera respuesta de Guillermo Amuñátegui Monckeberg, relacionador público de CHILECTRA al ser consultado sobre la situación en Valparaíso y la cuantía de los daños registrados por el atentado de la noche del miércoles.

(Pasa a la Pág. 8-A)

## \$ 30 mil millones a la educación

El Ministro de Educación, contralmirante Rigoberto Cruz, informó a mil dirigentes estudiantiles, que el Estado ha asumido su rol subsidiario, basado en un nuevo Sistema Nacional de Educación, el cual cuenta con una importantísima asignación de recursos anuales.

(Inf. Pág. 8-A)

## Reunión de Presidentes de la OEA

El Secretario General de la OEA, Alejandro Orfila, apoyó la iniciativa de Uruguay y Venezuela, para convocar una reunión de Mandatarios americanos, idea que es respaldada por Chile.

(Inf. Pág. 4-A)

# Subsidios

## Centros abiertos



### Centros Abiertos

El Programa de Centros Abiertos, orientado a la asistencia de preescolares que requieren de esta atención, fue encomendado a la Fundación Nacional en forma especial por su presidenta, señora Lucia Hirshet de Pinochet. Su objetivo es contribuir a la disminución de la desnutrición infantil, además de aliviar la situación económica de las familias más desposeídas.

Atendiendo gratuita e integralmente a los preescolares en los Centros Abiertos, se está apoyando uno de los programas sociales del Supremo Gobierno. Esta atención consiste en: educación recreativa a cargo de voluntarias capacitadas y control sanitario.



### ¿En qué consiste este beneficio?

El Programa de Centros Abiertos depende de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, organización de derecho privado presidida por la Primera Dama de la Nación. Los Centros Abiertos son establecimientos que atienden gratuitamente a preescolares provenientes de hogares de extrema pobreza y, en forma preferente, a aquellos que presentan cuadros de desnutrición en primer y segundo grado. A los menores se les entrega alimentación, recreación y educación orientada a la formación de hábitos.

### ¿Quiénes pueden postular?

Los beneficiarios de estos Centros Abiertos son todos aquellos preescolares con necesidad manifiesta que, por limitación de matrícula, no han tenido cabida en los Jardines de la Junta Nacional de Jardines Infantiles.

### SERVICIOS

**SANTORAL DE HOY:** Santas Brígida, Rómula y Primitiva. Santos Liborio y Apolinario  
**MAÑANA:** Santas Cristina, Niceta y Aquilina. San Vicente



### LINEAS AEREAS

#### VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 071 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 015 a las 09.30 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 011 a las 18.00 a Temuco. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. AERONOR: AN 306 a las 09.30 a Vallenar y Copiapo. AN 308 a las 09.45 a La Serena. AN 400 a las 19.45 a La Serena. AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique, y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos). AEROCUAYA: 09.00 a La Serena. 16.00 a La Serena (Cerrillos). FLOAT: 08.00 a Temuco (Cerrillos). ICARO: 09.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba). TAXPA: 08.00 a La Serena, Vallenar y Copiapo (Cerrillos).

#### LLEGADAS

LAN CHILE: LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 119 a las 18.25 de Arica e Iquique (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 015 a las 14.40 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 070 a las 17.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. LAD 010 a las 21.35 de Temuco y Concepción. AERONOR: AN 309 a las 12.30 de La Serena. AN 081 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique. AN 307 a las 19.45 de Copiapo y Vallenar. AN 401 a las 20.45 de La Serena (Cerrillos). FLOAT: 10.30 de Temuco (Cerrillos). ICARO: 10.15 de Los Angeles y Chillán (Tobalaba). TAXPA: 20.00 de Copiapo, Vallenar y La Serena (Cerrillos).

#### VUELOS INTERNACIONALES LLEGADAS

LAN CHILE: LA 171 a las 13.00 de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y São Paulo. LA 119 a las 18.25 de La Paz, Arica e Iquique. LA 117 a las 21.00 de Caracas y Panamá. LA 126 a las 21.30 de Montevideo y Buenos Aires (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 101 a las 21.30 de Río de Janeiro y São Paulo. LAD 203 a las 22.00 de Mendoza. AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. AEROPERU: PL 603 a las 13.00 de Miami y Lima. BRITISH CALEDONIAN: BR 661 a las 10.50 de Londres, Recife y Río de Janeiro. EASTERN AIRLINES: EA-1 llega a las 11.37 de Nueva York, Miami y Lima. ECUATORIANA: LAE 041 a las 15.00 de Nueva York, Miami, México, Panamá, Quito y Guayaquil. LUFTHANSA: LH 502 a las 12.25 de Frankfurt, Río de Janeiro y São Paulo. PARAGUAYA: 502 a las 07.20 de Río, São Paulo y Asunción. VARIG: 922 a las 12.40 de Frankfurt, Madrid, París, Lisboa, Río y São Paulo.

#### SALIDAS

LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 127 a las 12.15 a Buenos Aires y Montevideo. LA 148 a las 22.30 a Miami y Nueva York (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 100 a las 10.00 a São Paulo y Río de Janeiro. LAD 202 a las 20.00 a Mendoza. AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. BRITISH CALEDONIAN: BR 602 a las 13.10 a São Paulo, Río de Janeiro, Recife y Londres. AEROPERU: PL 604 a las 10.45 a Lima, Guayaquil y Miami. PL 603 a las 13.45 a Buenos Aires. EASTERN AIRLINES: EA-10 sale a las 20.55 a Lima, Miami y Nueva York. ECUATORIANA: LAE 041 a las 16.00 a Buenos Aires. LINEA AEREA PARAGUAYA: 503 a las 09.00 a Asunción. LUFTHANSA: LH 503 a las 16.00 a São Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.

## Capítulo 13

El sostenido descenso observado en las tasas de desnutrición reflejan, por una parte, el progreso social del país y, por otra, la magnitud de los esfuerzos que tanto el Estado como las instituciones privadas y agencias voluntarias han destinado, a través de diversos programas de alimentación complementaria, a la solución del problema nutricional dentro del contexto de las políticas de desarrollo social que implementa el Supremo Gobierno.

## Objetivos fundamentales

La Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, FNAC, es una entidad de decreto privado sin fines de lucro que apoya los programas del Supremo Gobierno. Fue creada por la Primera Dama de la Nación, en abril de 1975, y obtuvo Personalidad Jurídica por Decreto Supremo N° 900 el 12 de junio de 1979.

El propósito de FNAC es coordinar programas específicos destinados al bienestar social de la comunidad para apoyar los programas sociales del Supremo Gobierno. Dentro del Plan de Acción del FNAC, ocupa un lugar destacado el Programa de Centros Abiertos, surgido inicialmente como Programa de "Comedores Abiertos", pues sólo entregaba alimentación a los niños asistentes. Con el fin de prestar atención integral al menor, se constituyeron en Centros Abiertos.

FNAC mantiene convenios con diversos organismos estatales y privados que colaboran en la capacitación del personal voluntario de la Fundación.

Además, existe un convenio con OFASA, Agencia Voluntaria que entrega alimentos de origen extranjero para el Programa Alimentario de los Centros Abiertos.

FNAC se financia con donaciones de la comunidad y aportes de particulares e institu-

ciones, contando también con apoyo estatal.

El objetivo de este programa es atender gratuitamente a preescolares provenientes de hogares en situación de extrema pobreza y en forma preferente a aquellos que presenten cuadros de desnutrición en 1er y 2º grado, entregándoles alimentación, recreación y educación orientada a la formación de hábitos.

Aunque concentra su labor en el preescolar, en el último tiempo ha iniciado un programa de atención a niños entre 6 y 15 años, provenientes de los Tribunales de Menores, actuando en estrecha colaboración con el Servicio Nacional de Menores.

El Centro Abierto se ubica en sectores densamente poblados y de bajo nivel socioeconómico, siempre que no exista en este sector un jardín infantil perteneciente a la JUNJI, o que éste no alcance a satisfacer la demanda. La atención se otorga durante todo el año, de lunes a viernes de 8.30 horas a 16.30 horas.

El Centro Abierto tiene estrecha relación con el consultorio de la jurisdicción; el equipo de salud visita regularmente el Centro para hacer control del niño sano y desnutrido (médico, enfermera y nutricionista), y además realiza charlas educativas y supervisa la alimentación.

### CONSULTORIO



### ¿Qué se recibe?

Durante su permanencia en el Centro Abierto se entrega diariamente al niño alimentación (de acuerdo a minuta del sistema Nacional de Salud), y educación recreativa, a cargo de voluntarias capacitadas, orientada a la formación de hábitos y desarrollo de sus potencialidades.

Al grupo familiar se entrega asistencia social: labor educativa a las madres, a fin de proyectar hacia el hogar la misma educación entregada a los niños; motivación para la formación de Centro de Padres y Apoderados de los niños de los Centros Abiertos.

Además, existe un convenio con OFASA, Agencia Voluntaria que entrega alimentos de origen extranjero para el Programa Alimentario de los Centros Abiertos.

FNAC se financia con donaciones de la comu-

nidad y aportes de particulares e institu-

### ¿Cómo se postula?

Para llegar a un Centro Abierto hay que entrar en contacto con el Consultorio S.N.S. de la comuna que da preferencia a niños con problemas nutricionales, y a aquellos que pertenecen a los índices 1, 2 y 3 del sistema de Estratificación Social.

Estos Centros Abiertos funcionan en todas las comunas.

Las inscripciones de los niños se

realizan en el mes de enero de cada año, publicándose las listas de seleccionados en marzo. Sin embargo en cualquier momento se podrá incorporar a aquellos niños cuya situación debidamente calificada, así lo exija.

### TRENES

### LLEGADAS

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

### SALIDAS ESTACION MAPOCHO

### LLEGADAS ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

### LLEGADAS A ESTACION

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal  
Jaime Valdés

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal  
Agustinas 1269, teléfono 82222

## Lo que Nadie Debe Olvidar

El Gobierno de Chile ha definido una Estrategia Nacional de Desarrollo que contiene dos objetivos fundamentales: el logro de un desarrollo económico alto y sostenido en el tiempo, y un desarrollo social concordante con el primero y que elimine las desigualdades extremas.

Tales objetivos constituyen la piedra angular de la gestión de las Fuerzas Armadas y de Orden. De ahí que el Presidente afirmó ante los estudiantes a comienzos de esta semana: "Los planes de desarrollo social del Gobierno en beneficio directo de los más necesitados se llevan a cabo día a día con igual o mayor intensidad que ayer. No hemos cesado en nuestro propósito de erradicar la extrema pobreza y luchar por el mejoramiento de las condiciones de vida de vastos sectores de chilenos posteriores por la demagogia".

Una observación retrospectiva de qué ocurría en el pasado, permite objetivamente dimensionar los avances experimentados por el país, a la vez que advertir que el modelo económico impulsado por el Gobierno militar ha sido un instrumento que ha cumplido con su finalidad de permitir el desarrollo social.

A comienzos de 1973, había un amplio sector de ciudadanos que no participaban con igualdad de oportunidades en la vida nacional. En términos concretos, y de acuerdo a un estudio elaborado por ODEPLAN en 1974, un 22 por ciento de la población chilena vivía en condiciones de extrema pobreza, y por consiguiente no tenía acceso a los niveles mínimos compatibles con la dignidad humana en materia de alimentación, salud, vivienda y educación, por sólo citar algunos aspectos.

Se veía agravado el cuadro ya descrito, por el hecho de que el 50 por ciento de tales personas extremadamente pobres eran menores de 16 años y el 26 por ciento adultos en gran parte sin capacitación, lo que les impedía estar en condiciones de superar por sí solos la condición en que se hallaban. Finalmente, el 75 por ciento eran analfabetos o alfabetos primarios.

Por otra parte, se tenía también una estructura tributaria regresiva, llegándose en 1973 a la injusticia de que los dos tercios de los impuestos en Chile los pagaban los chilenos más pobres, a través del impuesto "inflación" y de las imposiciones previsionales que generaban gran parte del desempleo disfrazado que sufría el país. Sin embargo, en el otro extremo, existían un sinnúmero de franquicias y exenciones de impuestos que se otorgaban a personas y empresas en determinados sectores y áreas geográficas del país, mediante las famosas leyes de "fomento", con lo cual se los dejaba totalmente exentos de la obligación de financiar el gasto social.

En cuanto a educación, los niños de escasos recursos que representaban el 23 por ciento de la población en edad escolar, recibían sólo el 2 por ciento del gasto fiscal pertinente, en tanto que el 5 por ciento de ingresos más altos se llevaba más del 13 por ciento del gasto total en el área.

Otra gran distorsión era la forma como se asignaba el apoyo gubernamental a los sectores más desposeídos o a aquellos que el Estado beneficiaba. La asignación de recursos en lo social, se caracterizaba por tres factores: inexistencia casi total de información estadística, lo cual llevó a que se otorgaran los beneficios no por real necesidad, sino que por capacidad de presión; falta de libertad para acceder a los beneficios sociales, en el sentido de no dar a los más necesitados ninguna alternativa de elección; y el Estado, al llevar a cabo directamente gran parte de estas acciones, lo transformó en ejecutor y fiscalizador a la vez, situación que afectó seriamente la eficiencia del gasto social.

A esta situación integral de injusticia y discriminación debió hacer frente el actual Gobierno, con el agravante que en los comienzos se carecía de los recursos como para dar soluciones inmediatas. La aplicación de un modelo de desarrollo basado en la planificación y análisis técnico agregado a un esquema económico de plena libertad, permitió la generación de los necesarios recursos. El país, entonces, por primera vez advirtió que los conceptos justicia y acción social no sólo eran palabras obligadas de todo discurso, sino que hechos que en el transcurso de estos años se han visto materializados definitivamente.

"Por todo esto debéis meditar —dijo a los jóvenes el Presidente— sobre lo mucho que queda por hacer, sin inquietarnos por rumores infundados y ponderando los problemas en su justa dimensión para así continuar nuestra obra con valentía y patriotismo".

## Valparaíso

Diversos estudios elaborados en la V Región, demuestran la importancia de la contaminación ambiental generada por aguas residuales provenientes de los sistemas de alcantarillado, actividades industriales e incluso evacuaciones no controladas de alcantarillado en los sistemas de aguas lluvias o directamente a los esteros o al mar.

El crecimiento de la población, por una parte, y la eliminación paulatina de alcantarillado en base a pozos y fosas sépticas, ha llevado a la Intendencia Regional a decidir acciones conducentes a solucionar definitivamente la situación planteada.

Todos los organismos de directa competencia en la materia (DOS, ESVAL, CES), como otros organismos públicos (ministerios y municipios), han desarrollado soluciones de diverso alcance en formas de estudios y

de acuerdo a la conveniencia para el total de los usuarios del sistema, lo que deberá reflejarse a su vez, la conveniencia para el país.

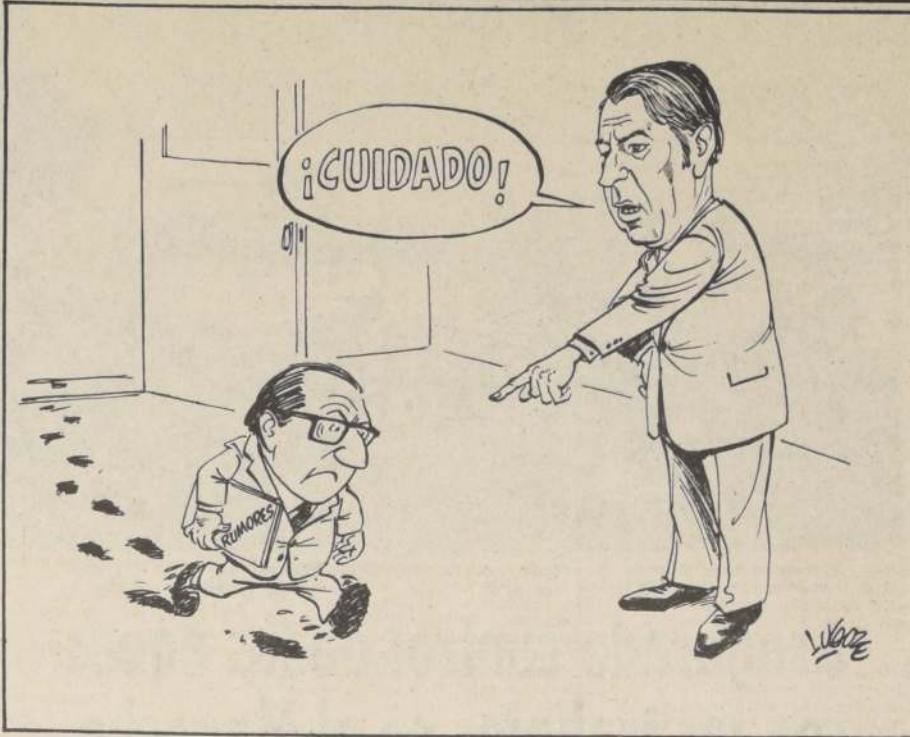
El estudio abordará el análisis comparativo de alternativas en fases sucesivas de profundización, eliminando en cada fase aquellas que se visualicen como menos convenientes, pasando al siguiente nivel las mejores.

En consecuencia, el estudio una vez finalizado, dará claridad definitiva sobre la materia, permitiendo a la autoridad regional tomar las decisiones para materializar la solución elegida, incorporándose a los proyectos todos las alternativas visualizadas para la solución de los problemas de inversión que se llevan a cabo anualmente, de acuerdo al Plan Regional de Desarrollo.

Si embargo, la complejidad creciente del fenómeno urbano hace recomendable inscribir todas las acciones futuras en un análisis global del problema del Área Metropolitana de Valparaíso, recogiendo en un solo estudio todas las alternativas visualizadas para la solución de los problemas de evacuación de aguas servidas y la disminución de sus efectos contaminantes a niveles permisibles.

Estas soluciones son de diverso tipo, y van desde aquellas que contemplan un alto grado de tecnicidad ingenieril, que integran la totalidad del conjunto urbano, hasta aquellas de carácter administrativo e inclusivo de revisión de la estructura de tarifas en relación a la contaminación generada por tipos de usuarios del sistema.

Del análisis de la Propuesta Pública llamada para el efecto, se ha seleccionado una empresa particular para desarrollar el estudio, el que se financiará con fondos provenientes de la Intendencia Regional (F.N.D.R.) y actuando la Secretaría Regional de Planificación y Coordinación como Unidad Ejecutora a cargo de la supervisión de la correcta ejecución del estudio en sus diferentes fases.



## Proliferación Nuclear

Por Gwynne DYER

Las salvaguardas no son seguras. Es irracional... y peligroso permitir que la gente crea que las salvaguardas nucleares se han convertido en instrumentos adecuados para impedir la proliferación de las armas nucleares. Los caminos del engaño a las salvaguardas internacionales son tan numerosos como los caminos del Señor". Así se expresó Enrico Jaccchia, ex jefe de las salvaguardas nucleares europeas, y los 138 inspectores que trabajan en la Agencia para la Energía Atómica Internacional (AEAI) lo desmentían en público, pero en privado estaban de acuerdo con él.

Este 29 de julio la AEAI cumple 25 años. Desde su fundación, en 1957, sólo tres nuevos países han llevado a cabo sus primeros ensayos nucleares: Francia (1960), China (1964) y la India (1974). De otro más, Israel, puede decirse casi con certeza que ha fabricado armas nucleares aunque no las ha probado. De modo que desde la fundación de la AEAI, hace un cuarto de siglo, el número de potencias nucleares en el mundo sólo se ha duplicado.

Dado el instinto natural de todo estado soberano de buscar las armas más poderosas (y el hecho de que al menos 25 países tienen la capacidad técnica para fabricar armas nucleares), se podría decir que la AEAI no lo ha hecho del todo mal. Excepto que no hay evidencia de que alguna vez haya logrado que un país verdaderamente interesado en tener armas nucleares se desistiera de obtenerlas.

Ninguno de los países que han hecho sus primeros ensayos nucleares desde la fundación de la AEAI ha firmado el Tratado de No Proliferación Nuclear (TNP) de 1970, el acuerdo básico que actualmente define las tareas de la organización. Tampoco lo han firmado aquellos países que se consideran los próximos en la fila.

Pakistán, cuyo programa intensivo para desarrollar armas nucleares comenzó de inmediato a raíz del ensayo

nuclear de la India hace ocho años, no ha firmado el TNP. Tampoco lo ha hecho Sudáfrica, a pesar de que Wyndham de Villiers, presidente de la Comisión de Energía Atómica, admitió el año pasado que la capacidad que su país recién había adquirido para fabricar uranio enriquecido en 45% le daba la posibilidad de tener la bomba "aunque fuera una bomba imperfecta".

Otros países no firmantes del TNP son España (un oficial del Ejército reveló en noviembre pasado que el país está produciendo plutonio suficiente para fabricar diez armas nucleares al año), Argentina y Brasil. Estos últimos podrán producir bombas atómicas dentro de tres años, según el Vicealmirante Carlos Castro Madero, presidente de la Agencia de Energía Atómica de Argentina. Para no mencionar otros candidatos a armas nucleares, como Taiwán, ambas Coreas, Libia.

Lo que la AEAI puede hacer es vigilar a los (supuestamente) inocentes: aquellos países que tienen abiertos sus reactores nucleares, plantas reproductoras e instalaciones para enriquecimiento de minerales a la inspección internacional. El año pasado los inspectores de la AEAI realizaron 1.100 visitas a 500 instalaciones nucleares en 50 países. Sus cámaras automáticas tomaron seis millones de fotografías y colocaron tres millones de sellos para asegurarse que ningún material nuclear sería "desviado" hacia la fabricación de armas mientras ellos daban vuelta la cara.

Pero todo esto tiene algo de charada. La mayoría de las inspecciones es trabajo de auditoría: "Ellas nos mandan los informes y nosotros inspeccionamos los libros". En promedio, las instalaciones nucleares son visitadas por los inspectores de la AEAI sólo dos o tres veces al año. Y sólo la cuarta parte del presupuesto de la Agencia se gasta en salvaguardas; el resto va a administración y a promover la ex-

pansión de la energía nuclear a más países.

Esto no es de sorprender porque detrás del TNP y de la AEAI hay un regateo entre dos posiciones fundamentalmente incompatibles. Por un lado están los "poseedores" nucleares que cuentan con sus propias armas nucleares y que han desarrollado una preocupación tardía por la propagación de esas armas a manos "menos responsables". Por el otro, están los "no-poseedores", que no se sienten "menos responsables", y que ven en la energía nuclear una posible manera de escapar de la pobreza y la dependencia.

De este modo, los "no poseedores" han acordado aceptar salvaguardas que garantizan que ellos no desarrollarán armas nucleares a cambio de ayuda para desarrollar energía nuclear pacífica y de una promesa de parte de los EE.UU., Gran Bretaña y la Unión Soviética sobre "el cese de la carrera por las armas nucleares en fecha próxima". Dentro de una década esa promesa será todavía una esperanza piadosa y el almacenamiento de armas nucleares por parte de las potencias existentes se habrá acelerado.

No hay razones obvias por las cuales Nigeria o Brasil tengan menos derechos que Norteamérica o Rusia a sus propias armas nucleares, o por las cuales sean menos dignos de confianza. Sin embargo, mientras más gente tenga acceso a sus propias armas nucleares, más crece la posibilidad de que alguien dé el primer paso para usarlas, de modo que la no proliferación, aunque como principio sea injusta, es conveniente desde el punto de vista de la supervivencia del ser humano.

El problema consiste en si la AEAI es el instrumento adecuado para lograr ese objetivo. En sus primeros veinticinco años de vida por lo menos cuatro nuevos países desarrollaron armas nucleares. Es de esperar que mejore su actuación dentro de los próximos veinticinco.

## España

Por Luis Ignacio PARADA

Según un reciente estudio comparativo sobre quince naciones miembros de la OCDE, la economía española se encuentra situada justamente en el número doce del "ranking" de naciones industrializadas del mundo de Occidente. Se sitúa inmediatamente después del Reino Unido e Italia y por delante de Irlanda, cerrando el pelotón Grecia y Portugal. Cuantificando los datos, España tuvo en 1980 un producto interior bruto por habitante de 5.840 dólares, frente a los 7.000 largos de Inglaterra e Italia, pero por delante de los 5.066 de Irlanda. Este último país, miembro de la CEE, Comunidad Económica Europea, constituye una buena muestra comparativa para España aunque las coordenadas socioeconómicas difieren bastante en función de su integración en la economía del área de la esterlina y su dependencia de ciertas industrias transformadoras, caso de la pesca. Con todo, la economía española no queda demasiado mal a juzgar por las distintas variables en su conjunto en comparación con las de las naciones mucho más avanzadas, como Japón, Holanda o Bélgica, si bien manifestando una serie de limitaciones.

Los cuadros estadísticos revelados por "L'Observateur de l'OCDE" muestran una imagen robusta de España como la de una nación media, ni muy desarrollada ni en vías de desarrollo, con una notable capacidad de crecimiento todavía en función de su PIB "per cápita" y, al tiempo, con un desarrollo bastante homogéneo de sus distintos sectores económicos si bien con un fuerte peso de sectores como el turístico y el agrícola.

Esa mancha la constituye el problema del paro: del análisis de las cifras del boletín citado se desprende que con un 13,7 por 100 en 1981, el porcentaje de paro español en relación a la población activa es el más alto de los 24 países miembros de la OCDE. Para una población trabajadora de algo más de once millones de personas, a España le harían falta 1.800.000 puestos de trabajo para situarse en una cifra óptima, y algo más de 900.000 para poder soportar la comparación de los niveles de las naciones más desarrolladas de Europa.

La evolución del empleo, claramente regresiva en los últimos años, está incidiendo muy negativamente en la "renta per cápita", y eso que los organismos internacionales evalúan bien la cifra de la lista (y no en el séptimo puesto de la correspondencia del otro modo), con 11.364 dólares "per cápita", siguiéndole de cerca Luxemburgo y Alemania Federal (por encima de los diez mil) y Dinamarca y Francia (con más de nueve mil).

Tanto por inflación (un 14,5 por 100 en 1980) como por sus tasas medias de consumo, España se encuentra en el centro del "ranking", con un nivel similar al de Francia en cuanto al aumento de los precios, y mejor que Italia, Grecia, Irlanda, Portugal y Turquía. Con unos ingresos por turismo similares a los de Alemania e Inglaterra, y unas reservas de divisas cuantificables en DEG, el mayor problema de la economía española era y sigue siendo el paro. Lo que añade a ese duodécimo lugar una penalización que hace pensar en el futuro triste. Hora es de que se planteen de verdad una política de empleo seria y urgente; si en 1980 las cosas estaban feas, en 1982 ya no queda margen de maniobra al agravamiento. Y una situación así no se puede resistir indefinidamente sin que el sistema se rompa por alguna parte. (El Europeo).

## El Salvador y Guatemala

El Presidente de la República de Guatemala, general José Efraín Ríos Montt, y el Presidente provincial de la República de El Salvador, doctor Alvaro Magaña Borja, se reunieron recientemente en la Ciudad de Guatemala con el fin de sostener un intercambio fraternal de puntos de vista acerca de asuntos de interés común para sus pueblos y gobiernos, así como para el área centroamericana.

Ambos Mandatarios reafirmaron las muy cordiales relaciones que felizmente unen a sus países, y patentizaron su propósito primordial de estrecharlas al máximo, a fin de que los problemas regionales e internacionales que se plantean a ambas naciones sean resueltos de común acuerdo, con criterio centroamericano.

Manifestaron su disposición al diálogo, tanto entre sí como con los otros gobernantes del istmo, en el deseo de buscar solución a sus problemas comunes con espíritu fraternal,

por estimar que la paz y tranquilidad de pueblos hermanos coadyuvarán al bienestar de toda el área.

A este respecto convinieron en dar sus instrucciones a las autoridades respectivas a fin de que las consecuencias del desvío del cauce del río Paz provocado por el desborde de sus aguas, no constituyan ningún problema de carácter fronterizo para ambos países.

Expresaron su determinación de respetar y proteger el ejercicio de los derechos humanos como atributo inmanente de todo ciudadano, tanto en el orden interno como en el plano internacional, a través de la reunificación y desarrollo de las repúblicas del istmo.

En ese planteamiento se comprometieron a aunar esfuerzos para reavivar y reestructurar el Mercado Común Centroamericano.

Reiteraron a la República Argentina su absoluto y firme apoyo en su aspiración reivindicadora de sus derechos de soberanía sobre las Islas Malvinas.

El Mandatario guatemalteco formuló votos porque continúe con todo éxito el proceso de democratización en la hermana República de El Salvador, bajo el actual Gobierno de unidad Nacional.

El doctor Alvaro Magaña Borja

formuló invitación al general José Efraín Ríos Montt para visitar oficialmente

El Salvador, invitación que fue gustosamente aceptada.

visite Guatemala, invitación que ya fue aceptada.

Condenaron el terrorismo y el tráfico de armas y reafirmaron su firme propósito de combatir éstas y cualesquier otra actividad fomentadas desde el exterior con el objeto de desestabilizar a los países de la región.

Ratificaron su respeto al principio de no intervención y al derecho de autodeterminación de los pueblos, exigiendo a la vez igual comportamiento de los otros Estados hacia Guatemala y El Salvador.

Consideran necesaria para su convivencia normal la aplicación de los procedimientos pacíficos establecidos por el derecho para la solución de diferencias entre los países de la región; consecuentemente, condenan la violencia como negación del derecho y la libertad.

Reconocieron la vital importancia que reviste el Proceso de Integración Centroamericana en su variedad natural: política, económica, social, cultural, jurídica, etc., como factor determinante de la reunificación y desarrollo de las repúblicas del istmo.

En ese planteamiento se comprometieron a aunar esfuerzos para reavivar y reestructurar el Mercado Común Centroamericano.

Reiteraron a la República Argentina su absoluto y firme apoyo en su aspiración reivindicadora de sus derechos de soberanía sobre las Islas Malvinas.

El Mandatario guatemalteco formuló votos porque continúe con todo éxito el proceso de democratización en la hermana República de El Salvador, bajo el actual Gobierno de unidad Nacional.

El doctor Alvaro Magaña Borja

formuló invitación al general José Efraín Ríos Montt para visitar oficialmente

El Salvador, invitación que fue gustosamente aceptada.

## Autoayuda

La cooperación de desarrollo entre la República Federal de Alemania y países del Tercer Mundo ha de llevarse a cabo, por deseo del Gobierno federal alemán, no sólo a nivel de gobiernos. Por ello, desde hace veinte años numerosas organizaciones y grupos no estatales alemanes participan en esa tarea con sumo interés: Iglesias, sindicatos, fundaciones políticas y otras muchas organizaciones, como la Cruz Roja Alemana o la Ayuda alemana contra el hambre en el mundo.

Esas organizaciones no estata





El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, saluda a los dirigentes gremiales que concurrieron a una reunión desayuno en la Moneda. Estuvieron representadas 16 agrupaciones de trabajadores.

## El Presidente se reunió con dirigentes gremiales

Representantes de 16 agrupaciones de trabajadores desayunaron con el Jefe del Estado, a quien plantearon problemas e inquietudes

Planteamientos e inquietudes de 16 dirigentes sindicales de base escuchó ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, que desayunaron con él en la Moneda y con otras autoridades del Gobierno.

En la reunión que se prolongó por casi dos horas estuvieron presentes, también, los Ministros de Interior, Montral de Trabajo y Previsión Social, Máximo Silva; de Transportes y Telecomunicaciones, general de Brigada Aérea Caupolicán Boisset; Secretario General de Gobierno, brigadier general Julio Bravo Valdés, y Jefe del Comité Asesor Presidencial, además del Director de Organizaciones Civiles, coronel Fernando Hormazábal Díaz; Secretario Nacional de los Gremios, José Fernández.

Al término de la reunión, según señaló Fernández, los dirigentes plantearon diversos problemas, como el caso de los pescadores artesanales de Valparaíso que representó la necesidad de que se les ayude en la parte crediticia para renovar su material de trabajo; de la Confederación Metalúrgica de Chile que hizo referencias al "piso", en la negociación colectiva. Añadió que en el mismo momento el Ministro del Trabajo le respondió sobre cuál era la realidad en esta materia, clarificada en una declaración entregada por esa Secretaría de Estado y que tuvo amplia difusión en todos los medios de comunicación.

Indicó también que el sector bancario planteó la inestabilidad funcional y el sector autobusero sobre la capacitación e idoneidad que deben tener los choferes de la locomoción colectiva.

Después de concluida la reunión desayuno, algunos dirigentes formularon declaraciones a los periodistas que cubren las informaciones de Moneda.

### FEDERACION BANCARIA

El secretario nacional de la Federación Bancaria, Andrés Acevedo, dijo que el planteamiento general que había hecho es el de la cesantía existente en el gremio, estimada entre el 15 y 20 por ciento, porcentaje registrado en el primer semestre de este año y que tiende a aumentar.

Añadió que los sectores administrativos inflaron al personal de los bancos y hoy, cuando éstos vuelven a su actividad normal que les corresponde, ven con favor que las medidas que aplica el Banco Central, debieran traducirse en facilidades para las personas que usaron los créditos, que es preciso dar más plazo a los préstamos comprometidos para producir una reactivación económica.

### FERROVIARIOS RED SUR

Por su parte, Eduardo Olivares, presidente del Sindicato N° 2, Ferrocarriles del Estado Red Sur VIII Región, indicó que solicitaron al Presidente de la República que ayude al transporte ferroviario, específicamente en el mejoramiento de vías y la adquisición de nuevas máquinas para el tramo Laja-Puerto Montt.

Según Olivares, el Jefe del Estado se mostró muy de acuerdo en la conveniencia de proseguir la modernización de Ferrocarriles y explicó que actualmente se encuentra en Chile una misión japonesa que se está imponiendo del estado de los Ferrocarriles chileños.

**En la U. de Chile se materializa nueva institucionalidad del país**

Una visita protocolar al Presidente de la República, General Augusto Pinochet realizaron los integrantes de la Junta Directiva de la Universidad de Chile, encabezados por el Rector de esa casa de estudios superiores, brigadier general Alejandro Medina Loa. La autoridad universitaria dijo que el Mandatario se sintió complacido con la visita pues comprobó que con ello se estaba dando la solemnidad necesaria al quehacer universitario laico que, además con la característica de los integrantes de la Junta se conformaría una excelente ayuda para el futuro de los estudios superiores que allí se imparten.

El Rector agregó que los directivos deseaban saludar al Presidente Pinochet para expresarle el agrado y honor que significa la responsabilidad asumida y, en función de ello, demostrar cómo el avance de la nueva institucionalidad se ha materializado en la Universidad de Chile.

También destacó la importancia del organismo, que es creación chilena que permite la mejor representatividad como un órgano de Gobierno que combina todas las posibilidades de las más altas decisiones, con personalidad propia.

Indicó que con esto, la Universidad de Chile está demostrando que mantiene sus valores tradicionales proyectándose a futuro en la mejor forma po-

## La nueva infraestructura del país permite concretar inversiones justas en lo social

- La existencia de proyectos debidamente preparados son un paso de la política regional. Con ello se logra detectar con exactitud hacia dónde debe orientarse la inversión
- La participación de la comunidad a nivel municipal da mayor eficacia en la solución de los problemas sociales, lo que se acrecentó con la municipalización de la educación y la salud
- El Fondo Nacional de Desarrollo Regional, en los últimos años, implica una base de eficiente progreso regional y comunal

Los avances sociales experimentados en el país, desde 1974 hasta 1981, constituyen una tangible realidad que quedó demostrada con las importantes inversiones que se efectuaron en este último año y que alcanzaron a una suma de más de 198 millones de dólares.

### LO SOCIAL EN LAS REGIONES

Uno de los pasos más trascendentes para adecuar una infraestructura administrativa realista fue la regionalización del país, con la positiva actitud de descentralizarlo, ya logrado y avanzando plenamente hacia logros definitivos, permanentes y capaces de permitir el cumplimiento realista de las metas trazadas por el Gobierno, en forma especial, para llegar a los estratos sociales que más requieren de la atención del ejecutivo, es decir, los sectores de extrema pobreza a nivel regional, provincial y comunal.

La obtención de tales propósitos, implementada la regionalización a contar de 1974, permitió al Gobierno central, entre las autoridades regionales, provinciales y comunales, los elementos adecuados para alcanzar los objetivos propuestos, lo que se vio trascendido con el traspaso de establecimientos educacionales y de salud a los municipios, la implementación de la ley de rentas municipales, y la materialización de los Planes Regionales de Desarrollo.

El traspaso de los establecimientos escolares a los municipios significó en forma inmediata la participación casi integral de la comunidad en el Gobierno comunal, además de allegar a la municipalidad una cantidad considerable de recursos humanos, físicos y financieros necesarios para el buen fin del propósito. La municipalización, así, promueve la participación de la población en los asuntos de la comuna e incorpora a extensos sectores humanos a participar en el desarrollo, planes y proyectos.

### LOS PLANES DE DESARROLLO REGIONAL

La elaboración de los planes de desarrollo regional dio paso, de inmediato a la creación de una política regional de desarrollo que permite conocer la realidad existente, a la vez que promueve el análisis cuantitativo y cualitativo de los diferentes problemas que afectan la región, forma que permite introducir colectivamente en los aspectos relevantes que deben abordar y solucionarse, concitando el interés colectivo.

Los planes así concretados, permiten al Estado —actualmente— configurar la nueva planificación para el período 1982-1989 identificando con exactitud el destino de las inversiones encauzadas hacia lo indispensable.

Es así como la configuración de los proyectos de desarrollo regional permite un uso más positivo y eficiente de los recursos humanos, físicos y financieros que posee el Estado.

### FINANCIAMIENTO DE LOS PROYECTOS

Al analizar la inversión pública regional, se establecen cuatro canales o tipos de financiamiento para proyectos de inversión pública. Estos, son el Fondo Social, el Fondo Nacional de Desarrollo Regional, los fondos sectoriales ministeriales y los fondos municipales, los que pueden cubrir tres áreas específicas de proyectos, vale decir, los destinados a los sectores social, de infraestructura y servicios y productivo.

Durante el año 1981, el porcentaje de gasto en inversión programada para el sector social, dentro de la inversión pública global, fue de un 56,9%; para los sectores de infraestructura y servicios, un 39%; y para los productivos, un 3,4% más un 0,7% para otros no sectorizados.

Es así, como las regiones que presentan una mayor proporción de su inversión en los sectores sociales fueron la II, Antofagasta, con un 72,6%; la Metropolitana, con 69,2% y la III, Copiapó, con 65,9%. En el caso de las Regiones X, XI y XII la inversión fue consignada en su mayor porcentaje a los sectores de infraestructura, ya que se hacía indispensable mejorar ésta, para que sobre sus bases pudieran desarrollarse más adelante los otros sectores.

Es así, como puede definirse el Fondo Nacional de Desarrollo Regional —creado en 1974— como el principal objetivo para impulsar el desarrollo de las regiones a través de la asignación de fondos que, lógicamente, es variable en el tiempo, dadas las circunstancias requeridas.

En 1981, la inversión en sectores sociales, representó el 49,1% del monto global del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, tendencia que va en aumento desde la creación del Fondo.

Los recursos orientados hacia las obras sociales se han encauzado, fundamentalmente, a obras educacionales, de salud, agua potable y alcantarillado. Los tres últimos subsectores, constituyen el 76,6% de los gastos sociales del Fondo y los otros subsectores, como son vivienda, electrificación domiciliaria y justicia, constituyen el 24,4% del monto social asignado en el fondo.

El siguiente cuadro, que se inserta, da una visión clara de cómo el Fondo Nacional de Desarrollo Regional ha evolucionado positivamente, desde 1976 a 1981, considerando región por región:

### EVOLUCION DEL APORTE FISCAL EN EL F.N.D.R. AÑOS 1976 A 1981

REGION	1976		1977		1978		1979		1980		1981		TOTAL
	MILES \$	%											
Tarapacá I	409.812	14.89	393.611	12.39	305.486	8.89	322.795	9.07	342.037	10.17	283.731	7.87	2.057.472 10.34
Antofag. II	231.717	8.42	227.268	7.15	252.938	7.36	234.673	6.59	266.802	7.93	280.717	7.79	1.494.115 7.51
Atacama III	168.293	6.13	226.471	7.12	271.868	7.92	241.191	6.77	188.970	5.62	262.550	7.28	1.359.943 6.84
Coquimbo IV	190.628	6.92	230.811	7.27	257.465	7.50	260.748	7.32	211.470	6.29	296.324	8.22	1.447.446 7.28
Valparaíso V	206.738	7.51	229.272	7.21	207.783	6.05	202.078	5.68	151.188	4.50	203.674	5.65	1.200.733 6.03
L.B.O'Hig. VI	146.226	5.31	187.987	5.91	213.660	6.22	221.635	6.22	196.995	5.86	267.059	7.41	1.233.562 6.20
Maula VII	206.532	7.50	225.906	7.10	289.134	8.42	267.265	7.51	209.759	6.23	218.700	6.06	1.417.296 7.12
Bío-Bío VIII	264.285	9.60	249.314	7.84	226.447	6.59	234.672	6.59	175.070	5.20	201.372	5.58	1.351.160 6.79
La Arauc. IX	171.803	6.23	203.438	6.40	279.477	8.14	277.044	7.78	225.962	6.72	246.853	6.85	1.404.527 7.06
Los Lagos X	238.767	8.68	291.801	9.19	365.549	10.65	476.727	13.39	509.518	15.15	336.949	9.34	2.219.311 11.15
Aysén XI	198.317	7.20	312.243	9.83	353.869	10.30	342.402	9.61	372.882	11.09	452.350	12.55	2.032.063 10.21
Magall. XII	278.545	10.12	351.524	11.06	305.607	8.90	349.182	9.81	426.698	12.69	422.700	11.72	2.134.256 10.73
R.M.	41.121	1.49	48.901	1.53	105.217	3.06	130.372	3.66	85.970	2.55	132.728	3.68	544.309 2.74
TOTAL	2.753.384	100.00	3.178.547	100.00	3.434.500	100.00	3.560.784	100.00	3.363.321	100.00	3.605.707	100.00	19.896.243 100.00

Fuente: 1976-1980 Ley de Presupuesto y Plan Regional de Desarrollo 1982-1989.

1981 ODEPLAN, incluye modificaciones hasta marzo 1981.

## FF.CC. del Estado rebajó pasajes

En el monto del pasaje está incluido el desayuno para el viajante. 40 mil miembros del Automóvil Club podrán recabar tarifas especiales

Diversas rebajas promocionales de pasajes puso en vigencia Ferrocarriles a fin de incentivar el uso de este medio de transporte durante la actual temporada invernal. Algunas de ellas introducen variantes que constituyen innovaciones dentro de los servicios tradicionales del tren.

### PASAJES CON DESAYUNO INCLUIDO

En el precio de los boletos del servicio de coches dormitorios, desde Alameda a Concepción y Temuco, se incluye desayuno, siendo los valores a Concepción los siguientes: cama alta, \$ 1.000; cama baja, \$ 1.300 y un departamento (2 camas) \$ 2.800.

Para cualquier recorrido entre Alameda y Temuco los valores en coche dormitorio son: cama alta, \$ 1.360; cama baja, \$ 1.660 y departamento (2 camas), \$ 4.140. Este es un programa piloto y según su resultado se extenderá al resto del servicio de coches dormitorios.

### REBAJA DE BOLETOS EN SALÓN PRIMERA Y SEGUNDA CLASE

A contar desde el 1º de julio está vi-

gente una rebaja especial a los pasajes de 1ª y 2ª clase y salón, para tren

# En 140% creció inversión extranjera

En un 139,9 por ciento creció la inversión extranjera entre 1974 y 1981, o sea desde que se dictó el DL 600, cuerpo legal conocido como el Estatuto de la Inversión Extranjera. El aumento experimentado el año pasado con respecto a 1980, fue de un 37,7%. Esta información y todo un pormenorizado análisis del creciente interés de inversionistas del exterior por instalarse en el país, está contenida en un completo informe elaborado por el Banco Central, cuyo texto, más dos cuadros básicos, viene a continuación.

Este trabajo tiene por objeto presentar, a través de diferentes cuadros estadísticos, la información básica sobre la evolución de la inversión extranjera autorizada y materializada, en virtud de las disposiciones del Estatuto de la Inversión Extranjera, establecido en el Decreto Ley N° 600, durante el período comprendido entre los años 1974 y 1981.

Cabe señalar a este respecto que, por Ley N° 18.065 de fecha 11 de noviembre de 1981, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, publicada en el Diario Oficial de 10 de diciembre de ese mismo año, se adscribió la Secretaría Ejecutiva del Comité de Inversiones Extranjeras al Banco Central de Chile a contar del 1º de enero de 1982. Esta adscripción no modifica las disposiciones del Estatuto de la Inversión Extranjera.

Los principios básicos que se consagran en dicho Estatuto son los siguientes:

- No discriminación. Se concede al inversionista extranjero el mismo tratoamiento que tiene el inversionista local en lo pertinente a los derechos y obligaciones que establece la ley.

- Impersonalidad. El inversionista foráneo tiene, en lo fundamental,

□ 1981 fue el año de mayor aumento con 184 proyectos aprobados que representan más de dos mil quinientos millones de dólares comprometidos

libre acceso al mercado y a los distintos sectores de la economía. Sólo le cabe contemplar, haciendo jugar su propio criterio, el principio de rentabilidad y eficiencia.

- Automaticidad. La claridad de las disposiciones se liga a la simplicidad de los trámites necesarios para invertir, implantando para éstos procedimientos estandarizados y expeditos.

## COMPORTAMIENTO DE LA INVERSIÓN EXTRANJERA

### I. BALANCE DEL AÑO 1981

Evolución principales indicadores. Se observa que la inversión autorizada tuvo, desde la vigencia del Decreto Ley N° 600, la mayor expansión en 1981 con respecto a la de los años anteriores.

Se aprobaron 340 solicitudes por un monto de 2.508,9 millones de dólares, concentrándose el 85,4% de la inversión en el sector minera con 2.143,5 millones de dólares.

De las 340 solicitudes, 184 por un monto de US\$ 2.315,7 millones, corresponden a solicitudes de nuevos proyectos y 156, por un monto de US\$ 193,2 millones ampliaciones de proyectos autorizados anteriormente.

El número de nuevos proyectos excede, así, en un 19,5% al del año 1980, advirtiéndose también un notorio incremento en el número y valor de las solicitudes de ampliación.

La inversión reconocida como concretada durante 1981 alcanza a 419,2 millones de dólares, lo que indica que la inversión materializada habría crecido un 37,7% en relación a la de 1980 y un 139,9% en comparación a la materializada como pro-

yectos aprobados. Los tres años especificados representan el 84,7% del total de la inversión autorizada neta en dicho lapso. Esta alta participación se debe a la aprobación en esos tres años de proyectos mineros de vergüenda, tales como el de la Exxon Minerals Corporation, Anaconda Chile Inc., Minera Utah de Chile Inc., Getty Mining (Chile) Inc., y Rio Algom Limited.

A este respecto, cabe hacer presente que se entiende como inversión extranjera autorizada neta vigente, concepto que es el utilizado en este trabajo, la autorizada por el Comité de Inversiones Extranjeras, deducidas las amortizaciones de los créditos aso-

ciados al D.L. 600, las repatriaciones de aportes de capital, y las inversiones desistidas, al 31 de diciembre de 1981, en este caso.

Respecto al número de proyectos aprobados se distinguen los años 1981 con 184 proyectos (25,8% del total); 1980 con 154 proyectos (21,6%); y 1979 con 116 proyectos (16,2%). Los últimos tres años citados representan el 63,6% del total de proyectos autorizados durante el período en estudio.

Se aprecia así que el número de proyectos ha venido aumentando en forma permanente y creciente.

Al observarse el cuadro N° 2 se desprende que el sector más relevante en lo concerniente a la cuantía de la

inversión autorizada neta vigente es el de la minería, que contribuye al total con 5.492,5 millones de dólares, lo que representa el 84,7% del conjunto comprometido. En este sector se han acreditado 32 proyectos, 13 de los cuales realizan prospecciones y explora-

ciones. El sector servicios sobresale por anotar el mayor número de proyectos, que llega a 330 (46,2% del total), entre éstos se encuentran las instituciones financieras, con 19 sucursales de bancos extranjeros acreditados en Chile; en el segundo lugar está el sector industrial con 221 proyectos (30,9%); estos dos sectores reúnen el 77,1% del total de proyectos autorizados.

B. Grado de materialización de inversiones autorizadas.

La inversión materializada neta vigente al 31 de diciembre de 1981 asciende a 1.398,2 millones de dólares, lo que constituye el 21,5% de lo autorizado. Se observa, que en los años

□ Estados Unidos es el país que mayor interés ha mostrado con 186 iniciativas y casi cinco mil millones de dólares desde que está vigente el DL 600

1978, 1979, 1980 y 1981 se concentra el 90,3% del valor materializado desde 1974. Ello se explica debido a la presencia de proyectos mineros de magnitud importante, que han hecho efectivo algún grado de inversión en esos años.

De toda la inversión materializada, el 45,3% proviene del sector minero. En este sector, sin embargo, se ha efectuado, al 31 de diciembre pasado, solamente el 11,5% de la inversión autorizada, lo que se explica porque el plazo concedido para realizar este tipo de inversión es de 8 a 12 años, en razón de los prolongados estudios de factibilidad necesarios y la cuantía significativa de las inversiones de esa naturaleza. El 54,7% restante se dirige a los sectores no mineros (servicios, industria, construcción, agricultura, etc.), que han ejecutado el 77,1% de la inversión autorizada para esos sectores.

Es interesante señalar que el 90,5% de los proyectos aprobados vigentes, esto es, 646 proyectos sobre un total de 714 registran materialización, parcial o total.

### III. EVOLUCIÓN Y ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA INVERSIÓN EXTRANJERA

Comparaciones por períodos de los indicadores de inversión extranjera. Analizando las cifras, se concluye que el proceso de inversión se ha activado y afianzado en los últimos dos años. De acuerdo a los indicadores exhibidos se advierte una importancia preponderante del período 1980-1981

con respecto al lapso 1974-1981. En relación al número de proyectos y a la importancia relativa de esos conceptos en los últimos dos años, se observa que el 47,3% y 41,7%, respectivamente.

Cabe señalar, también, que la inversión concretada en los años 1980 y 1981 representó el 51,7% de la materializada durante los años de vigencia del Decreto Ley N° 600.

El número de solicitudes de aumento de capital ha experimentado igualmente un sostenido crecimiento en los últimos dos años, habiendo autorizado en ese bienio 247 peticiones de incremento de aportes por valor de 247,8 millones de dólares sobre los proyectos originales. La participación de estas solicitudes y de su valor en comparación a las de tipo similar, autorizadas durante todo el período 1974-1981 y vigentes a fines de ese año, es de 73,7 y 89,8%, respectivamente.

Examinando las variables que interpretan el grado de materialización, diversificación y desestimado de proyectos, se confirma que el proceso de inversión ha logrado registrar materialización en un número elevado de proyectos y de un monto significativo, una mayor dispersión sectorial, y

muestra un reducido porcentaje de proyectos desestimados.

### IV. DESGLOSE POR PAÍSES DE ORIGEN Y POR SECTOR DE LOS PROYECTOS DE INVERSIÓN

#### A. Participación porcentual de los países inversores.

En lo relativo a la procedencia de la inversión extranjera autorizada neta vigente, el país aportante de mayor importancia durante el período 1974-1981 es Estados Unidos de Norteamérica, que contribuye con 186 proyectos de un monto de 4.967,1 millones de dólares (76,6% del total); le sigue, a considerable distancia, Canadá con 11 proyectos por 759,4 millones de dólares (11,7%); Inglaterra con 41 proyectos por 145,1 millones de dólares (2,2%); Panamá con 120 proyectos por 143,2 millones de dólares (2,2%); España con 53 proyectos por 74,4 millones de dólares (1,1%); y el resto lo integran 39 diversos países y un organismo internacional con 394,6 millones de dólares y el 6,1% del total de la inversión.

#### B. Algunos proyectos importantes, por país y sector.

Estos proyectos suman, en el sector minero, el equivalente de 5.464,7 millones de dólares; en el sector financiero 191,2 millones de dólares y 210,9 millones de dólares en el sector industrial, los que totalizan 46 proyectos por un monto de 5.866,8 millones de dólares, representando el 6,4% de los proyectos y el 90,5% de la inversión autorizada total.

## Acciones transadas en la Bolsa

Cuadro N° 1  
Inversión extranjera autorizada neta vigente por año  
(En miles de dólares)

Año	Nº Proyectos	% Total Proyectos	Valor	% Total Inversión
1974	12	1,7	15.257	0,2
1975	67	9,4	98.710	1,5
1976	56	7,8	149.551	2,3
1977	55	7,7	534.784	8,3
1978	70	9,8	1.266.813	19,6
1979	116	16,2	1.713.822	26,4
1980	154	21,6	196.104	3,0
1981	184	25,8	2.508.930	38,7
Total	714	100,0	6.483.971	100,0

Cuadro N° 2  
Inversión extranjera autorizada neta vigente por actividades económicas  
(En miles de dólares)

Actividad	Nº Proyectos	% Total Proyectos	Valor	% Total Inversión
Minería	32	4,5	5.492.473	84,7
Servicios	330	46,2	418.496	6,5
Industria	221	30,9	417.371	6,4
Construcción	62	8,7	103.382	1,6
Agricultura	51	7,1	32.635	0,5
Silvicultura	2	0,3	11.000	0,2
Transporte	14	2,0	6.959	0,1
Energía y Combustible	2	0,3	1.655	—
Total	714	100,0	6.483.971	100,0



Willie Arthur, Relacionador Público de AFP Invierta.

### Entre las 12 AFP

## Invierta ocupa el cuarto lugar

La AFP Invierta, con el alto grado de desarrollo que ha tenido desde su creación, el 28 de Abril de 1981, "ocupa un lugar de preeminencia entre las Administradoras de Fondos de Pensiones que operan en el país", dijo a LA NACIÓN Willie Arthur, su relacionador público. Al 30 de junio pasado tenía 155.164 afiliados con un capital pagado de \$ 651.192.987.

Con el respaldo, entre otras empresas, de los bancos Concepción y Nacional, el cuarto lugar entre las 12 AFP existentes y una participación del mercado de un 9,48%, Invierta tiene un prestigio clara y merecidamente ganado. Por lo que es aún más inaceptable que vendedores de algunas otras AFP estén empeñados en una campaña en contra nuestra".

Arthur explicó qué ésta se hace basándose en la ridícula petición de que, presentará hace algún tiempo el señor Carlos Goñi, empresario dedicado al arrendamiento mobiliario, por una factura impaga, la que Invierta no aceptó cancelar por estimar que el monto cobrado era muchas veces superior al valor del mobiliario arrendado y en circunstancias que no existía contrato alguno entre la Administradora y el citado empresario".

"Lo que no pasó de ser una insignificante controversia comercial abso-

lutamente factible de negociar en términos satisfactorios, fue malamente utilizada por el señor Goñi al solicitar una petición de quiebra que la Justicia, en fallo de primera instancia, declaró improcedente", agregó.

Comentó Willie Arthur que "resulta lamentable constatar los procedimientos poco éticos que utilizan algunos vendedores de la competencia, aunque estamos totalmente convencidos que el desprecio recae sobre ellos y no sobre Invierta, que como lo ha destacado ocupa un lugar de preeminencia entre las AFP que operan en el país".

Invierta posee 70 locales en distintas ciudades a lo largo del país, donde "se da el mejor servicio en materia de recaudación e información preventiva". Allí, como a través de ejecutivos de servicios, nuestros afiliados pueden solicitar la estimación de su Bono de Reconocimiento y solicitar asesoría, además de información concreta sobre otras materias de Seguridad Social. Igualmente, en 50 de nuestras oficinas, contamos con lectores de microfichas, lo que permite al afiliado tener información actualizada sobre su cuenta y aclarar dudas sobre sus cotizaciones anteriores".

Esta AFP estableció cuatro instancias para lograr "un diálogo muy fluido entre los trabajadores y su personal. Comités de Participación de Imponentes, integrados por afiliados y representativos de empleados y trabajadores; asistencia social, para orientación que permite al imponente gozar de todos los beneficios sociales; previsionales; ejecutivos de servicio, especialmente capacitados en tales materias; y una rentabilidad promedio mensual de la cuota, generada en el ejercicio de un 2,73%".

## Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

### Tipo de Cambio

	Dólar	Libra Esterlina	Marco Alemán	Florín Holandés	Franco Suizo	Franco Belga	Franco Francés	Corona Danesa	Corona Noruega	Corona Sueca	Chelín Austríaco	Peseta	Yen	Dólar Australiano	Dólar Canadiense
	46,56	81.313	19.113	17.309	22.515</										



Germán Riesco (a la derecha), presidente de la SNA, junto a Raúl García, Secretario General de la Sociedad Nacional de Agricultura.

## SNA gestiona créditos por más de 300 millones de dólares

Préstamos de canalizarán a través de la CORFO, para lo cual se requiere el aval del Estado

El presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Germán Riesco, informó ayer que existen posibilidades de conseguir dos líneas de financiamiento para el sector en el exterior, por un total cercano a los 300 millones de dólares.

Las gestiones, en cada una de los casos tendrían que realizarse a través de un grupo de bancos extranjeros privados y con la Agencia Internacional para el Desarrollo (A.I.D.), el que debe ser gestionado directamente de gobierno a gobierno.

En conferencia de prensa el dirigente informó que el gremio envió una misión de alto nivel a explorar las posibilidades de financiamiento para la agricultura en Europa y Estados Unidos. Los expertos detectaron que existe disposición por parte de la banca privada extranjera, para conceder un crédito de 120 a 150 millones de dólares, que posteriormente podría llegar a 300 millones de dólares.

Este empréstito podría ser concedido al Banco del Estado o a la Corporación de Fomento de la Producción, entidades que se encargarían de canalizarlos para ponerlos a disposición de los agricultores.

### OTRO CREDITO

Según Riesco, también se apreció la posibilidad de que AID otorgue otro crédito por 150 millones de dólares a la agricultura chilena, considerando la situación difícil por la que atraviesa el sector, pero esto deberá ser gestionado por el gobierno a gobierno.

En el primer caso, el crédito con los bancos extranjeros privados de Europa y Estados Unidos sería a ocho años plazo con cuatro de gracia y una tasa de interés que podría oscilar entre 1,25 a 1,50 por ciento sobre la tasa Libor de interés internacional.

En el segundo caso, el crédito con AID podría ser otorgado a 15 años plazo con una tasa de interés del 9 por ciento anual.

Riesco señaló que la Sociedad Nacional de Agricultura le está comunicando al gobierno los resultados de esta misión exploratoria y manifestó sus esperanzas de que estos créditos puedan ser concretados a la brevedad, lo que contribuiría a dar solución a los problemas de financiamiento del sector.

### BANCO AGRICOLA

También se refirió a la formación de un Banco Agrícola el que forma parte de las sugerencias otorgadas por el experto agrícola norteamericano, Clifford Harding. Al respecto señaló que viajó una misión de expertos a Estados Unidos que componen representantes del Ministerio de Agricultura, con el fin de efectuar acabados estudios para ver la posibilidad de poner en marcha dicho banco.

Respecto a la eliminación de la cobertura para las importaciones acordada recientemente por el Banco Central, Riesco la calificó como "desventajosa para los productores nacionales". Dijo, al respecto que de acuerdo a estudios hechos este año, los productores de trigo percibirían un menor precio de parte de los molineros, en comparación con el que se les cancela a los importadores del producto.

Planteó, al mismo tiempo, la posibilidad de que el Gobierno considere un mecanismo de compensación para paliar esta situación desventajosa de los productores nacionales.

También se refirió a la necesidad de efectuar una retasación de predios de cinco a diez años y al mismo tiempo, dijo que "debe redefinirse el monopolio de la tasación por parte de Impuestos Internos".

Añadió que los avalúos que hoy tiene la tierra no corresponden a su real valor, ya que hace dos años dichos avalúos fueron fijados a precios "sumamente altos".

También abogó por la eliminación del impuesto habitacional que es el que deben pagar los agricultores por las casas que mantienen los trabajadores del agro. Este cinco por ciento a juicio de Riesco, debería ser eliminado para aliviar la situación del sector.

## Movimiento bursátil

SANTIAGO, 22 DE JULIO DE 1982			
INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)	
<b>RUBROS:</b>			
BANCARIAS Y FINANCIERAS	54,85	65,64	+1,19
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	142,12	142,64	+0,34
MINERAS	87,25	87,78	+0,00
INDUSTRIALES	55,11	55,73	+0,99
SERVICIOS VARIOS	74,15	74,03	+0,14
<b>SUB RUBRO INDUSTRIALES:</b>			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	55,65	85,65	+0,00
CONSTRUCCION	61,09	61,26	+0,21
PRODUCTOS DIVERSOS	42,04	41,24	-3,73
METALMECANICAS	21,33	24,11	+12,17
ESQUERAS	34,56	34,74	+0,52
PRODUCTOS QUIMICOS	24,15	24,15	+0,00
TEXTILES Y VESTUARIO	31,35	81,35	+0,00
<b>SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:</b>			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	55,57	55,05	+2,74
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	142,54	144,49	+1,03
MARITIMAS Y AVIARIAS	22,42	31,65	+6,79
SERVICIO PUBLICO	57,17	57,02	+0,37
SEGUROS	123,19	123,89	+0,00
<b>T.C.P. A BASE 30 DIC 1950 = 100</b>	64,12	65,46	+0,53
<b>I.P.S.A. BASE 30 DIC 1951 = 100</b>	92,71	83,89	-1,41
<b>INSTRUMENTOS TRANSADOS</b>			
VALOR EN PESOS		PARTICIPACION (%)	
4.175.010,00	2,95		
135.292.827,00	64,60		
12.126.572,00	9,15		
45.721.241,00	23,29		
209.108.650,00	100,00		

Mediante normas financieras

## Regulan la expansión del crédito del Banco Central

Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra, explicó que el depósito previo del 5% sobre endeudamiento externo inferior a seis años establecido por Banco Central tiene ese objetivo

"Conjunto de medidas son beneficiosas para todos los agentes económicos", dijo secretario de Estado

El Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra, señaló ayer que la reciente disposición del Banco Central que establece un depósito previo de un 5% sobre el endeudamiento externo inferior a seis años, "tiene por objetivo regular la expansión del crédito neto del Instituto Emisor".

El Secretario de Estado respondió por escrito un breve cuestionario enviado por los periodistas que cubren el sector económico, y en el que le consultaron materias relacionadas con su cartera.

De la Cuadra señaló que, con el fin de analizar debidamente los objetivos y efectos que tendrán las recientes normas dictadas por las autoridades

es necesario considerar el conjunto de disposiciones decretadas por el Banco Central". Añadió que "al evaluar el conjunto de medidas se concluye que ellas son beneficiosas para todos los agentes económicos".

Informó además que los resultados de las investigaciones que efectúa el Banco Central por subvenciones a las exportaciones, que antes debían ser entregadas al Ministro de Hacienda, ahora deberán ser entregadas al Comité Económico de Ministros.

Por otra parte, informó que respecto a esas denuncias —"recién se están cumpliendo los plazos de 180 días que, de acuerdo a las disposiciones legales — se tiene para ese tipo

de investigación". Añadió que "los procesos que se llevan a cabo para determinar si un producto es subsidiado o no por un Gobierno extranjero se realizan dentro de los plazos establecidos en el Reglamento del GATT".

Consultado sobre si existen otras medidas de tipo financiero o de comercio exterior que las autoridades están estudiando en este momento, De la Cuadra señaló que "El mercado financiero interno y externo tiene un gran dinamismo. Por otra parte, el Banco Central tiene un programa monetario específico. En consecuencia, el Instituto Emisor debe hacer los



Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra.

ajustes que requiere el cumplimiento de dicho programa.

Por último, interrogado respecto a los efectos que producirá la liberación de los plazos de cobertura de importaciones —que las autoridades han estimado provocará un ingreso de capital cercano a los 600 millones de dólares— el Ministro de Hacienda señaló que "ello puede ser incluso superior en un plazo de doce meses".



Al Comité Económico deberán ser enviados los informes sobre las investigaciones de exportaciones subsidiadas que efectúa el Banco Central, de acuerdo a una reciente disposición.

## A Comité Económico serán enviados informes sobre exportaciones subsidiadas

El Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile, dispuso que, una vez agotada la investigación sobre una supuesta subvención a la exportación, la que deberá completarse en un plazo que no podrá exceder de 180 días, el presidente del Instituto emisor elevará un informe con los antecedentes y conclusiones de ella.

Tal informe será agregado a un comité que integran el Ministro de Hacienda, quien lo presidirá; el de Economía, Fomento y Reconstrucción; el Ministro Director de la Oficina de Planificación Nacional y el Subsecretario de Hacienda.

### OPERACIONES DE IMPORTACION

También acordó que los usuarios de los créditos que los proveedores otorguen para financiar operaciones de importación bajo la modalidad de pago "cobranza", deberán constituir, a través de una empresa bancaria, en el Banco Central de Chile un depósito en la misma moneda en que se haya otorgado el crédito, o en dólares de los Estados Unidos de América, equivalente al cinco por ciento del monto del crédito. La constitución de este depósito —expresa— deberá ser acreditada ante los Servicios de Aduanas al regular el desaduanamiento de la mercadería.

El texto del acuerdo especifica a continuación que estos depósitos no devengarán interés y sólo podrán ser utilizados para efectuar el o los pagos al exterior correspondientes a la respectiva operación de crédito. Tales depósitos —añade— se considerarán una compra anticipada de divisas para la amortización del correspondiente crédito.

El Banco Central de Chile —expresa— efectuará la devolución de los depósitos en forma proporcional al valor de la remesa al exterior por concepto de pago del crédito. No obstante lo anterior, las devoluciones parciales no podrán ser por montos inferiores a mil dólares, o en su

equivalente en moneda extranjera. En este último evento la devolución en el momento de la amortización total del crédito.

El mismo acuerdo contempla los casos en que el depósito aludido no será exigible.

### OBLIGACIONES CON EL EXTERIOR

El Comité Ejecutivo dispuso también que las empresas bancarias y sociedades financieras deberán mantener, a contar de esta fecha (22 de julio de 1982), depositado en el Banco Central, un equivalente al cinco por ciento del total de sus obligaciones con el exterior cuyo plazo promedio de amortización originalmente contratada sea inferior a 72 meses. Señala que no se considerarán para estos efectos las obligaciones contingentes, cualquiera sea su plazo.

La información fue proporcionada en conferencia de prensa por el presidente de la entidad gremial, Domingo Durán, quien añadió que especialmente se estudiará la devaluación, la compra de las carteras vencidas de los bancos, la resolución que elimina los plazos de cobertura para las importaciones y otros aspectos relacionados con el sector.

Durán manifestó que está en pleno acuerdo con las recientes declaraciones del nuevo presidente de la

Confederación de la Producción y del Comercio, Jorge Fontaine, en el sentido que "todos los hombres de trabajo del país le debemos la eterna gratitud al Gobierno de las Fuerzas Armadas, ya que han realizado una obra que conocerán las futuras generaciones de chilenos".

Añadió que —sin embargo— ese agradecimiento y ese pleno apoyo al Supremo Gobierno y al Presidente de la República no es obstáculo para no hacer los alcances y los análisis que —honestamente— creemos que es necesario realizar acerca de nuestra actividad.

Indicó que las conclusiones del encuentro de agricultores serán presentadas a las máximas autoridades del país y a la opinión pública en general.

## Comienza encuentro nacional de los dirigentes agrícolas

Entre abril y junio  
Subió producto bruto de los Estados Unidos

WASHINGTON, Julio 22 (UPI).— El producto bruto nacional de Estados Unidos, luego de ser ajustado para eliminar el efecto de la inflación, subió un 1,7 por ciento en el trimestre abril-junio, anunció hoy el Departamento de Comercio.

Murray Weidenbaum, principal consejero económico del Presidente Ronald Reagan, dijo al Congreso: "Claramente, hemos salido de la recesión. La recuperación está en camino".

Pero el Secretario de Comercio, Malcolm Baldrige, fue más cauto e indicó que "la economía está en transición entre la recesión y la recuperación. Es una lucha a causa de las altas tasas de interés".

El aumento del producto fue mayor que el esperado por economistas privados y del gobierno. Cifras parciales publicadas a fines de junio habían indicado solamente un crecimiento del 0,6 por ciento.

El incremento del segundo trimestre sigue a dos drásticas caídas trimestrales, un 5,3 por ciento entre octubre y diciembre de 1981 y un 5,1 por ciento entre enero y marzo, según estadísticas revisadas publicadas hoy.

Estas pérdidas son mayores que las anunciamos anteriormente, del 4,5 y 3,7 por ciento respectivamente.

El producto bruto nacional, o sea el valor total de los bienes y servicios producidos por el país, luego de ser ajustado por inflación, es la principal medida de si la economía crece o declina en términos reales.

Pero el informe del Departamento dejó sin contestar la cuestión de cuál es la fortaleza de la recuperación. Algunos economistas creen que no habrá una recuperación sostenida hasta que baje las tasas de interés.

### Precio del cobre



68,506 centavos de dólar la libra  
Precio promedio del mes: 64,528 centavos  
Precio promedio del año: 67,954 centavos

## Instrumentos transados

Nombre

Valor par S

Valor par S

22 Julio 1982

23 Julio 1982

CAR SERIE "E" 14.023707

CAR SERIE "F" 2,859435

6x178.010

6x178.010

## Unidad de fomento

Valor de ayer: \$ 1.238,93

Valor de hoy: \$ 1

## Detenido extorsionador de agente de Banco del Estado

El sujeto fue arrestado mediante un vasto operativo montado en el camino a Cañete, donde el afectado debía entregar medio millón de pesos

CONCEPCIÓN.— Mediante un completo operativo, personal de Carabineros de la VIII Región capturó en un taxista que intentó extorsionar al agente de la sucursal Lebu del Banco del Estado de Chile, cuya identidad no fue revelada por la policía.

Los hechos comenzaron a desarrollarse en la tarde del miércoles cuando el taxista Ramón Colileo Reyes, de 30 años, domiciliado en la población José Miguel Carrera, de Lebu, envió mediante un niño una carta al agente bancario, pidiéndole medio millón de pesos en billetes, o, de lo contrario, sus hijos serían secuestrados y probablemente muertos.

En la misma carta, el taxista indicó al empleado bancario que a las 19.00 horas del miércoles debía viajar en su automóvil particular por el camino que conduce a Cañete y arrojar el paquete con los 500 mil pesos en el costado izquierdo de la carretera, en el

lugar donde sería instalado un tarro de color blanco.

Después de lanzar el dinero, el agente bancario debía continuar viaje hasta Cañete, donde tras permanecer por 30 minutos podría regresar a su domicilio.

Aravena Araneda —hijo del empresario artístico José Aravena Rojas— y Uribe Gatica, son socios en una empresa importadora de ropa, y habían asegurado mercadería traída del Brasil, en 68 mil dólares, en 1979.

Ese mismo año denunciaron que gran parte de la mercadería había sido robada, tras lo cual cobraron a la compañía aseguradora COMINSA, una primera cuota de 17 mil dólares.

Según consta en el proceso que afecta a los socios de la importadora, la desaparición de la mercadería había sido un autorrobo, por lo que no sólo se suspendió el pago del resto de la prima del seguro, sino que se inició acción judicial en contra de los empresarios.

La causa está siendo ventilada en el Segundo Juzgado del Crimen, y tras la encargatoria de reo y órdenes de aprehensión, los afectados presentaron un recurso de amparo en su favor en la Corte de Apelaciones.

Una de las salas de ese tribunal rechazó tal amparo, por lo que la defensa de los afectados apeló de esta última resolución a la Corte Suprema.

El más alto tribunal de justicia dejó a firme lo resuelto por el juez Varela, de manera que han quedado vigentes las órdenes de detención y la calidad de reos para Aravena y para Uribe.

## TRIBUNALES

JORGE ARAVENA ARANEDA

La Corte Suprema rechazó la petición de Jorge Aravena Araneda y de Luciano Uribe Gatica, para que dejaran sin efecto las órdenes de detención y encargatoria de reos que en contra de ambos ha dictado el magistrado José Miguel Varela, del Segundo Juzgado del Crimen.

Aravena Araneda —hijo del empresario artístico José Aravena Rojas— y Uribe Gatica, son socios en una empresa importadora de ropa, y habían asegurado mercadería traída del Brasil, en 68 mil dólares, en 1979.

Ese mismo año denunciaron que gran parte de la mercadería había sido robada, tras lo cual cobraron a la compañía aseguradora COMINSA, una primera cuota de 17 mil dólares.

Según consta en el proceso que afecta a los socios de la importadora, la desaparición de la mercadería había sido un autorrobo, por lo que no sólo se suspendió el pago del resto de la prima del seguro, sino que se inició acción judicial en contra de los empresarios.

La causa está siendo ventilada en el Segundo Juzgado del Crimen, y tras la encargatoria de reo y órdenes de aprehensión, los afectados presentaron un recurso de amparo en su favor en la Corte de Apelaciones.

Una de las salas de ese tribunal rechazó tal amparo, por lo que la defensa de los afectados apeló de esta última resolución a la Corte Suprema.

El más alto tribunal de justicia dejó a firme lo resuelto por el juez Varela, de manera que han quedado vigentes las órdenes de detención y la calidad de reos para Aravena y para Uribe.

## RADIOS NACIONAL Y MINERIA

La Segunda Sala de la Corte Suprema de Justicia dejó pendiente el fallo de un recurso de protección deducido por Radio Nacional de Chile contra Radio Minería S.A.

Radio Nacional demandó la acción de los tribunales de justicia contra Radio Minería luego de denunciar que esta última emisora transmitió a su juicio algunos encuentros del Campeonato Mundial de Fútbol reciente finalizado, en España.

Radio Nacional señaló que había adquirido en cincuenta mil dólares los derechos para transmitir la contienda deportiva en todo el territorio nacional, en forma exclusiva.

La sentencia en primera instancia de la Corte de Apelaciones de Santiago denegó la protección y señaló que Minería hizo uso del precepto constitucional sobre "libertad de información".

Los ministros de la Segunda Sala de la Corte Suprema escucharon la argumentación de los abogados de las partes en el trámite de apelación de la sentencia de la Corte de Apelaciones y emitirán su fallo en los próximos días.

Por Radio Nacional de Chile alegó la abogada Blanca Palumbo y por Minería, Carlos Concha.

## VICTIMARIO DE CARABINERO

Fue puesto a disposición de la justicia militar el taxista que el miércoles, intencionalmente, atropelló a un carabinero de servicio en las esquinas de Agustinas y 21 de Mayo, siendo comandado a detenerse por el cabo Alejandro Escobar Espinoza.

El taxista en vez de detenerse huyó, siendo perseguido por el policía en otro vehículo. Al alcanzarlo en la esquina de Agustinas, el taxista le echó su vehículo encima provocándole lesiones de gravedad que lo mantienen internado en el hospital de Carabineros.

Lo peor no fue sólo eso, sino que el chofer huyó del lugar sin prestar atención al herido, entregándose posteriormente a Investigaciones.

La policía civil lo entregó luego a Carabineros para que esta institución lo pusiera a disposición de un fiscal militar, seguramente de la Tercera Fiscalía que es la de turno.

Se informó en circuitos de la institución policial que si el acusado, en este caso el taxista Moya Uribe, hubiese atropellado fortuitamente al funcionario habría quedado a disposición de un juez civil, pero por intentar premeditadamente en contra de él, será procesado por la justicia militar.

## Accidentado helicóptero de la FACH

Un helicóptero de la Fuerza Aérea de Chile realizó un aterrizaje de emergencia en la localidad de Peldehue, resultando su tripulación ilesa, según indica un comunicado oficial entregado por la institución.

El texto de la nota señala: "Hoy jueves 22 de julio, a las 17.15 horas, mientras efectuaba un vuelo de instrucción a la localidad de Peldehue, un helicóptero de la Fuerza Aérea de Chile tuvo una emergencia que obligó a su piloto a efectuar un aterrizaje de emergencia.

La tripulación se encuentra ilesa. La institución ordenó la instrucción de una investigación sumaria administrativa, con el fin de determinar las causas que originaron este accidente".

Televisores, revólveres, pistolas, joyas y electrodomésticos recuperaron los detectives de la Octava Comisaría Judicial, tras la aprehensión de Guillermo de la Cruz Olivares.

## Recuperadas especies avaluadas en dos millones y medio de pesos

Luego de la aprehensión de un avezado delincuente, que dirigía una banda que cometió 20 robos en residencias del sector oriente de la capital

Veinte robos a residencias particulares tanto de La Reina como Nuhua, fueron esclarecidos por oficiales de la Octava Comisaría Judicial de Investigaciones tras detener a un avezado delincuente que dirigía una banda de ladrones.

El antisocial resultó ser Guillermo de la Cruz Olivares, de 22 años de edad, quien en compañía de otros individuos actualmente prófugos recorría las comunas citadas en busca de inmuebles que se hallasen sin sus moradores.

La captura del ladrón facilitó a la policía la recuperación de más de dos millones y medio de pesos en especies que al igual que el autor de los delitos fueron puestos a disposición del titular del Decimoprimer Juzgado del Crimen de la capital.

Posteriormente una vez que localizaban las casas ingresaban a éstas violentando puertas o ventanas, apoderándose de las especies de valor, especialmente joyas y electrodomésticos.

La captura del ladrón facilitó a la policía la recuperación de más de dos millones y medio de pesos en especies que al igual que el autor de los delitos fueron puestos a disposición del titular del Decimoprimer Juzgado del Crimen de la capital.

Los delincuentes fueron individualizados como José Mendoza Rifo, Hernán Espinoza Montecinos, Sergio Provoste Provoste y José Paredes Aguilar, todos mayores de edad que además habían robado piezas importantes de otros vehículos.

Los delincuentes, mediante el uso de llaves especiales y también haciendo contacto directo para el funcionario.

## Encuentran muerto a taxista extraviado hace una semana

ANGOL.— Poco después de las 13:00 horas de ayer fue encontrado el cadáver del taxista Romilio Astete Venegas, quien se encontraba desaparecido desde el sábado último.

Ese día, el malogrado taxista fue encontrado por dos desconocidos, para una carrera a Perquenco. Su coche, un Pony, patente XCG-25 apareció abandonado en las últimas horas del sábado, cerca de Angol. El hallazgo del cadáver de Astete fue hecho por un particular, a cuatro kilómetros del establecimiento agrícola "El Vergel".

Preocupación ha causado en la zo-

Cambio de mando en Jefatura Metropolitana de Carabineros

Asumió el coronel Oscar Torres Rodríguez en reemplazo del general Gustavo González Lagos, quien pasó a desempeñarse como jefe de la Dirección de Carreteras y Tránsito

A las 11.30 horas de ayer asumió el cargo de Jefe de la Jefatura de Zona Metropolitana de Carabineros, el coronel Óscar Torres Rodríguez.

El nuevo titular reemplaza en el cargo al subrogante, general Gustavo González Lagos, quien a su vez estaba en tal calidad en lugar del general Juan Alegria Valdés, quien se hizo cargo de la dirección del personal.

En la ceremonia efectuada en el Edificio Norambuena, estuvo presente

el general inspector Hosmán Pérez Sepúlveda, director de Orden y Seguridad, además de todos los prefectos del Área Metropolitana que dependen de esa jefatura.

Por su parte, el general González Lagos pasa a desempeñarse como director de Tránsito y Carreteras, departamento que de subdirección es a ser dirección y a cargo de un genera-

Por 213 millones de pesos

## Corte Suprema anuló multa a Teatro Casino Las Vegas

Fallo dictamina que la infracción tributaria de no otorgamiento de facturas por el arriendo del recinto de espectáculos es llevado por la justicia del crimen

Declaró nula sanción administrativa aplicada por el Servicio de Impuestos Inter-

do en calle Rosas N° 1531, de la ciudad por el término de diez días.

Que la infracción atribuida a los feridos contribuyentes, consiste según la denuncia que en fotografía se muestra, en la quejas 24 del expediente agregado, que el 16 de diciembre de 1980 se comprobó que éstos no emitieron la correspondiente factura por el pago de las rentas de arrendamiento del recinto de las salas de espectáculos.

La sanción administrativa había sido impuesta por el director metropolitano Santiago-Centro de la entidad fiscal, Osvaldo Urcullú Galecio, con fecha 26 de diciembre de 1980, quien simultáneamente inició una querella criminal, en el Octavo Juzgado del Crimen, por el delito de "no otorgamiento de facturas o boletos en los casos y en la forma exigidos por las leyes..." referente al Teatro Casino Las Vegas.

El fallo del máximo tribunal del país se produjo al conocer un recurso de reposición (revisión de la sentencia) luego que el abogado Luis Ortiz Quiroga presentara un recurso de queja contra la decisión de Impuestos Internos, instancia jurídica que fue

rechazada por unanimidad por la misma Segunda Sala de la Corte Suprema.

### EL FALLO

Con el voto disidente del ministro Marcos Aburto Ochoa, los otros tres integrantes de la Segunda Sala de la Corte Suprema, anularon la multa impuesta por el director regional Santiago-Centro de la entidad fiscal, Osvaldo Urcullú Galecio, con fecha 26 de diciembre de 1980, que recibieron de la Sociedad Casino Las Vegas Limitada por el período marzo de 1978 a diciembre de 1979, las que se cancelaron a los arrendatarios en forma mensual según lo establecieron los propios inspectores de la Corte en su informe de denuncia de 22 de diciembre de 1980, y que solo se fijó 19 de los antecedentes traidos a la vista.

### DOS TRIBUNALES

Que acreditado como lo está que la especie se trata de determinar la existencia de la infracción de no emitir en forma reiterada facturas por las rentas de arrendamiento del recinto inmueble durante veintidós meses, se lo resta determinar si en la especie es posible la coexistencia de dos tribunales para su juzgamiento y sanción.

Que no hay duda que si se trata de obtener únicamente la aplicación de las sanciones administrativas de multa y clausura; el único competente para conocer de este hecho es el director regional del lugar en que se comete la infracción y de acuerdo al procedimiento especial del Párrafo 2º del Título IV del Código Tributario —artículo 161— que se utilizó normalmente en el presente caso; pero además el director nacional es el que en el caso hacer uso de su facultad para iniciar acción penal en virtud de la reiteración aludida para la aplicación de la pena corporal, es evidente que ha decidido entregar la competencia que por ley corresponde de este asunto al juez del Crimen respectivo, en lo que puede fallarlo en toda su integridad, esto es así, porque el artículo 161 N° 10 del referido Código indica que cuando se trata de infracciones que el Código Tributario sanciona con multa y pena corporal, corresponde a la Justicia del Crimen sustanciar el proceso respectivo y aplicar tanto las sanciones pecuniarias como corporales, principio ratificado por el artículo 106 del mismo código de leyes, norma que vuelve a insistir que si la infracción estuviera afecta a sanción corporal o a sanción pecuniaria, la aplicación de las correspondientes a la Justicia del Crimen.

### DIRECTOR REGIONAL DE S.I.I.

Que en consecuencia, el director regional Santiago-Centro, si bien actuó inicialmente en la tramitación de su proceso con plenas facultades y competencia, no pudo dictar la sentencia que motivó la queja, ya que el procedimiento por imperativo legal en uso de la facultad utilizada por quien correspondía hacerlo, le fue entregado a la Justicia del Crimen.

Que al haber actuado en esa forma el funcionario recurrido ha cometido falta que es necesario enmendar por la vía disciplinaria.

Y vistos, además, lo dispuesto en los artículos 540 y 549 del Código Orgánico de Tribunales, ha lugar a la reposición de lo principal del Párrafo 2º y en consecuencia, se acoge el recurso de queja deducido en lo principal de fojas 32 por José Filimón Aravena Rojas y Carlos Aravena Toro, sólo en cuanto se deje sin efecto la resolución N° 5.035, de veintidós de diciembre de 1980, dictada por el director regional Santiago-Centro del Servicio de Impuestos Internos don Osvaldo Urcullú Galecio, sin perjuicio de lo que en definitiva se resuelva sobre esta misma materia en la causa N° 26.062-3 del Octavo Juzgado del Crimen de esta ciudad.

La Segunda Sala de la Corte de Apelaciones rechazó la libertad bajo fianza que el ministro en visita Mario Garrido Montt había concedido a Gino Pellegrini Merino.

El acuerdo para revocar la resolución del ministro Garrido fue adoptado por la unanimidad del tribunal por quienes se pronunció por negarla, considerando que el reo constituye "un peligro para la seguridad de la sociedad".

Pellegrini es una de las 11 personas que el ministro Garrido Montt ha declarado reos —una de ellas en rebeldía y otros 8 en libertad provisional— en el proceso que investiga delitos de estafa cometidos en la anterior administración del Banco Español-Chile, hoy en liquidación.

En contra de Pellegrini se han dictado tres encargatorias de reo —una por estafa al Banco Español-Chile, otra por estafa a la Compañía General Financiera, y una tercera por infracción a la Ley de Cambios Internacionales, esta última por querella del Banco Central.

## Negada libertad a reo del caso ex Banco Español

La Segunda Sala de la Corte de Apelaciones rechazó la libertad bajo fianza que el ministro en visita Mario Garrido Montt había concedido a Gino Pellegrini Merino.

El acuerdo para revocar la resolución del ministro Garrido fue adoptado por la unanimidad del tribunal por quienes se pronunció por negarla, considerando que el reo constituye "un peligro para la seguridad de la sociedad".

Pellegrini es una de las 11 personas que el ministro Garrido Montt ha declarado reos —una de ellas en rebeldía y otros 8 en libertad provisional— en el proceso que investiga delitos de estafa cometidos en la anterior administración del Banco Español-Chile, hoy en liquidación.

Con daños de consideración quedaron los vehículos patentes OIF-628 de La Florida, propiedad de Arturo Díaz; HGJ-083 de Santiago, de Chen Huang; OKU-480 de La Florida, de Manuel López; EBA-264 de La Florida, perteneciente a Francisco Paredes.

Afortunadamente, en los instantes que la vieja estructura se derrumbó no había nadie en las proximidades, por lo que no hubo desgracias que lamentar.

Los daños en los vehículos no pudieron ser evaluados, ya que hasta las 18.30 horas los due

## Autorizan a bancos para renegociar créditos vencidos

Con el claro propósito de dar facilidades a los deudores del sistema financiero, el Banco Central autorizó a las instituciones que vendan su cartera vencida a esa entidad para renegociar los créditos vencidos, bajo la única condición de obtener las correspondientes garantías reales.

La información fue proporcionada a través de una declaración conjunta de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y el Banco Central de Chile, la cual señaló que "los depositantes y otros acreedores nacionales y extranjeros deben entender esta medida como un fortalecimiento del sistema financiero".

El comunicado señala expresamente que "como es de público conocimiento, la cartera vencida y riesgosa de las instituciones financieras ha venido experimentando un aumento de importancia, en particular en los últimos meses". Añade que "ante esta situación, el Banco Central de Chile ha acordado comprar cartera vencida, riesgosa y relacionada a las instituciones financieras, de forma tal que puedan absorber el riesgo asociado a este tipo de créditos en un plazo máximo de 10 años".

Se indica además que las instituciones financieras que vendan cartera al Banco Central, deberán destinar todos sus excedentes y utilidades a recompensar en el menor plazo posible y en todo caso, en un período no superior a los 10 años.

"Este mecanismo —señala la declaración emitida en la tarde de ayer— permite que las instituciones financieras tengan un plazo suficiente para enfrentar los riesgos de los créditos que vendan al Banco Central. Ello facilitará su normal funcionamiento, en el entendido que puedan generar los recursos necesarios para dicha compra". Añade que "es pues evidente que para el Banco Central esta operación no significará desembolso alguno, y tampoco representará ingresos para las instituciones que se acojan a este mecanismo".

Cabe recordar que diversos sectores de la producción y del comercio habían expresado su preocupación ante la posibilidad de que los bancos e instituciones financieras que acordaran vender su cartera vencida al Banco Central, tuvieran una actitud de mano rígida en el cobro de los créditos concedidos, habida cuenta que estaban en una mejor posición para negociar.

## Oficiales de Registro Civil aprobarán la firma de cheques

La Junta de Gobierno resolvió el próximo martes sobre el proyecto de ley que otorga a los oficiales del Registro Civil la facultad de autorizar como ministros de fe, la firma de letras de cambio, pagarés o cheques, en aquellas localidades donde no existe notario.

El proyecto de ley que modifica el artículo 2º del N° 4º del artículo 434 del Código de Procedimiento Civil, ingresó al poder legislativo el 13 de abril último, siendo estudiado por la II Comisión con trámite ordinario de fácil despacho.

Señala el mensaje que de acuerdo a una modificación que se introdujo en 1978 al mencionado código, el ejercicio de esta facultad fedataria corresponde a los tesoreros comunales. Sin embargo, tal disposición perdió vigencia con una modificación a un DFL de Hacienda que suprimió las tesorerías comunales a contar de enero de este año.

Atendiendo la importancia que reviste la diligencia, pues los documentos así autorizados adquieren mérito ejecutivo, sin necesidad de reconocimiento previo, lo que constituye una garantía de frecuente exigencia en las gestiones bancarias o financieras, es necesario establecer un sustituto del notario en aquellos lugares donde éste no existe. De otro modo, los usuarios se verían obligados a viajar a la sede del ministerio de fe, con el mayor gasto y dilaciones que esto significa.

Los oficiales de Registro Civil tienen el carácter de ministros de fe de acuerdo a la legislación contenida en la Ley N° 4.808 y un DFL del Ministerio de Justicia (ambos de 1930) que les permite el ejercicio de numerosas atribuciones de los notarios en los lugares donde estos funcionarios no existen, como así también la autorización de varios instrumentos legales.

**OTROS PROYECTOS**  
Igualmente, la Junta de Gobierno se pronunció respecto de los proyectos que aprueban los convenios básicos de cooperación científica y técnica entre Chile y Egipto y cultural entre nuestro país y El Salvador.

## Asume nuevo subsecretario del Trabajo

El abogado Guillermo Arthur Errázuriz fue designado Subsecretario del Trabajo y asumirá sus funciones a las 9:30 horas de hoy. Este alto funcionario reemplaza en el puesto a Patricio Mardones, que renunció a ellas por motivos particulares. El deseo de la vida que realizaban cuadrillas de Obras Públicas, debió suspenderse por las nevadas pero las faenas se reanudaron ayer. Cabe señalar que esta labor debe ser emprendida en el momento, pues la demora da lugar a la formación de "hielos eternos" que no pueden ser removidos ni siquiera con lanzallamas en pleno verano.



El Ministro Secretario General de Gobierno, brigadier general Julio Bravo Valdés, señaló a mil estudiantes de enseñanza media que las modernizaciones impulsadas en el país aseguran el rol subsidiario que hoy le corresponde al Estado, otorgando igualdad y mayores posibilidades a los chilenos.

## Primera Dama resaltó la calidad espiritual de la juventud chilena

Al clausurar congreso nacional de estudiantes secundarios

"La juventud chilena es sana, buena, mucho mejor que la de otros países. Para mí es un orgullo hablar de nuestra juventud y hacer comparaciones y, cuando hacemos comparaciones nuestra juventud siempre sale ganando", manifestó la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, al clausurar el Primer Congreso Nacional de Estudiantes Secundarios, efectuado en el Internado Barros Arana.

La esposa del Jefe del Estado, durante su charla señaló a los mil dirigentes secundarios de todas las regiones del país que "en este último tiempo hay algo que ha opacado en forma bastante notoria esa traslucidez, esa pureza de nuestra juventud y, es que hay pequeños grupos que se han dedicado a ingerir drogas, por el afán de imitación. En este aspecto —dijo— estoy muy preocupada. No podemos dejar perderse ningún joven de Chile, aunque sea una pequeña minoría, y para evitar que se pierda algún joven les pido su apoyo. Ustedes, que son dirigentes, ustedes, que son líderes, que tienen aptitudes para guiar, simpatía y carisma necesario para que los escuchen los jóvenes, a ustedes les pido que me ayuden a la campaña que voy a emprender muy pronto, y la cual estoy estudiando para convencer y hacer notar a los jóvenes el daño tremendo que se hacen al ingerir drogas".

Explicó que esta campaña se hará en todos los colegios, a través de los medios de difusión. Asimismo, dijo que se formará una comisión de estudios de alto nivel, integrada por personeros de diversos ministerios, médicos y psicólogos, que se abocará a esta materia.

### FERVOR PATRIOTICO

Agregó que en este mes dedicado a la juventud, "hemos recordado la gesta heroica y magnífica que marca y nos muestra lo que es el espíritu de los jóvenes chilenos, me refiero a la batalla de La Concepción, en la que 77 jóvenes, algunos tan jóvenes como ustedes, dieron su vida por la bandera y por la patria".

"Creo —continuó— que los jóvenes de hoy día serían capaces de hacer lo mismo. Tengo una confianza ilimitada en la juventud, es un baluarte muy valioso, tienen muy claro lo que son nuestros valores patrios y han podido aquilatar lo que es la libertad de acción, de pensamiento y de desarrollo en estos años de gobierno".

Ustedes, puntualizó, "no han tenido presiones de ningún tipo para poder elegir, sus ideales los pueden expresar libremente, pueden hacer su vida con libertad, elegir el mejor camino y, en ese camino las autoridades de Gobierno junto a sus padres han tratado siempre de apoyarlos".

Finalmente, la Primera Dama contestó las diversas consultas que le hicieron los dirigentes juveniles, entre ellas las relacionadas con las instituciones de voluntariado y la forma en la que la juventud puede colaborar con ellas.

### CEREMONIA

En este acto de clausura estaban presentes también el Ministro Secretario General de Gobierno, brigadier general Julio Bravo Valdés; el director de Organizaciones Civiles, coronel Fernando Hormazábal, y el secretario nacional de la juventud, Luis Cordero.

El secretario de la juventud, al intervenir en esta ceremonia de clausura, manifestó: "Quisiera hacerles llegar la profunda satisfacción de la Secretaría Nacional de la Juventud por el éxito de este gran esfuerzo que ha significado un inmenso despliegue organizativo y muchas horas de trabajo de un centenar de dirigentes, pero que se han visto ampliamente recompensados con las productivas jornadas de trabajo que hemos compartido en estos días".

Agregó que "los dirigentes de la secretaría nos sentimos particularmente motivados por esta experiencia de haber reunido por primera vez en la historia del país mil delegados provenientes de todos los establecimientos educacionales fiscales y municipales del país y de numerosos establecimientos particulares. Este evento nos ha permitido confirmar, a través de esta muestra efectivamente representativa, la profunda identificación de la juventud chilena con valores y principios que la convierten en la más auténtica y valiosa reserva moral del país".

## Entregados primeros videos de co-producción latinoamericana

La franja "Expedición Andina", realizada por los países signatarios del Convenio Andrés Bello, comenzará a exhibirse en 1983

Los siete países que integran el Convenio Andrés Bello, procedieron ayer al intercambio de video-cassettes, correspondientes a la primera etapa del Programa "Expedición Andina", que efectuaron estas naciones, como una forma de conocimiento entre los pueblos.

La ceremonia fue presidida por el Ministro de Educación, contralmirante Rigoberto Cruz Johnson; el Subsecretario de la cartera, Manuel José Errázuriz y el Director General de Educación, Alvaro Arriagada.

En la oportunidad, se informó que el programa de intercambio televisivo entre Bolivia, Colombia, Panamá, Ecuador, Perú, Venezuela y Chile y al que se expondrá próximamente España, consta de 42 videos. Los temas que tratarán son el folklore, geografía, artesanía, mitos y leyendas, vivencias, culturas precolombinas, razas y costumbres, arquitectura colonial, artes y medio ambiente.

A cada país le corresponde efectuar aproximadamente 11 piezas televisivas, habiendo Chile terminado ya los de folklore, geografía, cultura prelombina, razas y costumbres.

Cada video dura 25 minutos, y será exhibido simultáneamente en cada país, como franja cultural.

Los dos primeros videos chilenos fueron financiados por Televisión Nacional de Chile y los otros dos por el Consejo Nacional de Televisión, a petición del mismo canal.

Las transmisiones comenzarán el próximo año. Nuestro país se encuentra trabajando en el programa desde hace dos años.

## Rodado en el camino a Mendoza

Un cuarto rodado cayó sobre la masa de nieve y lodo que cubre gran parte de la Carretera Internacional de Los Andes a Mendoza, y cuyo origen fueron las nevazones registradas anoche en la zona, según se informó en el Ministerio de Obras Públicas.

Este último rodado cayó cerca del primer cobertizo, en el kilómetro 42, y tiene 10 metros de espesor.

La radio de esta Secretaría de Estado informó por su parte, que cerca del Túnel Cristo Redentor hay rodados de hasta 20 metros de espesor.

El deseo de la vida que realizaban cuadrillas de Obras Públicas, debió suspenderse por las nevadas pero las faenas se reanudaron ayer. Cabe señalar que esta labor debe ser emprendida en el momento, pues la demora da lugar a la formación de "hielos eternos" que no pueden ser removidos ni siquiera con lanzallamas en pleno verano.

## El Estado destina a la educación 30 mil millones de pesos al año

Ministro de Educación, ante mil estudiantes, señaló que la asignación de recursos demuestra la importancia que el Gobierno asigna a la enseñanza de los niños chilenos

El Ministro de Educación, Contralmirante Rigoberto Cruz Johnson, señaló ayer que la significativa suma de 30 mil millones de pesos destinados anualmente a los primeros niveles de la educación, testimonia la importancia que hoy le asigna el Estado a la formación de los futuros hombres de mañana, en el rol subsidiario que actualmente le corresponde.

La afirmación la formuló ante mil dirigentes estudiantiles de todas las regiones del país, reunidos en su Primer Congreso Nacional, en el Internado Barros Arana.

El Secretario de Estado se refirió a las modernizaciones realizadas en el sector, que dan mayores posibilidades de desarrollo personal al alumnado.

"Antes de la modernización llevada a cabo en la educación superior, accedían a ella 33 mil egresados de enseñanza media, de 180 mil postulantes. Hoy, se agregan a esa cifra de ingreso 25 mil futuros profesionales, lo que pone de manifiesto el éxito del sistema

intermediario, y quienes no tienen profesionales preparados para ello, no están utilizando eficientemente sus recursos", finalizó señalando Ochsenius.

Maria Teresa Infante, Superintendente de Educación, entregó cifras elocuentes sobre la apertura de posibilidades: "Chile posee la mayor tasa de ingreso a la enseñanza media, en relación al resto de las naciones latinoamericanas", dijo. Luego añadió que en 1950, con una población de seis millones de habitantes, Chile contaba con 50 mil alumnos en enseñanza básica. Hoy, con 11 millones de habitantes, hay más de dos y medio millones de estudiantes en este nivel de la enseñanza.

Finalmente, el Ministro de Educación, en franco diálogo con los representantes de la educación media chilena, señaló que el nuevo sistema educacional, con la municipalización de establecimientos, acerca realmente a la comunidad misma.

Ministro Secretario General de Gobierno

## El comunismo se estrella contra un pueblo dueño de su futuro

Brigadier Julio Bravo Valdés instó a la juventud chilena a conocer la lucha fratricida vivida en el pasado a través del relato de sus mayores

"El comunismo y sus aliados, una vez más, habrán de estrellarse contra la decisión de todo un pueblo que ya ha elegido con madurez su destino", enfatizó el Ministro Secretario General de Gobierno, brigadier general Julio Bravo Valdés.

Su aseveración la formuló durante una exposición realizada a los mil dirigentes estudiantiles de enseñanza media en su primer Congreso Nacional, en el local del Internado Barros Arana.

El Ministro formuló algunas consideraciones respecto de lo que es el Objetivo Nacional del Gobierno de Chile. Precisó que en líneas generales podemos decir que estos objetivos se encaminan hacia una triple dimensión.

"En primer lugar —dijo—, terminar definitivamente con la extrema pobreza, herencia nefasta que el Gobierno heredara después de años de demagogia, politiquería y estatismo".

"En segundo lugar, debemos alcanzar un desarrollo económico estable y sostenido, el cual sólo será posible siguiendo una estrategia de desarrollo económico, fundada en la libertad y asumiendo el Estado el rol subsidiario que por naturaleza le corresponde".

Puso de relieve el Secretario de Estado, que "finalmente el Gobierno de Chile busca alcanzar la creación de un nuevo orden institucional, que pueda materializar en definitiva las condiciones de una democracia renovada que, sin los vicios del pasado, se proyecte con fuerza y estabilidad hacia el porvenir".

En segundo lugar, debemos alcanzar un desarrollo económico estable y sostenido, el cual sólo será posible siguiendo una estrategia de desarrollo económico, fundada en la libertad y asumiendo el Estado el rol subsidiario que por naturaleza le corresponde".

"Pero una vez más el comunismo y sus aliados habrán de estrellarse contra la decisión de todo un pueblo que ya ha elegido con madurez su destino", acotó el Ministro.

También señaló que "el nuevo orden democrático que estamos construyendo requiere de la existencia de un sano y auténtico pluralismo, encarnado dentro del respeto a las normas que impone la propia convivencia".

El expositor indicó que "en el desarrollo de este proceso político no debemos perder de vista que el enemigo de Chile no descansa, el comunismo se mantiene alerta y sigue desarrollando cualquier método con tal de obtener sus propósitos".

"Pero una vez más el comunismo y sus aliados habrán de estrellarse contra la decisión de todo un pueblo que ya ha elegido con madurez su destino", acotó el Ministro.

La medida, que corresponde a un plan común de desconcentración, dispuesto por el organismo contralor, está consignada en una circular emitida ayer.

Señala el documento que la primera aproximación para dar cumplimiento a esta medida debe estar perfeccionada el 31 de diciembre de 1982 y que, para estos efectos, se considerará como punto de partida el porcentaje de concentración que, sobre el total de las colocaciones e inversiones financieras, representaron dichas operaciones al 30 de junio de 1982.

No obstante lo anterior, la Superintendencia señala que la concentración de cartera de colocaciones e inversiones financieras podrá alcanzar, como máximo, al 2,5 por ciento de las colocaciones e inversiones totales de la institución, siempre que cuenten con un flujo propio de ingresos, tengan activos totales que no estén representados en más de un 10 por ciento por acciones y derechos en sociedades y que sus créditos estén amparados en su totalidad por garantías reales.

## Fijan plazo para reducir créditos

En dos años los bancos comerciales deben limpiar sus carteras

La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras dio un plazo que vence el 31 de diciembre de 1984 para que las entidades del sector reduzcan totalmente los créditos y las inversiones financieras, originadas en operaciones con empresas vinculadas, directamente o a través de terceros, a la propiedad o gestión de la entidad en cuestión.

La medida, que corresponde a un plan común de desconcentración, dispuesto por el organismo contralor, está consignada en una circular emitida ayer.

Señala el documento que la primera aproximación para dar cumplimiento a esta medida debe estar perfeccionada el 31 de diciembre de 1982 y que, para estos efectos, se considerará como punto de partida el porcentaje de concentración que, sobre el total de las colocaciones e inversiones financieras, representaron dichas operaciones al 30 de junio de 1982.

No obstante lo anterior, la Superintendencia señala que la concentración de cartera de colocaciones e inversiones financieras podrá alcanzar, como máximo, al 2,5 por ciento de las colocaciones e inversiones totales de la institución, siempre que cuenten con un flujo propio de ingresos, tengan activos totales que no estén representados en más de un 10 por ciento por acciones y derechos en sociedades y que sus créditos estén amparados en su totalidad por garantías reales.

## Escolares de nueve regiones reanudan clases el lunes

Hoy finalizan las vacaciones de invierno en todos los establecimientos de enseñanza básica y media de las Regiones I, II, IV, V, VII, IX, XI y Región de la Araucanía.

Los estudiantes iniciaron el periodo invernal en distintas fechas, a medida que fueron recuperando las horas lectivas, perdidas a consecuencia de los temporales, como es el caso de los colegios de la Región Metropolitana. En la zona, muchos estudiantes comenzaron las vacaciones el miércoles 14 de julio, en tanto otros, pertenecientes a las comunas más afectadas, lo hicieron el l

En ciudad argentina

## Atacan al periodista que denunció el negociado con chocolates en la guerra

BUENOS AIRES, Julio 22 (UPI).— El periodista Rodolfo Zibelli, autor de la nota sobre la aparición de chocolates destinados a los soldados en las Malvinas, fue agredido por desconocidos en una ciudad del interior de Argentina, según denunció hoy el semanario *Gente*.

Zibelli había sido enviado a la ciudad de Resistencia, a 1.000 kilómetros al norte de Buenos Aires, y se

alojó en el hotel Sahara el sábado por la noche.

Al regresar al hotel ese día le pidió al conductor del coche de alquiler que le extendiera un recibo a nombre de *Gente*. En el hall del hotel había tres personas, dos empleados del albergue y un desconocido, relató hoy la revisora.

Este último, al escuchar el nombre del semanario, comenzó a agredir a Zibelli.

El periodista denunció que el agresor era, por la forma de actuar, un profesional de la violencia física.

Zibelli y un fotógrafo que lo acompañaba demandaron a los empleados del hotel que llamaran a la policía, pero éstos se negaron a hacerlo. Las fuerzas del orden, llamadas desde otro hotel de las cercanías, llegaron a los quince minutos, denunció *Gente*.

Relató el semanario que los policías ya sabían lo ocurrido y que se negaron a bajar del automóvil. Ante la insistencia de los periodistas, los policías accedieron a aparecer.

Los contactos diplomáticos son asimismo para buscar apoyo a la decisión del gobierno mexicano de procurar llevar a la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas en septiembre una posición en bloque sobre la cuestión de las Malvinas.

Tras la derrota militar que le infligió Gran Bretaña en la guerra con los archipiélagos australianos, el gobierno argentino afirmó que jamás cederá en sus reclamos por obtener la soberanía de las Malvinas.

Quijano, que regresó ayer de su gira, dijo que "hay voluntad general" entre los países latinoamericanos para plantear conjuntamente el caso de las Malvinas en la ONU.

Un hombre pende peligrosamente de una soga en un rascacielos de Nueva York, intentando o arreglar una cuerda, luego que la grúa que allí trabajaba se desprendió cayendo a tierra, arrastrando varios bloques de cemento e hieriendo a varios transeúntes en la calzada cien cuenta y tres pisos más abajo (Radiofoto UPI).



## Proponen amnistía para terroristas colombianos

BOGOTÁ, 22 (AP).— Dos proyectos de ley para conceder amnistía general a los guerrilleros y a los "presos políticos" fueron presentados al Congreso, en momentos en que el grupo guerrillero Movimiento 19 de Abril (M-19) exhortó al Parlamento a crear las condiciones para restablecer la paz.

El Senador Gerardo Molina, único representante del Partido Comunista en la Cámara Alta, presentó un proyecto de ley para amnistiar a todos los insurgentes que estén en libertad o en prisión.

Molina dijo que su proyecto "incluye la amnistía aún para aquellos presos políticos que están acusados de delitos comunes, pues en la lucha insurreccional es imposible separar los delitos políticos de los comunes".

Por su parte, un grupo de senadores liberales oficialistas presentó

anoche otro proyecto de ley que

conde la amnistía general, pero por la vía de dejar en libertad a los elementos subversivos que están presos, bajo la figura jurídica de condena condicional.

belli de palabra y lo acusó de ser el autor de la nota, aparecida en la misma revista, que denunciaba la venta en comercios de algunas ciudades del país de chocolates enviados por escuelas a los soldados que combatían en las Malvinas.

Zibelli interrumpió a su agresor y se identificó a viva voz. En ese momento el agresor lo acusó de ser autor de la nota sobre los chocolates y le propinó un puñetazo en el ojo izquierdo y una patada en el pecho.

El periodista denunció que el agresor era, por la forma de actuar, un profesional de la violencia física.

Zibelli y un fotógrafo que lo acompañaba demandaron a los empleados del hotel que llamaran a la policía, pero éstos se negaron a hacerlo. Las fuerzas del orden, llamadas desde otro hotel de las cercanías, llegaron a los quince minutos, denunció *Gente*.

Relató el semanario que los policías ya sabían lo ocurrido y que se negaron a bajar del automóvil. Ante la insistencia de los periodistas, los policías accedieron a aparecer.

Los contactos diplomáticos son asimismo para buscar apoyo a la decisión del gobierno mexicano de procurar llevar a la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas en septiembre una posición en bloque sobre la cuestión de las Malvinas.

Tras la derrota militar que le infligió Gran Bretaña en la guerra con los archipiélagos australianos, el gobierno argentino afirmó que jamás cederá en sus reclamos por obtener la soberanía de las Malvinas.

Quijano, que regresó ayer de su gira, dijo que "hay voluntad general" entre los países latinoamericanos para plantear conjuntamente el caso de las Malvinas en la ONU.

Jorge Calderón, Director del Departamento de Ingeniería Marítima y Ciencias del Mar de la Escuela Politécnica del Litoral, precisó que el incidente se produjo el 12 de julio a las 20.15, hora local, a ocho millas náuticas al sur de la isla ecuatoriana de Santa Clara, en el Pacífico.

"El buque Espol 1, dedicado al entrenamiento de los estudiantes en pesquería, fue embestido por el guardacostas peruano 225 y abordado por su tripulación de cuatro militares armados", dijo.

"La tripulación de profesores y estudiantes fue sometida, la nave fue obligada a avanzar hasta aguas peruanas, y luego de apropiarse de parte de la pesca, los militares peruanos les exigieron abandonar inmediatamente el sitio", subrayó.

Según Calderón, "la nave ecuatoriana sufrió daños en la borda del estribor.

Confirman graves daños en una planta nuclear

MIDDLETOWN, ESTADOS UNIDOS, Julio 22 (UPI).— Funcionarios de Three Mile Island dijeron hoy que una inspección realizada por medio de una cámara televisiva confirmó que en el interior de la planta nuclear ocurrió un derribo parcial y que parte de la planta quedó reducida a "un montón de escombros", tras el accidente de marzo de 1979.

"Lo que vimos parece verificar los estimados daños dados a conocer por varios estudios desde el accidente, dijo en conferencia de prensa, Robert Arnold, presidente de la empresa que opera la planta en Pensilvania, General Public Utilities Nuclear Corp.

## ¡UN RESPALDO A SU ECONOMIA...!!

## FARMACIAS

SANTOS	ANDRADE	AS	BENTJERODT	SALCO	SANTIAGO	AHUMADA	HUERFANOS	IMPERIO
Dolo Tavional Cápsulas	\$ 188	\$ 174	\$ 196	\$ 220	\$ 188	\$ 210	\$ 232	\$ 180
Kelfiprim Cápsulas	\$ 328	\$ 400	\$ 336	\$ 378	\$ 348	\$ 379	\$ 415	\$ 350
Flogosan x 20 Tabletas	\$ 384	\$ 398	\$ 397	\$ 447	\$ 410	\$ 432	\$ 373	\$ 390
Hidronol T Tabletas	\$ 117	\$ 135	\$ 136	\$ 119	\$ 119	\$ 130	\$ 110	\$ 130
Visine (Colirio)	\$ 135	\$ 128	\$ 99	\$ 99	\$ 105	\$ 138	\$ 114	\$ 108
Maalox Suspensión 360 cc.	\$ 370	\$ 359	\$ 386	\$ 270	\$ 299	\$ 395	\$ 291	\$ 360
Tolbutamida F.N. Tabletas	\$ 47	\$ 52	\$ 58	\$ 48	\$ 60	\$ 60	\$ 80	\$ 58
Neurobionta 10.000 Ampolla	\$ 200	\$ 175	\$ 178	\$ 175	\$ 179	\$ 215	\$ 164	\$ 155
Desicol x 20 Grageas	\$ 112	\$ 93	\$ 114	—	\$ 110	\$ 126	\$ 102	\$ 124
Propanolol — 40 F.N.	\$ 47	\$ 42	\$ 46	\$ 55	\$ 48	\$ 60	\$ 44	\$ 34
Potasio Gluconato F.N.	\$ 166	\$ 210	\$ 159	\$ 147	\$ 166	\$ 167	\$ 219	\$ 145
Persantin 75 Grageas	\$ 280	\$ 344	\$ 307	\$ 326	\$ 299	\$ 315	\$ 323	\$ 276
Adalat x 30 Grageas	\$ 636	\$ 740	\$ 659	\$ 741	\$ 682	\$ 716	\$ 784	\$ 630
Pankreoflat x 24 Grageas	\$ 274	\$ 243	\$ 264	\$ 224	\$ 239	\$ 285	\$ 382	\$ 251
Repilene Adulto Jarabe 120 cc.	\$ 212	\$ 315	\$ 335	\$ 335	\$ 189	\$ 239	\$ 371	\$ 224

## Elegir a finalistas de concurso Miss Universo

LIMA, 22 (AP).— Las doce finalistas del concurso Miss Universo quedaron establecidas este fin de semana pero su identidad sólo se conocerá durante la ceremonia final la noche de lunes, informaron los organizadores.

Las 77 postulantes desfilaron anoche en trajes de noche y de baño; los miembros del jurado emitieron sus calificaciones secretas, que fueron maceradas en una computadora.

Miss Islas Caimanes, Maureen Theresa Lewis, de 21 años, fue elegida por sus compañeras "Miss América" pero ello no significa ventaja para la final.

Las candidatas se entrevistaron entre los que figura el escritor Mario Vargas Llosa, para recibir calificaciones sobre "personalidad".

Según una encuesta realizada por los organizadores del concurso, los participantes eligieron al Papa Juan Pablo II la personalidad más importante del mundo actual. En segundo lugar quedó la madre Teresa y en tercero el Presidente de Estados Unidos Ronald Reagan.

## Franqueza en diálogo Figueiredo-Trudeau

RIO DE JANEIRO, 22 (ANSA).—

En declaraciones en Ottawa a la prensa brasileña, en su visita al Canadá, el presidente brasileño José Figueiredo reveló que conversó "con franqueza" con el Primer Ministro canadiense Pierre Trudeau sobre todos los temas, incluyendo el de las Malvinas.

Con la relación a la guerra argento-brasileña en el Suratlántico, Figueiredo dijo que la posición brasileña de apoyo a los derechos de Argentina sobre las Malvinas fue "bien comprendida, bien recibida y hasta exaltada por el Primer Ministro Trudeau".

El Primer Ministro —prosiguió el General Figueiredo— "se ofreció para estudiar qué podía hacer Canadá para disminuir aquella impresión que quedó por la actitud británica (Canadá fue favorable a ésta)."

"Yo le dije —continuó Figueiredo— que ambos países, Brasil y Canadá, debíamos esforzarnos para que ese episodio fuese superado, fuese absorbido por Argentina, porque nosotros teníamos que apoyar a Argentina".

Prohiben a periódicos poner una proclama de subversivos

GUATEMALA, Julio 22 (UPI).— El Gobierno militar de Guatemala prohibió a un periódico imprimir ayer un comunicado guerrillero, y anunció la muerte de 15 rebeldes en los últimos combates.

El periódico matutino *El Gráfico* afirmó que las autoridades le prohibieron publicar un comunicado del Partido Guatemalteco del Trabajo, grupo guerrillero urbano de orientación marxista.

El PGT envió a *El Gráfico* un documento diciendo "estamos solicitando y a la vez exigiendo que el documento adjunto sea publicado como derecho de respuesta al aviso pagado del comandante Ricardo Méndez Ruiz", Ministro de Gobernación del general Efraín Ríos Montt.

El PGT quiso contestar un anuncio pagado del Ministro, cuyo hijo tiene secuestro desde hace un mes, acusando a la guerrilla de no poder cumplir sus exigencias.

Santiago de Chile,  
Viernes 23 de Julio de 1982

## Interrogan testigos por el atentado en Londres

LONDRES, Julio 22 (AP).— Un pequeño automóvil de color azul, idéntico al utilizado en el atentado diariamente perpetrado el martes por el Ejército Republicano Irlandés (ERI) contra la guardia ceremonial de la Reina, estaba estacionado hoy en el jardín Hyde como parte del esfuerzo policial para reconstruir el hecho y ofrecer la memoria de los testigos.

La policía dijo que tenía una descripción de uno de los guerrilleros del ERI visto cuando estacionaba el vehículo, un Morris Marina modelo 1975, en el camino Carriage del sector sur del parque, media hora antes que explotara el artefacto explosivo dejado en su interior y que provocó la muerte de tres soldados de la caballería.

Doce horas más tarde murieron seis soldados en otro atentado dinamitero cometido contra una banda de música en el parque Regent.

Detectives de la sección antiterrorista de Scotland Yard dijeron que estaban que tras ver fotos del automóvil se presentarían muchos más testigos.

El ERI, que lucha para unir la provincia británica de Irlanda del Norte con la República irlandesa, dijo ser responsable de los atentados.

Al advertir que el ERI podría perpetrar otros hechos similares, Scotland Yard dijo que el testigo que vio al hombre que estacionó el automóvil en el primer atentado se encuentra bajo protección policial.

La policía ha extremado las medidas de seguridad en toda la capital, así como en puertos y aeropuertos, al tiempo que previno a los legisladores contra atentados a posibles bombas y agentes de asesinato. Hace dos semanas versiones de inteligencia provenientes de Irlanda indicaron que el ERI lanzaría una nueva serie de atentados en Gran Bretaña, confirmaron fuentes policiales.

## General Nicolaides dará su vida por retorno al régimen democrático

SANTA FE, ARGENTINA, Julio 22 (UPI).— El Comandante del Ejército, general Cristino Nicolaides, dijo hoy que está "dispuesto a entregar todo, incluso la vida si fuera necesario, para lograr la tranquilidad y paz y volver a la democracia antes de marzo de 1984".

Nicolaides, que se encuentra de visita en esta ciudad, dijo que la reciente guerra perdida frente a Gran Bretaña por las Islas Malvinas representa "un pequeño fracaso" y ha dado a la Argentina el reconocimiento mundial de sus derechos soberanos en el archipiélago.

El Ejército está intacto moral y materialmente, y hoy, ante las circunstancias que nos ofrece el deber de bregar incansablemente por la paz y la tranquilidad de la nación", agregó.

Ha ahora nuestra misión por medio de esa paz y esa tranquilidad que se pueden desenvolver todos los caminos de la democracia en pleno, con todos los derechos que le corresponden a la sociedad argentina y llegar en las mejores condiciones a la solución constitucional para la paz y la tranquilidad de la nación", agregó.

El general Nicolaides precisó que en caso de necesario dará la vida por la causa de la democracia.

## Renuncia de asesor económico de Ronald Reagan

SAN LUIS, 22 (AP).— El director del Consejo de Asesores Económicos de la Presidencia, Murray Weidenbaum, renunció hoy a su cargo para volver a la vida académica, informó ayer un vocero de la Casa Blanca.

La fuente, que pidió no ser identificada, dijo que todavía no se había elegido un sucesor. Agregó que la renuncia de Weidenbaum no responde a ninguna disputa, sino a razones particulares.

Las intenciones de Weidenbaum habían sido reveladas involuntariamente por el Presidente Ronald Reagan después de terminar una entrevista con la cadena televisiva ABC, de San Luis. Reagan hizo el anuncio de la renuncia a los periodistas creyendo que la entrevista terminado, pero las cámaras seguían grabando. Se dijo que Weidenbaum pensaba anunciar su renuncia después de culminar unas vacaciones.

El funcionario que confirmó la renuncia dijo que la decisión de Weidenbaum respondía a un "viejo deseo" de volver a la vida académica.

El sucesor será designado "en un futuro próximo", expresó el informe.

## ETA lanzó granada a un bus policial

BILBAO, ESPAÑA 22 (AP).— La policía dijo que un capitán y un teniente del Ejército fueron atendidos hoy, al estallar una bomba cerca del carro en que se dirigían juntos con su unidad de Munguía.

La bomba, dijo la policía, fue arrojada con un lanzador de granadas pero erró al vehículo por escaso margen. No se indicó la cantidad de explosivos que se hallaban en el automóvil, que a diario sigue la misma ruta.



LONDRES.— Michael Fagan, el hombre que se introdujo en el dormitorio de la Reina de Inglaterra, Isabel II, en el Palacio de Buckingham, aparece en una fotografía de un álbum familiar. (UNIFAX-UPI).

## Captura de Beirut: juego macabro para libaneses

Por Harvey Morris

Agencia Latin Reuter

BEIRUT, Julio 22 (LATIN REUTER).— Tratar de adivinar de qué manera podría el Ejército israelí intentar la captura de Beirut Occidental se ha convertido en un juego macabro para el medio millón de personas sitiadas en la ciudad.

Los optimistas siguen creyendo en una solución pacífista para las demandas israelíes de que se retiren unos 6.000 guerrilleros palestinos atrapados en la ciudad. Pero, tras más de siete años de guerra y violencia, los libaneses son un pueblo acostumbrado a mirar el lado sombrío de las cosas.

El área amenazada por los tangos, la artillería y la infantería israelíes es una franja en forma de daga que se extiende desde la costa norte de la ciudad a través de ocho kilómetros de suburbios hasta lo que queda del aeropuerto internacional.

Esta zona está limitada al norte y al oeste por el Mediterráneo, y al este por la desolada tierra de nadie del centro de Beirut, legado de la guerra civil de 1975-1976.

### COLINAS

Toda el área sitiada está flanqueada al este por las colinas desde las que los artilleros israelíes pueden cañonear los blancos palestinos.

Las lanchas cañoneras israelíes que patrullan desde el mar pueden atacar la costa desde el norte y el oeste.

Una teoría favorita entre los estrategas militares, profesionales o aficionados, es que los israelíes podrían decidir abrirse camino hacia la costa desde sus posiciones en Beirut Oriental, separando así la populosa empuñadura de la daga de las grandes concentraciones palestinas en los suburbios del sur.

Los israelíes se concentrarían entonces en un ataque frontal contra el sur, que fue cañoneado durante toda la noche por la artillería en la última interrupción de un cese del fuego que dura 10 días.

Israel ya ha empleado aviones así como armas pesadas para atacar las áreas palestinas en los suburbios meridionales, que son todavía el precario hogar de muchas familias de refugiados.

Otros huyen hacia el norte, al centro del oeste de Beirut, con la esperanza de permanecer relativamente a salvo de cualquier ataque frontal israelí para desalojar la resistencia en ese sector.

Algunos analistas militares creen que Israel podría optar por una acción más limitada. Los oficiales israelíes han dicho que no quieren tomar Beirut Occidental, sino sólo asegurarse de que los guerrilleros se vayan.

Fuentes diplomáticas árabes dijeron que las fuerzas israelíes podrían concentrarse en aumentar los bombardeos de los suburbios del sur, o incluso lanzar un ataque por sorpresa para tratar de barrer a la dirigencia de la Organización para la Liberación de Palestina, OLP.

Las OLP, por su parte, ha dicho que combatirá si es necesario e infligirá grandes bajas a las fuerzas israelíes.

Pero la permanente búsqueda por su dirigencia de un arreglo político y su decisión en principio de retirarse de la ciudad equivalen a un reconocimiento de que enfrentar a un enemigo superior en términos humanos y de equipamiento.

## Estados Unidos libera a haitianos

MIAMI, Julio 22 (UPI).— Fiscales del Gobierno y abogados que representan a refugiados haitianos dijeron esta noche que la libertad de más de 1.800 de ellos, retenidos en centros de detención en distintos puntos del país, podría comenzar mañana.

Representantes de los haitianos, organismos voluntarios de reubicación y el servicio de Inmigración y Naturalización acordaron esta noche el contenido de un documento que patrocinadores de los refugiados tendrán que firmar. La acción aparentemente salvó la última barrera que impedia la libertad de los haitianos.

El documento de compromiso continúa siendo objeto de la aprobación del Consejo Americano de acción voluntaria, que está coordinando la reubicación de 410 haitianos que se encuentran en el centro de detención de la Avenida Krome de Miami.



En Buenos Aires

## Grupo neo-nazi se atribuye destrucción de sala teatral

BUENOS AIRES, 22 (AP).— Un grupo hasta ahora desconocido, autodenominado "Comando Halcon del Grupo Nazi Nuevo Orden", se atribuyó hoy la responsabilidad por el incendio del teatro El Nacional de esta capital.

La agencia privada Noticias Argentinas dijo haber recibido un llamado telefónico de un desconocido, que afirmó que el grupo daba una semana de plazo para que "todos los locales de pornografía" cierren definitivamente.

El teatro El Nacional era una sala que se dedicaba a espectáculos revestidos, en su mayoría de tono pícaro.

En el teatro estaba actualmente en escena una revista musical denominada "Sexitante", con la actuación de Juan Carlos Calabro, Osvaldo Pacheco y la vedette Susana Giménez.

El incendio causó la virtual destrucción de esa sala en la zona céntrica de esta capital.

La policía, según la agencia, restó importancia al llamado telefónico del presunto grupo nazi.

Por otra parte, el superintendente de bomberos de la policía federal, Agustín Martínez, dijo que por los datos disponibles "inicialmente se descarta la intencionalidad" del fuego.

Según el funcionario el incendio se desarrolló de una manera "normal" e indicó que se han iniciado pericias "para determinar fehacientemente el origen y las causas del siniestro".

El teatro El Nacional era una sala que se dedicaba a espectáculos revestidos, en su mayoría de tono pícaro.

En el teatro estaba actualmente en escena una revista musical denominada "Sexitante", con la actuación de Juan Carlos Calabro, Osvaldo Pacheco y la vedette Susana Giménez.

El incendio causó la virtual destrucción de esa sala en la zona céntrica de esta capital.

La policía, según la agencia, restó importancia al llamado telefónico del presunto grupo nazi.

Por otra parte, el superintendente de bomberos de la policía federal, Agustín Martínez, dijo que por los datos disponibles "inicialmente se descarta la intencionalidad" del fuego.

Según el funcionario el incendio se desarrolló de una manera "normal" e indicó que se han iniciado pericias "para determinar fehacientemente el origen y las causas del siniestro".

El teatro El Nacional era una sala que se dedicaba a espectáculos revestidos, en su mayoría de tono pícaro.

En el teatro estaba actualmente en escena una revista musical denominada "Sexitante", con la actuación de Juan Carlos Calabro, Osvaldo Pacheco y la vedette Susana Giménez.

El incendio causó la virtual destrucción de esa sala en la zona céntrica de esta capital.

La policía, según la agencia, restó importancia al llamado telefónico del presunto grupo nazi.

Por otra parte, el superintendente de bomberos de la policía federal, Agustín Martínez, dijo que por los datos disponibles "inicialmente se descarta la intencionalidad" del fuego.

Según el funcionario el incendio se desarrolló de una manera "normal" e indicó que se han iniciado pericias "para determinar fehacientemente el origen y las causas del siniestro".

El teatro El Nacional era una sala que se dedicaba a espectáculos revestidos, en su mayoría de tono pícaro.

En el teatro estaba actualmente en escena una revista musical denominada "Sexitante", con la actuación de Juan Carlos Calabro, Osvaldo Pacheco y la vedette Susana Giménez.

El incendio causó la virtual destrucción de esa sala en la zona céntrica de esta capital.

La policía, según la agencia, restó importancia al llamado telefónico del presunto grupo nazi.

Por otra parte, el superintendente de bomberos de la policía federal, Agustín Martínez, dijo que por los datos disponibles "inicialmente se descarta la intencionalidad" del fuego.

Según el funcionario el incendio se desarrolló de una manera "normal" e indicó que se han iniciado pericias "para determinar fehacientemente el origen y las causas del siniestro".

El teatro El Nacional era una sala que se dedicaba a espectáculos revestidos, en su mayoría de tono pícaro.

En el teatro estaba actualmente en escena una revista musical denominada "Sexitante", con la actuación de Juan Carlos Calabro, Osvaldo Pacheco y la vedette Susana Giménez.

El incendio causó la virtual destrucción de esa sala en la zona céntrica de esta capital.

La policía, según la agencia, restó importancia al llamado telefónico del presunto grupo nazi.

Por otra parte, el superintendente de bomberos de la policía federal, Agustín Martínez, dijo que por los datos disponibles "inicialmente se descarta la intencionalidad" del fuego.

Según el funcionario el incendio se desarrolló de una manera "normal" e indicó que se han iniciado pericias "para determinar fehacientemente el origen y las causas del siniestro".

El teatro El Nacional era una sala que se dedicaba a espectáculos revestidos, en su mayoría de tono pícaro.

En el teatro estaba actualmente en escena una revista musical denominada "Sexitante", con la actuación de Juan Carlos Calabro, Osvaldo Pacheco y la vedette Susana Giménez.

El incendio causó la virtual destrucción de esa sala en la zona céntrica de esta capital.

La policía, según la agencia, restó importancia al llamado telefónico del presunto grupo nazi.

Por otra parte, el superintendente de bomberos de la policía federal, Agustín Martínez, dijo que por los datos disponibles "inicialmente se descarta la intencionalidad" del fuego.

Según el funcionario el incendio se desarrolló de una manera "normal" e indicó que se han iniciado pericias "para determinar fehacientemente el origen y las causas del siniestro".

El teatro El Nacional era una sala que se dedicaba a espectáculos revestidos, en su mayoría de tono pícaro.

En el teatro estaba actualmente en escena una revista musical denominada "Sexitante", con la actuación de Juan Carlos Calabro, Osvaldo Pacheco y la vedette Susana Giménez.

El incendio causó la virtual destrucción de esa sala en la zona céntrica de esta capital.

La policía, según la agencia, restó importancia al llamado telefónico del presunto grupo nazi.

Por otra parte, el superintendente de bomberos de la policía federal, Agustín Martínez, dijo que por los datos disponibles "inicialmente se descarta la intencionalidad" del fuego.

Según el funcionario el incendio se desarrolló de una manera "normal" e indicó que se han iniciado pericias "para determinar fehacientemente el origen y las causas del siniestro".

El teatro El Nacional era una sala que se dedicaba a espectáculos revestidos, en su mayoría de tono pícaro.

En el teatro estaba actualmente en escena una revista musical denominada "Sexitante", con la actuación de Juan Carlos Calabro, Osvaldo Pacheco y la vedette Susana Giménez.

El incendio causó la virtual destrucción de esa sala en la zona céntrica de esta capital.

La policía, según la agencia, restó importancia al llamado telefónico del presunto grupo nazi.

Por otra parte, el superintendente de bomberos de la policía federal, Agustín Martínez, dijo que por los datos disponibles "inicialmente se descarta la intencionalidad" del fuego.

Según el funcionario el incendio se desarrolló de una manera "normal" e indicó que se han iniciado pericias "para determinar fehacientemente el origen y las causas del siniestro".

El

## 180 millones...

(Viene de la Pág. 1-A)

El costo total de esta parte del programa se estima en 231 millones de dólares, de los cuales, los créditos cubrirán el 78 por ciento y CORFO aportará el 22 por ciento restante, esto es 51 millones de dólares.

De acuerdo con la experiencia de los créditos del Banco Interamericano de Desarrollo, por cada dólar que presta, se movilizan a lo menos 2 a 3 dólares más al ejecutarse los proyectos, se puede concluir que el programa que ahora se pondrá en marcha, será el orden de los 700 a 800 millones de dólares de inversión en su conjunto.

El impacto socio-económico de estas iniciativas, ahora financiadas, será significativo por las cantidades mencionadas y por su característica de multisectorial.

### LOS SECTORES

Los antecedentes que se tienen ase-

guran que en el sector agropecuario, se contempla el establecimiento, la intensificación y ampliación de empresas, mediante el financiamiento de planes de inversión que contribuyan a su capitalización y tecnificación. Estos podrán comprender, además de producción, almacenaje, conservación, procesamiento, comercialización y distribución de productos agropecuarios.

Estos objetivos se lograrán mediante el otorgamiento de subpréstamos a productores individuales, empresas u otras formas asociativas.

En el sector industrial, los créditos permitirán financiar instalaciones y equipos de producción, almacenamiento, conservación, transporte y otras actividades relacionadas con el área.

En la minería, los proyectos también comprenderán actividades de explora-

ción para determinar reservas de minerales cuando éstos formen parte de proyectos productivos.

En el área pesquera, se destinarán los recursos a la adquisición de naves, motores, equipos y utensilios; instalaciones y equipos para descarga de barcos; apoyo a la flota; acuicultura, explotación de algas, instalaciones y equipos para manejo, comercialización y transporte de productos pesqueros y equipos de transporte y comercialización.

Por último en el sector turismo se prestará especial atención a los proyectos que incorporan nuevos atractivos, suponen una ampliación del período de explotación tradicional, la captación de nuevas corrientes turísticas nacionales o extranjeras y el mejoramiento de las instalaciones existentes.

## Medidas económicas...

(Viene de la Pág. 1-A)

Prado indicó que la reciente devaluación del peso contribuirá a que la producción agropecuaria se torne más competitiva en los mercados extranjeros, permitiendo —además— la sustitución de las importaciones de productos del agro. "Esta medida —observó— por el solo hecho de encarecer la producción externa, favorece a los productores de nuestro país".

Recordó el secretario de Estado que se ha incorporado un total de 930 mil hectáreas nuevas a la explotación silvagropecuaria. Añadió que en los últimos años dichos rubros de exportación tuvieron una evolución de una colocación en el extranjero de 224,6 millones de dólares —en 1979— a más de 300 millones durante este año. Indicó que sólo en los cinco primeros meses de 1982 se han exportado 243,6 millones de dólares, y —en igual período del año pasado— dichos embarques alcanzaron a sólo 181,9 millones de dólares. Hizo presente que todas estas cifras excluyen los sectores forestal y pesca, cuya evolución es bastante positiva.

ENFRENTAR LA RECESSION

Jorge Prado señaló que "es claro que hay recesión y, por supuesto, hay productores agropecuarios que están endeudados. Y precisamente para afrontar el temporal de la recesión y los productores puedan tener alivio en sus actividades, el Gobierno ha tomado las medidas por todos conocidas". Dichas disposiciones apuntan a tres objetivos fundamentales: expansión monetaria, baja de las tasas de interés y mejor acceso al crédito externo.

Añadió que la programación del Banco Central en el sentido de programar una expansión monetaria de un 11% para el segundo semestre de este año, significa un aumento de circulante debidamente respaldado por las reservas. Ello también representa una mayor disponibilidad de dinero en el mercado interno, que constituye uno de los factores que contribuyen a la búsqueda de una disminución en las tasas internas de interés.

Refiriéndose al ofrecimiento del Banco Central en orden a comprar las carteras vencidas de los bancos, Prado indicó que "esa medida de saneamiento de los bancos favorece a los clientes de ellos, es decir, a los productores, porque en la misma medida en que la banca internacional tenga confianza en nuestras instituciones financieras, éstas podrán otorgar crédito barato y fluido, que es lo que estamos buscando". Añadió que "con tasas bajas de interés, los productores agrarios van a poder renegociar sus deudas".

El Ministro de Agricultura señaló que al liberalizar los plazos de cobertura, las importaciones no van a presionar sobre las tasas de interés. Y al liberalizar, además, los créditos de pre y post embarque, la producción exportable podrá negociarse en condiciones de competitividad.

Añadió que la reciente medida del Banco Central de establecer un depósito previo de 5% a las importaciones de productos del agro, es "muy favorable para los productores nacionales". Concluyó diciendo que, "por ello es necesario adecuarse a las medidas y buscar la superación de la producción nacional en un concepto de modernización dentro de los cambios tecnológicos que vive el mundo".

## Versiónes señalan cambios en la banca

□ Tres directores habrían renunciado a sus cargos en el Banco de Chile

Versiónes emanadas de círculos financieros daban a conocer en las últimas horas de ayer la desvinculación del grupo económico BHC del Banco de Chile por posibles discrepancias internas frente al proceso de venta de las carteras vencidas al Banco Central.

Lo anterior, según las mismas fuentes, habría significado la renuncia a sus cargos de los directores del Banco de Chile: Manuel Vinagre Dávila, Joaquín Figueiroa Puga y Sergio Molina Benítez.

Al mismo tiempo, ante la renuncia de los ejecutivos

se daba como virtual la dimisión al cargo de presidente de la entidad de Javier Vial Castillo.

Actualmente, el Banco de Chile posee una cartera vencida que alcanza a los 9.094,0 millones de pesos, lo que equivale a un 6,4 por ciento. Sin embargo, aún no hay acuerdo entre sus accionistas para traspasar sus deudas al Banco Central.

Hasta el cierre de nuestra edición no fue posible ubicar a los máximos ejecutivos del Banco de Chile para que confirmaran o desmintieran las versiones.

### Primer ataque en 27 días de tensa calma

## Israelíes reinician bombardeos a Beirut

□ Gobierno de Beg in anuncio que si en dos semanas la OLP no ha dejado la capital libanesa, emplearán la fuerza para sacarlos

BEIRUT, Julio 22 (UPI).— Aviones de guerra israelíes bombardearon hoy blancos en Beirut y en el valle central de Bekaa, en el primer ataque aéreo desde el 25 de junio, informaron las autoridades.

Los aviones, que atacaron poco antes de las cinco de la tarde, bombardearon zonas habitadas por palestinos cerca de la Universidad árabe, la calle Fakhani y el Estadio Municipal, agregaron.

Los funcionarios dijeron que los israelíes también atacaron la ruta costera en el sector Ramlet El Baida de esta capital.

Fue el primer bombardeo aéreo israelí en 27 días.

Las autoridades agregaron que en el Valle de Bekaa, los israelíes atacaron las aldeas de Bar Elías y Ksara, y un cuartel del Ejército libanés en Babilé.

Por orden y resolución del gobierno, todas las ramas de las fuerzas de defensa de Israel atacaron objetivos sirios y bases terroristas a lo largo de la línea de tregua en el Valle de Bekaa", indicó el comunicado.

Fuentes políticas citadas por radio Israel dijeron que la ofensiva israelí fue un "mensaje" para que los sirios dejen de ayudar y socorrer a las fuerzas guerrilleras palestinas en el Líbano", y añadieron que no tiene relación directa con la misión del enviado estadounidense en Beirut, Philip Habib.

### ULTIMATUM A LA OLP

TEL AVIV, Julio 22 (UPI).— Un miembro del Gabinete israelí dijo que si los esfuerzos diplomáticos para un retiro pacífico de la Organización para la Liberación de Palestina del oeste de Beirut no fructifican en dos semanas, su país empleará la fuerza.

El Ministro sin cartera, Yitzhak Modai, hizo esas afirmaciones en una reunión pública ayer, entre versiones de que la reunión en Washington entre el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, y los Ministros de Re-



Un niño árabe, en el Este de Beirut, con el casco de un soldado israelí, vigila cerca de la Universidad donde los disparos de francotiradores palestinos fueron contestados con granadas de tanques israelíes. (AP).

laciones Exteriores de Arabia Saudita y Siria, fracasó en resolver la impasse.

El embajador de Estados Unidos en Israel, Samuel Lewis, se reunió ayer con el Primer Ministro Menahem Begin y el Ministro de Defensa, Ariel Sharon.

Lewis, aparentemente, fue portador de un mensaje personal de Reagan a Begin, dijo Radio Israel, pero sin brindar mayores detalles.

La televisión de Israel, entre tanto, dijo que la reunión en Washington

pareció carecer de resultados concretos.

Por otra parte, el comando militar informó que cinco soldados israelíes murieron y seis fueron heridos en enfrentamientos a lo largo de las líneas de cese del fuego ayer.

Se trata del mayor número de bajas en un solo día de las dos últimas semanas, desde que cuatro soldados murieron durante un ataque de artillería palestino en el área de Beirut, el pasado 6 de julio.



## Confianza en restablecimiento de vínculos entre Chile y USA

□ Condiciones político-económicas de nuestro país favorecen pleno restablecimiento de relaciones bilaterales

El embajador de Estados Unidos, James Theberge, agradeció la realización del Seminario sobre Política Exterior Norteamericana, en la sesión de clausura. En él participaron los norteamericanos Everett Briggs, Davis Fontaine y el ministro general Gordon Sunmer.

en su nombre, reconozca nuestros méritos y que además haya dicho que se han adoptado medidas para restaurar relaciones bilaterales normales con Chile, después de varios años de una diplomática confrontación".

Sabemos que aún es necesario cerrar acuerdo del Congreso de los Estados Unidos para restablecer plenamente dichos vínculos, dijo el brigadier general Claudio López, y, como fui de acuerdo a lo expresado por los visitantes, que ese asunto, propio de la política interna de Norteamérica, será resuelto en el momento oportuno.

### CHILE: CARACTERÍSTICAS PROPIAS

También el general López Silva se refirió a la intención del gobierno de Estados Unidos de confirmar su liderazgo en el mundo libre para enfrentar al expansionismo y al poderío de la Unión Soviética, como así también su compromiso de reforzar las alianzas con los países amigos".

Era lógico, agregó, que el gobierno de Washington hiciera extensivo ese compromiso a Chile, que por su posición geográfica juega un rol importante en la seguridad hemisférica y que, según las palabras del Vice-secretario Adjunto, Everett Briggs "se libró del yugo marxista, gracias a la acción conjunta de un pueblo orgulloso de su independencia, con apoyo de las Fuerzas Armadas y Carabineros".

Conforme a lo expresado por el mismo personero-agregó— también avaló esa decisión de su gobierno el hecho que nuestro país, desde el momento de su liberación, "ha venido siendo un modelo de libre mercado, cuyo programa para el retorno a una verdadera democracia, tiene la simpatía de la administración Reagan".

Ese reconocimiento, continuó, era el único posible de esperar del gobierno de un pueblo que resume su responsabilidad de luchar contra el esclavismo soviético.

Lo ocurrido frente al período de incomprendimiento, cuando sólo algunas naciones compartían nuestra posición irreductible frente al imperialismo ruso no viene al caso recordarlo.

"Lo que importa ahora es que un representante del Presidente Reagan,

Entre USA y Chile

## Mayores comprensión y mejor conocimiento dejó seminario

El diálogo franco y oportuno que contribuyó a una mejor comprensión tanto del tratamiento de los problemas, a la clarificación de diversas situaciones referentes a la política exterior norteamericana, como a la situación que vive nuestro país, fue uno de los aspectos más positivos y destacados que dejó la realización del seminario sobre Política Exterior Norteamericana, clausurado ayer en el edificio Diego Portales".

### MINISTRO DE DEFENSA

El Ministro de Defensa, teniente general Washington Carrasco, señaló que el seminario ha sido "realmente muy positivo para lograr una mejor comprensión y fortalecimiento entre las relaciones de Chile y Estados Unidos".

Aquí se han expuesto en forma muy clara no sólo los problemas que aún subsisten, sino también las modalidades propias que tiene cada país. Por ejemplo —agregó— el funcionamiento del Congreso norteamericano y sus relaciones con el Ejecutivo; la influencia de organizaciones internas, de los medios de comunicación, etc.

Pienso que el mérito principal ha sido obtener un mejor entendimiento mutuo y que quienes integraron la delegación de USA pudieron recoger mejores antecedentes sobre la situación chilena. Ahora podrán llevar argumentos más fáciles de explicar a sus compatriotas respecto al proceso vivido por nuestro país."

Indicó que a los congresales y expertos que nos visitaron se les ha podido enseñar claramente que tenemos una Constitución Política por la cual nos regimos, cómo es ella, a qué obedece que el período presidencial sea de ocho y no cuatro años como están acostumbrados ellos.

Igualmente —agregó el Ministro— se les explicó que antiguamente había una democracia de élite, que hubo cierta estabilidad pero que a medida que se fueron integrando las masas a esa democracia empezó la inestabilidad y terminamos con el gran caos en 1973.

Ahora, es necesario darnos un plazo aproximado, fijado por la Constitución para que la masa se pueda sen-

trir partícipe de la democracia, para que se sienta comprometida con ella y no se produzcan esos vaivenes que eran tan habituales antiguamente con cada elección en que el demagogo ofrecía cualquier cosa.

### SEGURIDAD OCIDENTAL

Por su parte el Jefe del Estado Mayor General de la Defensa Nacional, contralmirante Ronald Mc Intyre destacó la necesidad de unidad continental occidental para la defensa con respecto a la Unión Soviética para lo cual son importantes estos seminarios, reuniones y encuentros.

Nosotros como país, dijo, siempre hemos insistido en nuestra posición occidental y, por tanto, a todo el sistema interamericano hay que darle mucha fuerza.

Hay muchos problemas mundiales, problemas continentales, pero no hay duda que el más serio es la confrontación entre Oriente y Occidente. Por eso, todos los problemas que se presentan dentro de un bloque son negativos para él. Cualquier conflicto que haya dentro del continente es malo.

Chile —añadió— siempre ha dado mucha importancia a este problema de la seguridad, siempre nos hemos comprometido con Occidente a dar lo mejor que puede dar nuestro país.

### Mediación papal

## Samoré se reunió con expertos argentinos

ROMA, 22 (ANSA).— El Cardenal Antonio Samoré se reunió hoy con dos expertos argentinos en problemas de la navegación y el sábado mañana tendrá un encuentro calificado por los observadores como de "muy importante" con el subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile y que mañana llegará aquí desde Ginebra.

Los dos argentinos, que forman parte del grupo de trabajo que entiende en las cuestiones marítimas de la mediación, son el capitán de fragata Alfredo Yung y la Ministra Elsa Kelly de Guibourt.

Ambos conversaron en el Vaticano, durante una hora y media, con el secretario de Estado adscripto a la mediación, Monseñor Faustino Sáinz Muñoz.

En ascensiones, ski y andinismo

# "MES DE LA MONTAÑA" FOMENTA LA PARTICIPACION MASIVA

■ Director de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, informó sobre las actividades y el significado de la celebración, en conferencia de prensa.

Diversas actividades orientadas a fomentar los deportes de montaña en todo el país se realizarán a partir de agosto, como celebración del "Mes de la Montaña", según informó el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, en conferencia de prensa con los medios locales de comunicación, celebrada en el salón auditorio de la institución.

En la reunión estuvo presente, además, el Subdirector de DIGEDER, teniente coronel Jorge Valenzuela y presidente de la Comisión Nacional de Montaña (CONAM), brigadier Arturo Aranda; Federación Deportiva Militar, coronel Pedro Cubillos; Federación de Andinismo, Hernán Berti, y por la Federación de Ski, Salvador Leda. También participaron representantes de Carabineros, Cuerpo de Socorro Andino y Patrullas de Ski, entre otros.

## PARTICIPACION Y OBJETIVO

En esta oportunidad, el general Badiola destacó que el objetivo primordial del Mes de la Montaña era que las personas conozcan y aprecien las condiciones naturales que tiene Chile con respecto a montañismo y que concurren a los centros respectivos para practicar deportes de montaña, como el ski y andinismo.

Indicó además, que la importancia de la montaña es inegable, como recurso turístico, hidroeléctrico, geográfico y otros, por lo cual debía conocerse. "DIGEDER tomó la iniciativa de poner en marcha este plan para fomentar y orientar las actividades de montaña y para tal efecto existen 59 millones de pesos", manifestó.

Agregó que para esta actividad se han tomado todas las previsiones necesarias con la participación de los organismos vinculados a este deporte y se estaba con ello respetando lo que expresa la Canción Nacional, pues la montaña es un baluarte "que nos dio Dios y debemos usarla ampliamente", enfatizó.

Las federaciones y organismos relacionados con el deporte de montaña entregaron en la conferencia la planificación de sus actividades, mediante las cuales se harían

presente en la celebración, de la cual expresaron no poder estar ausentes.

## ACTIVIDADES

Entre las actividades programadas está la proyección de películas y dictación de charlas sobre ascensiones, origen de la cordillera de los Andes, fósiles cordilleranos, preparación de la expedición al monte Everest y otras relacionadas con la montaña.

También se realizarán competencias de ski, simulacros de rescate y ascensiones a los cerros San Gabriel, San Ramón, Yaretas, Providencia, Purgatorio, Punta de Damas, Retumbadero Norte y Pintor.

La ceremonia inaugural de celebración se hará el domingo 8 de agosto en Farellones y en la cual habrá un desfile de instituciones de deportes de montaña, presentación artística de grupo folklórico y coro andino, premiación de deportistas más destacados en eventos 1981-1982 y demostraciones de las patrullas de ski, cuerpo de socorro andino y hombres pájaros del Club Alas Delta de Santiago.

El acto de clausura se realizará el día 29 en la Quebrada El Manzano, Cajón del Maipo, y contará con exhibición de escalada, autodescenso y simulacro de rescate. Como asimismo se entregarán estímulos y premios a deportistas e instituciones relacionadas con el montañismo.

## HACER MONTAÑISMO

El Director de Deportes y Recreación recordó que Chile era privilegiado con respecto a la montaña y en su celebración se practicaría el ski y andinismo, pero también podrá concurrir a lugares del macizo andino no sólo quienes lo practiquen, sino que toda la familia a lugares conocidos como Farellones, Cajón del Maipo, Lagunillas, La Parva, Termas de Chillán y otros sectores no tan populares, pero donde también se puede estar en contacto con la nieve. Destacó que lo más importante era que las personas vivan la experiencia del montañismo conociendo la cordillera de Chile.

Sergio Badiola, informó sobre las actividades y el significado de la celebración, en conferencia de prensa.



CONFERENCIA. — Las actividades y significado del "Mes de la Montaña" diegan a conocer ayer los organismos relacionados con la práctica y el desarrollo de deportes de montaña. En la foto, de izquierda a derecha, representante de la Federación de Ski, Salvador Leda; presidente de CONAM, Arturo Aranda; Director de DIGEDER, general Sergio Badiola; Subdirector, Jorge Valenzuela, y presidente de la Federación de Andinismo, Hernán Berti.

# La Nación del Deporte

Santiago de Chile,

Viernes 23 de Julio de 1982

## Aporte de DIGEDER para la Vuelta Ciclista a Chile

**E**La suma de cien mil dólares será el valioso aporte que hará próximamente DIGEDER para cooperar a la organización de la séptima versión de la Vuelta Ciclista a Chile.

La información fue entregada por el brigadier general Sergio Badiola, director de DIGEDER, agregando dicha autoridad que la suma anunciada se había fijado considerando la situación económica nacional y adecuada a los dineros entregados por Pella Col, durante el Mundial y que no fueron los mejores y también teniendo presente el problema de las inundaciones con toda sus graves consecuencias.

Agregó que estos dineros servirán para cubrir pasajes, estadas y alimentación de las delegaciones, luego que se revisarán los estudios enviados por la Federación Ciclista de Chile tomando como base el costo de las anteriores versiones de esta carrera que está considerada en una de las más importantes del ciclismo aficionado en el mundo.

El brigadier general Badiola, señaló además que la Federación Ciclista de Chile no había enviado el proyecto de gastos anuales por el conductor regular que se estila en estos casos, esto es al Comité de Chile, como es usual en otras Federaciones, incluyendo la Vuelta de Chile, pero el gobierno no podía ignorarlo por tratarse de un evento que compromete al deporte nacional, de ahí que la DIGEDER debió aceptarlo con posterioridad, limitando la suma a entregar pero exigiendo a la vez que la Federación Ciclista al término de la "Vuelta" deberá presentar una balanza en la que conste que los cuatro millones seiscientos cincuenta mil pesos fueron gastados en los rubros ya indicados para amplio conocimiento de la opinión pública.

## REACCIONES FAVORABLES

Una vez conocido el aporte de DIGEDER en el ambiente pedalero nacional, se produjeron las reacciones favorables de parte de los responsables de las principales escuadras.

—Nosotros siempre tuvimos la certeza que la DIGEDER tendría el gesto siempre adecuado para respaldar la Vuelta. Lo que ahora interesa es que las autoridades del pedal chileno se sometan drásticamente a la realidad nacional al momento que vive nuestro país y muchos de nuestros hermanos. No podemos ser los privilegiados. El ciclismo ha cumplido internacionalmente con creces, pero eso no significa que en los actuales momentos que vive el país, saquemos ventajas. Debemos trabajar para pillar el resto de dinero que significa el gasto total de la Vuelta. Pero ser bien realista. —(Augusto Silva, director técnico de Hilton).

Por su parte Roberto Martí, responsable del grupo de "Pilsener Cristal" la entidad que carga sobre sus espaldas toda la responsabilidad nacional para disputar el título ante los extranjeros, se manifestó satisfecho. "Nosotros estamos preparándonos para culminar la actual temporada en la Vuelta a Chile donde esperamos volver a realizar una buena presentación.



MARTIN VARGAS enfrenta hoy, en Miami, al colombiano Bebis Rojas por el título continental de los moscas. Un triunfo nuevamente lo incluirá en el ranking mundial.

Enfrenta al colombiano Bebis Rojas

## Martín Vargas disputa el título continental

**MIAMI** (Especial para LA NACION). — Martín Vargas, en su nueva escalada hacia el título mundial, enfrenta hoy —en el "Convention Center" de esta ciudad— al colombiano Bebis Rojas por la corona continental de la categoría mosca, en un combate pactado a doce asaltos; mientras que en el semifondo, Jaime "Motorcito" Mi-

randá pelea ante Orlando Maldonado de Puerto Rico.

Esta será la tercera presentación del pugilista nacional en el "Convention Center". En sus dos actuaciones pasadas venció por sendos nocaut a Nieves y Guzmán, este último ex campeón mundial.

## AL RANKING

De ganar este difícil combate, Martín Vargas de inmediato pasará a ocu-

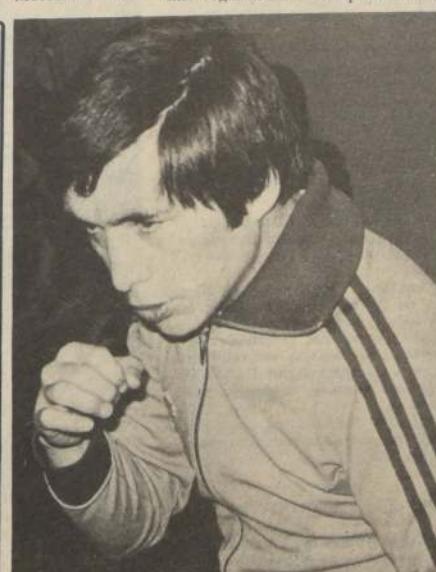
par un lugar entre los 10 mejores pesos moscas del mundo y, tras algunas peleas más, combatirá por quinta vez por el título mundial que actualmente posee el argentino Santos Laciár.

Ante esta posibilidad, Vargas se ha esmerado como nunca en lograr el "boleto" que lo lleve legítimamente al combate con Laciár, prometido con Tiro Lectore siempre y cuando Vargas demuestre pugilísticamente que merece la nueva opción. Y ya en las peleas anteriores, Martín ha ido construyendo su nueva carrera internacional.

Martín Vargas se encuentra en óptimas condiciones para enfrentar a Bebis Rojas, porque sabe que de esta pelea depende su futuro. Ha entrenado con esmero y sólo, en su mira, se encuentra la posibilidad de combatir con Santos Laciár por la corona... En el "Convention", Martín es prácticamente un ídolo, porque sus anteriores nocaut han gustado mucho a una afición que goza como nadie con las peleas cortas, es decir, con desenlaces fulminantes y como Vargas es especialista en esto se ha creado una unión muy fuerte entre afición y boxeador... De ganar, Martín realizaría dos o tres peleas más y de ahí al título", contó el promotor Lucio Hernández.

## PROGRAMA

El programa del "Convention Center" consulta la actuación de tres chilenos: categoría liviana, 10 asaltos, Patricio Miranda ante Johnny de la Rosa; categoría mosca, 10 asaltos, Jaime "Motorcito" Miranda con Orlando Maldonado de Puerto Rico y, finalmente en doce asaltos, Martín Vargas con Bebis Rojas de Colombia.



Colo Colo con problemas de hospedaje

## Solicitan postergar partidos coperos

■ Este lunes se reúnen en Lima representantes chilenos y ecuatorianos para encontrar una solución

Desde Ecuador enviaron un cable a la sede de Colo Colo, en la cual comunican que la reserva que tenían hecha en el hotel Guayaquil para el día 2 de agosto, para actuar en Copa Libertadores, ha sido cancelada.

Las razones de esta sorpresiva determinación emana de las autoridades gubernamentales de Ecuador, que dictaminó que el cupo en los hoteles deberá ser entregado de preferencia a las delegaciones y acompañantes que llegan a Guayaquil al Campeonato Mundial de Natación.

Ante esta notificación, las autoridades del fútbol ecuatoriano comunicaron el problema a la Confederación Sudamericana con sede en Lima, para que busque una solución inmediata.

Con estos antecedentes, la Confederación llamó telefónicamente al vicepresidente de Colo Colo, Patricio Vildósola, e integrante de la Comisión Internacional de la Asociación Central, a una reunión de urgencia para el próximo lunes, a las 12.00, en la sede de Lima. Igual procedimiento se usó con el club Cobreloa. En esta reunión estarán presentes Vildósola por Colo Colo y Ramón Donoso por Cobreloa.

El dirigente albo señaló ayer que "Colo Colo no pedirá postergación de los partidos. No lleva una postura definitiva. Como siempre, Chile escucha los planteamientos para luego decidir. Si nos corresponde jugar de inmediato, no tenemos problemas y si hay que postergar todo, escucharemos cuáles son los razones que se expondrán", señaló Vildósola, agregando que ya tiene todo listo para viajar.

Colo Colo y Cobreloa debían jugar su primer encuentro el próximo miércoles 28, pero ahora habrá que esperar la resolución que salga de la reunión del lunes, en Lima. Cobreloa ha manifestado su deseo de no postergar el encuentro en Santiago.

## La fiesta del tenis de mesa

**A**partir de las 9.30 horas de hoy comenzará a desarrollarse, en el Gimnasio Natación, el torneo nacional de tenis de mesa en categorías infantil y juvenil.

El torneo durará hasta el domingo y en él se darán cita los mejores exponentes de todo el país y se espera una cifra superior al centenar de participantes.

Entre las asociaciones que estarán presentes figuran las de Copiapo, Iquique, Concepción, Curicó, Rancagua, La Cisterna, Tierra Amarilla, Valparaíso, Temuco, Puerto Montt y Santiago.

Entre las figuras de más pergamino destaca Juan Papic de Iquique, quien ya participó en el sudamericano de menores en Ecuador hace algunos meses. Los santiaguinos Leonardo Maestre y Mauricio Acevedo deben ser sus más severos rivales, en la serie denominada blanca, varones.

Por su parte Berta Rodríguez, Sara Maestre y Claudia Gaete, todas de la capital, son las damas que demuestran mayores pergamino para ocupar los primeros lugares de este certamen, en la categoría blanca, damas.

En infantiles, el favoritismo debe inclinarse por Manuel Araya, Andrés Silva y Jorge Maestre, de la Metropoli-

tana, y el porteño Claudio Candon de Valparaíso. En la misma categoría, en damas, el favoritismo se inclina por Claudia Gaete, de gran actuación en Ecuador y uno de los infantiles con mayores progresos junto a la curicana Pamela Osorio.

En juveniles varones, la lucha por el cetro estará entre Juan Poblete, Alejandro Echeverría y Juan Salamanca, de Santiago, y el porteño Juan Arancibia.

Un gran optimismo reina en la delegación de la V Región para este certamen nacional al que asisten con cuatro representantes y todos con posibilidades de llegar a las finales.

Sonia Solar (infantil) es campeona de Chile el año pasado y tercer lugar en el S.A. de Ecuador. Pertenece a los registros del deportivo Magisterio y estudia en la Escuela FN N° 434.

Claudio Candon (infantil) es actual campeón regional y vicecampeón de Chile. Pertenece a los registros del club Pedro de Valdivia.

Juan Arancibia (infantil superior) en la actualidad es campeón regional. Pertenece también al club Pedro de Valdivia, cuna de grandes tenismistas.

Mauricio Arancibia (categoría juvenil) es el jugador número uno de la selección porteña. Es la gran esperanza del futuro en este deporte.



Seleccionado de Santiago al campeonato infantil-juvenil de tenis de mesa; de izq. a derecha, Augusto Morales, Jorge Maestre, Juan Poblete, Andrés Silva, Sara Maestre, Leonardo Maestre, Mauricio Acevedo, junto a Alejandro Echeverría, director técnico.

Centro de Patinaje Bernardo O'Higgins

## Más allá del deporte, la formación integral

Enseñando las disciplinas de hockey patín, carrera y patinaje artístico, sin descuidar la alimentación y salud del niño, la organización busca contar con excelentes deportistas y personas

"Antes que el niño realice cualquier actividad deportiva debemos tomar en cuenta si está en condiciones óptimas, y esto significa que debe estar bien alimentado y tener buena salud", en estos términos se refirió el presidente del Centro de Patinaje "Liberador Bernardo O'Higgins", José Aravena Molina, al consultárselo por los requisitos que debe cumplir el infantil para ingresar a dicha organización.

### DISCIPLINAS

Con un año y medio de existencia promoviendo y enseñando las disciplinas de patín hockey, carreras y patinaje artístico, el centro tiene en la actualidad más de 150 alumnos, cuyas edades van desde los 7 a 13 años.

"La idea básica fue partir a modo de escuela y en este período de año y medio, los niños han ido quemando etapa tras etapa para que cuando lleguen a nivel competitivo estén en óptimas condiciones. Se hacen entrenamientos, charlas técnicas y no descuidamos el aspecto social, pues conversamos con los niños y sus padres para detectar y solucionar cualquier problema personal que tengan. Para tal efecto, tenemos médicos y psicólogos, pues están en la edad ideal para prepararlos no sólo en la parte deportiva, sino en forma integral", manifestó Aravena.

"Pensamos —agrega—, que haríamos feliz a un grupo de niños al fundar el centro, pero hemos comprendido que nuestra labor es más amplia y deseamos tener más niños inscritos, pero trabajamos de acuerdo a los recursos que disponemos, principalmente infraestructura que es el patinódromo (perteneciente al Consejo Local de Deportes de Santiago) con una cancha de hockey y su respectiva pista. La implementación de los deportistas se realiza con el aporte de los socios que tienen gran interés por fomentar la actividad del centro".

### SUPERACION CON INICIATIVA

Aunque los cuerpos técnicos están formados por docentes de la Dirección de Deportes y Recreación (DGEDER), los recursos humanos no han sido suficientes y el centro forma sus propios ayudantes de entrenadores mediante la realización de cursos de guías deportivos donde participan los mismos socios.

Al respecto, el director y ayudante técnico del centro, Ricardo Avenaño Badilla, señala que en el curso se entregan los conocimientos básicos para trabajar con los niños. "Nos capacitamos desde el momento en que el niño se pone los patines y empieza a caminar, hasta que llega a un nivel competitivo", indica Avenaño.

"Participar en este curso me dio gran satisfacción y permitió realizar-



El presidente del Centro de Patinaje "Liberador Bernardo O'Higgins", José Aravena Molina, explica las actividades de la única escuela en Chile que reúne las especialidades de hockey patín, carrera y patinaje artístico.

me como dirigente al entregar todos los conocimientos a niños que realmente están interesados en practicar la especialidad, en carreras incluso desde los 4 años. Entre estos conocimientos está la siología en el trato del niño para que le tome cariño a la actividad y fomentar así el espíritu de

portista en él", señaló el ayudante técnico.

Los directivos del centro reconocen que los niños han puesto su cuota de sacrificio y han tenido con esfuerzo buenos resultados en competencias amistosas con otros clubes. Además, en patinaje artístico están participando en el torneo interregional que se realiza en Santiago y donde han aprobado el primer test los alumnos Vanessa Aravena (12) y Carola Díaz (8), para luego pasar al segundo examen e ir perfeccionándose cada día más.

En hockey patín, a pesar que tiene el centro dos equipos mini-infantiles y dos infantiles, no está participando en el torneo interregional porque no han alcanzado una óptima condición, pero si lo harán el próximo año.

"En los próximos juegos panamericanos que se realizarán en Chile estamos seguros que tendremos participando varios de nuestros niños, que estarán bien capacitados y serán deportistas integros. Aunque no estamos federados ni pertenecemos a una asociación, pues estamos en una etapa de formación de deportistas, no hemos tenido problema para estar presentes en torneos oficiales y amistosos, pero si las autoridades deportivas exigen nuestra inscripción no tendremos ningún problema en hacerlo", destacó Aravena.

### HACER DEPORTE, PERO...

El presidente del centro manifiesta



Los equipos mini-infantil e infantil, están integrados por niños cuyas edades fluctúan entre los 7 y 17 años, bajo la conducción del entrenador, Antonio Luna. En la foto un cuadro de la segunda infantil del centro de patinaje.

### Automovilismo

## La F.I.A. no acoge queja de escuderías

PARÍS, (AP).— Un Tribunal de Apelaciones de la Federación Internacional de Automovilismo (FIA) rechazó los pedidos que podrían haber cambiado la faz de las competencias de gran premio.

En sus dictámenes pronunciados por el tribunal se rechazó:

—Un intento de escuderías británicas de que se declaran ilegales los motores a turbina. Afirman que las turbinas utilizadas por equipos tales como los de Renault y Ferrari constituyen en realidad pequeños motores adicionales, que aumentaban la permitida capacidad de los motores.

—Una apelación de la escudería Ferrari por la descalificación del finado corredor Gilles Villeneuve del tercer lugar que obtuvo en el Gran Premio de Long Beach, California, a causa de que su automóvil llevaba un alerón zaguero ilegal.

—Un intento de la Federación Francesa de Automovilismo Deportivo de que se descalificaran del Gran Premio de Brasil a todos los vehículos que llevaron un lastre de tanques de agua. En esa ocasión el campeón mundial brasileño Nelson Piquet y el finlandés Keke Rosberg fueron descalificados de los respectivos primer y segundo puesto en esa competencia, cuando el lastre fue declarado ilegal tras presentarse protestas en su contra.

Sin embargo, automóviles que figuraron en puestos inferiores no fueron objeto de protestas formales aún cuando utilizaron el mismo sistema, y mantuvieron sus clasificaciones.

De haber sido admitidas, esas apelaciones, habrían significado importantes cambios técnicos, así como cambios en los puntos para la clasificación del campeonato mundial 1982.

### LAUDA PAGA APUESTA

FRANCFORT, (Alemania Occidental).— Niki Lauda, el ganador del Gran Premio Fórmula Uno de Gran Bretaña el domingo último en Brands Hatch, dará una vuelta a la pista de Hockenheim utilizando un monopatín infantil, antes de participar con su bolido Brabham en el Gran Premio de Alemania Occidental el 8 de agosto.

El piloto austriaco ex campeón mundial de Fórmula Uno, pagará así una apuesta perdida que hiciera en ocasión de una reciente entrevista por televisión.

Lauda aseguró a su entrevistador que un atleta de la selva negra, jugando tenis a mano limpia, ganaría a un destacado tenista germano premundial de una raqueta convencional. El atleta de la selva negra perdió, y Lauda perdió su apuesta, habiéndose comprometido a cubrir los 6.979 metros del anillo de Hockenheim, cerca de Heidelberg, en un monopatín, si no se cumplía su vaticinio.

Al volante de su máquina de 500 caballos de fuerza, Lauda ha cubierto el mismo trayecto en ocasiones anteriores en menos de un minuto y medio. Nadie está tratando de calcular el tiempo que le insumiría hacerlo empinándose con una pierna.

□ Falló intento de escuderías británicas por declarar ilegales los motores a turbina



El austriaco NIKI LAUDA, quien acaba de ganar el Gran Premio de Gran Bretaña, dará una vuelta al autódromo de Hockenheim utilizando un monopatín infantil en virtud de haber perdido una singular apuesta..



Destreza, armonía y belleza se unen en el patinaje artístico, que en la escuela está a cargo de Miriam Ibáñez. Sus alumnos han tenido buen desempeño en el certamen interregional que se está realizando en Santiago.



Las carreras en patines tienen el inconveniente de no contar con pistas adecuadas y generalmente se realizan en las calles, pero no por eso se ha olvidado su entrenamiento, que en el Centro es dirigido por Raúl Leal.

dirigentes y competidores, lealtad a una prueba y separar perder y ganar siendo honrados consigo mismo".

### CONCIENCIA: LA CLAVE

"En la actualidad hay personas idóneas en los cargos relacionados con el deporte, pero la preparación sigue siendo insuficiente y por los juegos panamericanos se está viendo que hay que partir de ahora, en este momento, para tener un buen desempeño. Las autoridades están bien encaminadas, hay conciencia y en la medida que los dirigentes la tengan deben velar por el deporte, esta es la clave", expresa.

"A nivel amateur el dirigente debe sentir el deporte y pensarlo dos veces antes de ocupar el cargo, pues no sólo tiene que plantear inquietudes, sino que también desarrollarlas. Debemos ejecutar, si no seguimos desarrollándonos en un medio que no nos satisfará nunca, sólo así podremos tener valores a los 16 ó 17 años de

edad, con otra mentalidad será imposible", enfatizó.

### PROYECTOS

Terminó indicando que entre los proyectos del centro de patinaje figura la realización del Campeonato Primavera para septiembre con la participación de todas las selecciones de clubes del país, pues la idea es viviendo el material que se tiene, que hay conciencia que se trabaja a un buen nivel técnico, y será un incentivo para efectuar a fin de año un campeonato internacional a nivel de clubes con representaciones de Uruguay, Argentina y Brasil.

Con la vista puesta en estos torneos y los juegos panamericanos de 1983, el dirigente piensa y confía que los alumnos del centro tendrán una destacada participación, pues la formación es la adecuada y completa, don de el hacer deporte importa que sea una actividad planificada, seria y responsable formando deportistas y personas útiles a la sociedad.

## Muhammad Ali no hará peleas de exhibición

□ El ex campeón mundial de todos los pesos desmintió las afirmaciones de que volvería a los cuadriláteros



"Muhammad Ali señaló encontrarse muy cansado, después de su extensa campana boxística en la que se coronó tri-campeón de la categoría de todos los pesos."

TULSA, ESTADOS UNIDOS, (UPI).— El ex campeón mundial de los pesos completos, Muhammad Ali, dijo que había roto todos sus vínculos con el boxeo, incluyendo las promociones, porque no quiere que sus admiradores lo vean "colgado de las cuerdas de un cuadrilátero".

"Esta es la última vez que estaré envuelto en el boxeo o en una promoción pugilística", dijo Ali a una radioemisora de esta ciudad del estado de Oklahoma. "He estado 28 años en el boxeo", declaró.

El pugil, que por tres veces se coronó campeón mundial del peso completo, llegó a Tulsa para promover una nueva serie de programas pugilísticos en la ciudad.

### QUIERO QUE ME RECUERDEN COMO EL MAS GRANDE

A su llegada sorprendió a los periodistas al anunciar que no participaría en una velada de exhibición, como lo habían ofrecido los organizadores.

"La mayoría de los boxeadores, después que se han retirado están colgando de las cuerdas de un cuadrilátero y rondando los gimnasios. No hay nada más que ellos puedan hacer. No quiero dar yo esa imagen", dijo Ali.

"El boxeo lo fui todo para mí, pero no quiero estar colgado de las cuerdas o apareciendo en los gimnasios", reiteró el ex campeón.

Ali, un creyente del Islam, dijo que usaría su nombre en una cruzada para desvirtuar falsas imágenes religiosas.

"Las fotos muestran a Cristo Blanco y de ojos azules", dijo. "Los blancos han tomado esto afectando las mentes de muchas personas. Si los blancos tuvieran que ver un Cristo Negro y a ángeles negros durante 200 años, eso afectaría su mentalidad".

Ali dijo que se mantiene actualmente en forma haciendo sólo una comida al día.

### ESTOY MUY CANSADO

"Algunas veces hago algo de trote, pero no trabajo en el gimnasio. He estado durante 28 años en el boxeo y estoy cansado", puntualizó.

El promotor de boxeo de Tulsa, Ken Murray, había anunciado hace una semana que Ali estuvo de acuerdo en ofrecer una pelea de exhibición en esta ciudad esta noche en un programa encaminado a promover programas pugilísticos.

Sin embargo el ex campeón se mostró sorprendido a su llegada. "No

he venido aquí a boxear. Me dijeron que vendría a promocionar el boxeo. Nadie me habló de que se esperaba que subiera al cuadrilátero", apuntó.

"No entré al ring a enfrentarme a nadie, tengo 40 años. He terminado mi carrera y no estoy en forma para boxear. No traigo ningún equipo, ni zapatos, ni pantalones, nada", dijo Ali.

# Un Respaldo a su Economía Automotriz

## DE 0 HASTA 850 cc.

MARCA	MODELO	CILINDRADA	Nº PUERTAS	PRECIO	DIRECCION	MARCA	MODELO	CILINDRADA	Nº PUERTAS	PRECIO	DIRECCION
AUSTIN	Austin Mini city	840	2	• US\$ 6.100	V. Mackenna 2361	DATSON	Bluebird 1.8 coupe SSS	1770	2	US\$ 12.460	"
AUSTIN	Austin Mini HL 850	848	2	• US\$ 6.400	"	FIAT	Ritmo super 1500	1498	5	\$ 439.000	Carmen 8
CITROEN	2CV 6	602	4	\$ 186.000	Bellavista 0790	GENERAL MOTORS	Chevy chevette hatch 1400	1398	3	\$ 290.000	C. Melipilla 9797
CITROEN	Visa II	652	5	\$ 333.405	"	GENERAL MOTORS	Chevy chevette SL-2	1398	2	US\$ 7.500	"
DAIHATSU	Cuore	550	4	\$ 189.900	Salv. Sanfuentes 2494	GENERAL MOTORS	Chevy chevette SL-4	1398	4	US\$ 8.590	"
DAIHATSU	Charade G-20	850	5	\$ 299.800	"	PEUGEOT	305 SRS	1472	4	US\$ 9.930	Callao 2911
DAIHATSU	Charade G-20 Runabout	850	3	\$ 295.950	"	PEUGEOT	504 GR	1796	4	US\$ 10.740	"
FIAT	147 850	843	2	\$ 269.000	Carmen 8	PEUGEOT	504 SL	1796	4	US\$ 11.420	"
SEAT	Panda 35	843	3	\$ 268.400	Santa Isabel 247						
SEAT	127 3P	843	3	\$ 284.400	"						
SEAT	127 5P	843	5	\$ 298.400	"						
SUBARU	600 DX	600	4	\$ 169.000	Sta. Rosa 537						
SUZUKI	Fronte 800 3P	796	3	\$ 225.100	Alm. Latorre 47						
SUZUKI	Fronte 800 5P mec.	796	5	\$ 242.100	"						
SUZUKI	Fronte 800 5P aut.	796	5	\$ 251.000	"						

## DE 851 HASTA 1300 cc.

MARCA	MODELO	CILINDRADA	Nº PUERTAS	PRECIO	DIRECCION	MARCA	MODELO	CILINDRADA	Nº PUERTAS	PRECIO	DIRECCION
CITROEN	GSA	1300	5	\$ 418.035	Bellavista 0790	SEAT	75 GLX-1500	1430	5	\$ 399.000	Sta. Isabel 247
DATSON	Pulsar 130 A	1270	3	• • US\$ 9.470	Av. Grecia 310	SEAT	131 S.W.	1592	5	\$ 474.000	"
FIAT	147 GLS	1297	5	\$ 340.000	Carmen 8	SUBARU	1600 DL	1600	4	\$ 482.540	Santa Rosa 537
TOYOTA	Starlet sedan 1200	1166	4	\$ 390.600	Vespicio Norte 98	SUBARU	1600 DL S.W.	1600	5	\$ 505.540	"
TOYOTA	Starlet S.W. 1200	1166	4	\$ 461.580	"	SUBARU	1600 H B SRX	1600	3	\$ 505.540	"
TOYOTA	Corolla sedan STD 1300	1290	4	• • • US\$ 9.500	"	SUBARU	1800 3WD H B	1800	3	\$ 538.200	"

## DE 1301 HASTA 1800 cc.

MARCA	MODELO	CILINDRADA	Nº PUERTAS	PRECIO	DIRECCION	MARCA	MODELO	CILINDRADA	Nº PUERTAS	PRECIO	DIRECCION
DAIHATSU	Charmant sedan	1600	4	\$ 389.900	Salv. Sanfuentes 2494	CITROEN	CX	2400	4	\$ 853.275	Bellavista 0790
DATSON	Stanza 1.6 G	1598	4	US\$ 10.480	Av. Grecia 310	DATSON	Laurel 2.4 hardtop aut.	2393	4	US\$ 21.200	Av. Grecia 310
DATSON	Stanza 1.6 GL	1598	4	US\$ 11.300	"	PEUGEOT	SW 2000-ST8	1971	5	US\$ 14.300	Callao 2911
DATSON	Stanza 1.6 hatchback	1598	5	US\$ 12.090	"	PEUGEOT	505GR	1971	5	US\$ 13.950	"
DATSON	Bluebird 1.8 sedan mec.	1770	4	US\$ 11.500	"	SEAT	131 supermirafiori, CLX 2000	1919	4	\$ 494.000	Vespicio Norte 98
DATSON	Bluebird 1.8 sedan aut.	1770	4	US\$ 11.500	"	TOYOTA	Celica liftback 2000	1972	2	\$ 770.000	"
DATSON	Bluebird 1.8 sedan 5 vel.	1770	4	US\$ 13.200	"	TOYOTA	Cressida sedan aut. 2000	1972	4	\$ 860.180	"
DATSON	Bluebird 1.8 S.W.	1770	5	US\$ 12.460	"	TOYOTA	Cressida mec. 2000	1972	4	\$ 815.900	"

## DE 1301 HASTA 1800 cc.

MARCA	MODELO	CILINDRADA	Nº PUERTAS	PRECIO	DIRECCION	MARCA	MODELO	CILINDRADA	Nº PUERTAS	PRECIO	DIRECCION		
DAIHATSU	Wide pick up	600 KG.	550	2	\$ 208.923	Salv. Sanfuentes 2494	SUZUKI	ST90 L K pick up	550 KG.	797	2	\$ 224.200	Alm. Latorre 47
DAIHATSU	Wide furgón	600 KG.	550	5	\$ 210.000	"	SUZUKI	ST90 VA	—	797	5	\$ 255.000	"
DAIHATSU	Wide cab. van	600 KG.	550	5	\$ 229.900	"	SUZUKI	ST90 VC	—	797	5	\$ 242.200	"
DAIHATSU	Wide van high roof	600 KG.	550	5	\$ 220.935	"							
SUBARU	600 truck pick up	—	600	2	\$ 198.000	Santa Rosa 537							
SUBARU	600 delivery van	—	600	4	\$ 214.000	"							
SUBARU	600 van S.W.	—	600	4	\$ 222.500	"							

## DE 851 cc. ADELANTE

MARCA	MODELO	CILINDRADA	Nº PUERTAS	PRECIO	DIRECCION
GENERAL MOTORS	LUV KB GAS	—	—	US\$ 8.180	C. Melipilla 9797
GENERAL MOTORS	LUV KBD Diesel	—	—	US\$ 8.590	"
GENERAL MOTORS	C 10	4097	2	US\$ 12.270	"

## DE 0 HASTA 850 cc.

MARCA	MODELO	CARGA	CILINDRADA	Nº PUERTAS	PRECIO	DIRECCION
DAIHATSU	Wide pick up	600 KG.	550	2	\$ 208.923	Salv. Sanfuentes 2494
DAIHATSU	Wide furgón	600 KG.	550	5	\$ 210.000	"
DAIHATSU	Wide cab. van	600 KG.	550	5	\$ 229.900	"
DAIHATSU	Wide van high roof	600 KG.	550	5	\$ 220.935	"
SUBARU	600 truck pick up	—	600	2	\$ 198.000	Santa Rosa 537
SUBARU	600 delivery van	—	600	4	\$ 214.000	"
SUBARU	600 van S.W.	—	600	4	\$ 222.500	"

• valor dólar \$ 39.-

• • valor dólar \$ 46.48

CTDO.

FIJO JULIO

FIJO JULIO



Asoc. Santiago de Fútbol

## Teniente Godoy con el Deportivo Valdebenito

Por la décima fecha del torneo de la División de Ascenso de la Asociación de Fútbol de Santiago se cotejarán este domingo, en la cancha 11 del Estadio Nacional, los representativos del club "Teniente Godoy" y del Deportivo Valdebenito. Pretenden aclarar una antigua rivalidad que los ha hecho hacer los mejores encuentros de cada rueda cuando les corresponde enfrentarse.

Los otros partidos por esta misma serie, también programados para este fin de semana, a partir de las 13.30 horas, son los siguientes: Estadio Nacional, cancha 9: Ipiranga con Unión Pacífico; cancha 10: La Cruz con Libertad; Estadio San Ramón: Estrella de San Francisco con Unión Arauco;

cancha 1 del Cementerio General: Gimnástico Arturo Prat con México Central; cancha 1 Hospital Barros Luco: Santos Aybar con Carlos Walker.

Para los turnos de estos encuentros fue designado el deportivo "Vista Hermosa".

### SERIE DE HONOR

Novena fecha, a partir de las 13.30 horas. Estadio Nacional, cancha 6: Copal con Deportivo Estrella; Estadio Nacional cancha 12: Arco Iris con Almirante Latorre; Cementerio General 2: Inés de Suárez con Gold Star.

Para estos tres partidos fue designado con turno el Club Liverpool-Wanderers.

Liga "Diego Portales"

## Malex Toro será rival del Juventus, en Cadetes

Juventus con Malex Toro "abrirá el fuego" de la 2<sup>a</sup> fecha de la competencia oficial de la Rama de Cadetes de la Liga de Fútbol "Diego Portales", de Maipú, partido a jugarse en la cancha C.T.I. (1), desde las 9.00 horas de este domingo.

En la cancha 2 de C.T.I. se cotejarán los infantiles de Villa Grundig con Deportivo Santa Adela.

Independencia será local ante el Villa Valentina, con tres equipos.

Los adultos iniciarán la sexta fecha del torneo oficial, desde las 13.20 horas del domingo. Mario Cerenderos recibe en su campo deportivo a los tres equipos superiores de Villa Grundig; Independencia de Chile con Santa Adela; Pizarro hará de local

ante deportivo Cuatro Alamos. Cancha Defensor: Villa Valentina será rival de Malex Toro.

Cancha C.T.I.: Unión Portales con Los Aromos de Chena, y en la cancha 2: Juventus con Defensor Unión.

El turno de todos estos partidos de la serie adultos le corresponderá al Deportivo Carlos Condell.

**PUNTAJES:** La competencia de adultos tiene como líder al deportivo Pizarro, de Maipú, con 39 logros, seguido a un punto del Unión Portales (38); en tercer lugar Santa Adela, con 33; Malex Toro, 28; Villa Valentina, 24; Defensor Unión, 22; Los Aromos de Chena, 21; Juventus, 18; Carlos Condell, 16; Mario Cerenderos, 15; Cuatro Alamos, 3, y Villa Grundig, 2.



JUVENTUS. La segunda serie de cadetes del Juventus, está muy bien ubicada en el torneo y espera ganar otros dos puntos si ganan al Malex Toro.



MALEX TORO. Fuerte rival del Juventus, en el clásico de la rama de cadetes de la Liga "Diego Portales", de Maipú. Esta es la serie juvenil, la cual va con 28 puntos, junto a los otros cuadros del club.



PIZARRENO. Tercer equipo de Pizarro, que ha ganado varios encuentros en la Liga "Diego Portales" de Maipú y con ello ayuda a su institución a mantenerse en el primer lugar de la tabla.

## Asociación "Zambrano de Quinta Normal" mantiene su programación

Se mantiene la programación anterior en la serie de cadetes de la Asociación Zambrano. En la cancha 12 se cotejarán, a partir de las 13.30 horas, con tres equipos infantiles y un juvenil, "Juventud Loyola" con Deportivo "Santa María".

**VIEJOS TERCIOS:** Se iniciará la décima fecha del Campeonato de Apertura, el 24 del presente, en la cancha "Malaquías Meza", enfrentándose, a partir de las 14 horas, Juventud Loyola con Mario del Campo. Partidos en el Estadio Zambrano de Quinta Normal.

Polla Zambrano: Partidos a jugarse el domingo, desde las 9.00 horas, en las canchas que se indican:

Enrique Zúñiga con Nacinal Fischer, cancha 1; Juventud Loyola con Efraín Hurtado, en cancha 2; Unión Samit con Capitán Trizano, cancha 3. Cancha Malaquías Meza: 9.00 horas. Población Lautaro con Manuel Rodríguez; 13.30 horas: Enrique Signé con Independiente Cautín.

Complejo "Zambrano": 9.00 horas, cancha 11: Santa María con Defensor Arteaga; Cancha 12: Britanía con Mario del Campo; Cancha 13: Verdeman con Estrella de Molina, Cancha 15: Tigres con República de Venezuela y Cancha 16: Prat Vicuña con Cervela Navia.



DE CIVIL... Así dijeron los jugadores industriales del equipo de Plansa (Tercera División). "Nosotros queremos salir en LA NACION, aunque sea de civil"... aquí están.



ACCION. Cuando jugaron Plansa-Geka, las acciones fueron activas y en una de ellas se ve al ataque de Geka, amagando el arco rival.

## MINUTA DEPORTIVA AMATEUR-LABORAL

### AJEDREZ LABORAL EN EL CLUB DE LA UNION

Un buen torneo interno de ajedrez se está desarrollando en el Club de la Unión, organizado por el club deportivo y cuya rama de ajedrez está presidida por Juan Pérez Olea y tiene como secretario a Luis Vidal Ramírez.

Faltan dos semanas para que finalice el primer torneo y cuenta con 16 cultores de este deporte, cuya nómada es la siguiente: Antonio Alvarado, Gustavo Alvarez, Juan Castro, Manuel Carrasco, Walterio González, Carlos Godoy, Laureano Lobos, Víctor Lazo, Sergio Miranda, Germán Ojeda, Juan Pérez, Jorge Quintanilla, Fernando Quiroz, Carlos Riquelme, Héctor Valdés y Luis Vidal.

### CANADELA DE SAN MIGUEL

Partidos del sábado, a partir de las 15.00 horas, en los escenarios deportivos que se indican: Estadio Municipal de San Miguel: Andina con Coresia Hospital Barros Luco N° 1; Deportivo Barros Luco con Sabimet; Cancha N° 2 Barros Luco: Ferromat con Dos en Uno y cancha 3: Deportivo Zunino con Club "Juan Riveros".

En el Estadio de Maisa, el club local recibe a Boher. Un buen partido entre los dos equipos más fuertes del torneo de fútbol laboral de San Miguel.

### CANADELA DE LA FLORIDA

La cuarta fecha del fútbol laboral

de "Canadela", de La Florida, se jugará en tres canchas este sábado, desde las 15.00 horas.

Cancha Mirador Azul: Transporte Cerdá con Comercial Santa Anita (2<sup>a</sup> serie), de fondo. Deportivo "Municipalidad" con Hormigones Lanalhue.

Cancha Vicente Valdés: Constructora Las Flores con Comercial Santa Anita (cuadro de honor), de fondo: Alfombras Cardines con Comercial Santa Anita (3<sup>a</sup> serie).

Cancha Municipal de La Florida: Supermercado Ribeiro con Jessimar, de fondo, Comercial San Rafael con Deportivo San José.

### CONSEJO LOCAL DE DEPORTES DE CONCHALI INVITA

Ya se están terminando las bases para el primer campeonato de baby fútbol que organiza el Consejo Local de Deportes de Conchalí, y en el cual podrán participar todos los clubes que lo deseen, con jóvenes y adultos (edad mínima 14 años) y el cual será iniciado en los primeros días de agosto para finalizar en septiembre, dividiendo los clubes en grupos, y luego, los ganadores de éstos, en una liguilla final por el título 1982.

Se cuenta con tres gimnasios cerrados: Gimnasio Quinta Buin, Gimnasio del club "Central Oriente" y gimnasio del Balmoral Municipal.

Las inscripciones se encuentran abiertas y se reciben hasta el 31 de julio en las oficinas del Consejo Local de Deportes de Conchalí, ubicadas en Diego Silva 1309, desde las 10 hasta las 20.00 horas, de lunes a viernes.

Así lo expuso a La Nación el presidente del Consejo Local de Deportes, Alfonso Cerdá Hernández.



AJEDREZ. Jorge Quintanilla y Juan Pérez, dos astros del ajedrez que tiene el deportivo del Club de la Unión, ensayan una "movida" en disputa de "un grandioso"... aplauso. Bueno está el torneo interno Inter-Secciones que cuenta con 16 finalistas.



Liquidadora Carbonie, que interviene en el torneo de baby-fútbol de la Caja de Compensación 18 de Septiembre.



LOS CONEJOS, del Laboratorio Geka, son los jugadores más rápidos del torneo de la Organización Deportiva Industrial (O.D.I.), y creen que ganarán al Deportivo Mejoral, en su propio reducto de Quilín Alto, donde juegan este sábado.

### Torneo de fútbol industrial

## Mercedes Benz se enfrenta al puntero, Rafael Lorca

El mejor partido de la fecha se espera sea el que sostendrán este sábado por la competencia del fútbol industrial de la O.D.I. los representativos del Mercedes Benz con Rafael Lorca, en el Estadio del Hospital Truquedo, partiendo los terceros equipos a las 14 horas, con árbitros de la Asociación de Providencia.

Luego, en el Estadio LAGAR, se cotejarán Laboratorios García con Ascensores Harnecker.

En el Estadio de la Philips Chilena, en Los Cerrillos, los equipos de Plásticos Nacionales S.A. (Plansa) con Codigas.

Estadio de Sidney Ross, de Quilín Alto, Laboratorios Geka será el rival

de Deportivo Mejoral, cuadro este sábado.

Esta programación se mantendrá hasta el viernes 22 horas y se hará efectiva el sábado, —siempre que no llueva hasta el día anterior— según el informe que entregará el presidente de la Organización Deportiva Industrial.

Reunión el martes. Para las 19 horas del martes próximo se fijó la reunión de delegados para confirmar los partidos pendientes en una fecha próxima al finalizar la primera rueda oficial.

Además se tratarán otros puntos de interés relacionados con este torneo que es el mejor en organización y desarrollo dentro de los torneos laborales de fútbol.



DEFENSA. Bien plantada se ve a la defensa de Plansa, la cual se cotejará con Codigas, en la cancha de la Philips. El muro defensivo que tienen los de Plansa, es lo mejor que se ha visto entre los cuadros de honor del torneo.



DEPORTIVO "JUAN RIVEROS", jugará este sábado en la cancha del Barros Luco N° 3 y estará integrado el cuadro de honor con: Iván Yáñez, José y Juan Acuña, Machuca, Miranda, Castro, Cerón, Díaz, Parraguez, Morales y Anítoz. Abajo, el D.T. Fernando Pérez L.



SELECCION EL PINAR. Se sigue preparando para entrar en la competencia juvenil metropolitana en disputa de la posibilidad de estar presentes en el próximo Nacional de Fútbol Juvenil a realizarse en Puente Alto, en noviembre.



Segunda serie del club deportivo Pizarro, fieros para darle al balón.

Una historia maravillosa

# La prueba que con 80 años de vida siempre es joven

■ La Vuelta Ciclista a Francia, en breve tiempo alcanzará a sumar el mismo kilometraje que dista de la Tierra a la Luna

■ El domingo culmina el "Grand Bouclé" en pleno Campos Elíseos, luego de 25 días de competencias

En la extensa como maravillosa historia del ciclismo existen dos fechas que todo amante a los pedales tiene presentes. La de 1870 en que nació el ciclismo de competición y 1903, cuando esos dos hombres inquietos Henry Desgrange y Victor Goddet, tenían clavada en su mente la idea de cristalizar y poner en marcha la Vuelta Ciclista a Francia. Quedan, pues, relegadas cosas importantes, desde la pugna entre la federación norteamericana, inglesa y de otras naciones sobre quién se llevaba el poder de la Federación Ciclista Internacional (hoy UCI), a otras fechas valiosas en el calendario del ciclismo.

Cuando están por cumplirse los ochenta años desde que se corrió por primera vez el "Tour" a la fecha, es conveniente recordar algunos detalles sobre las responsables de grandes carreteras.

## EL COMIENZO

En julio de 1903 se reunieron en la redacción del diario "L'Auto" los mejores ciclistas de la época. Herradores, estucadores, leñadores, estudiantes y gente de cierto historial no muy agradable pero todos amantes de la "bici".

El "Tour" nació tras la masacre de la París-Madrid prueba automovilística que también puso en pie Henry Desgrange, propietario del diario "L'Auto" y primer "recordman" de la Hora en Bicicleta. La París-Madrid tuvo que ser suspendida en la ciudad



LÍDER INAMOVIBLE. — El francés Bernard Hinault, al centro, es el puntero de la Vuelta Ciclista a Francia que culmina el domingo en París; a su izquierda, el suizo Breu, ganador de dos etapas y a la derecha, el holandés Peter Winnen, que marcha en tercera posición de la general. (UPI).

## Holandés ganó la etapa 18º

SAINT-PRIEST, FRANCIA (AP). — El ciclista holandés Adrie Van Houwelingen ganó ayer la décimo octava etapa de la vuelta de Francia, un recorrido de 233 kilómetros entre Morzina y esta ciudad.

Sólo restan tres etapas en la carrera de 23 días, y el favorito de la competencia, el francés Bernard Hinault, retiene con facilidad la camiseta de puntero que logró hace ocho jornadas.

La competencia finalizará el domingo en la Avenida Champs Elysées de París.

Posiciones de la 18ª etapa:

1.- Adrie Van Houwelingen, Holanda, 6 horas, 32 minutos, 51 segundos, con bono 6.32.21, velocidad promedio de 35,5 kilómetros por hora; 2.- Sean Kelly, Irlanda, 6.43.22, bonos 6.43.02; 3.- Leo Van Vliet, Holanda, 6.43.22, bonos 6.43.12; 4.- Stephan Mutter, Suiza, 10:31 menos; 5.- Eric McKenzie, Nueva Zelanda, igual tiempo; 6.- Johan Van Der Velde, Holanda, igual tiempo; 7.- Ludo Peeters, Bélgica, igual tiempo; 8.- Fons de Wolf, Bélgica, igual tiempo; 9.- Adrie Van Der Poel, Holanda, igual tiempo; 10.- Ludwig Wijnants, Holanda, igual tiempo.

Clasificación general luego de la 18ª etapa:

1.- Bernard Hinault, Francia, 81 H 39:49; 2.- Joop Zoetemelk, Holanda, 52:57 minutos; 3.- Peter Winnen, Holanda, 7:13; 4.- Johan Van Der Velde, Holanda, 8:06; 5.- Beat Breu, Suiza, 0:05; 6.- Phil Anderson, Australia, 10:01; 7.- Robert Alban, Francia, 12:25; 8.- Raymond Martin, de Francia, 12:39; 9.- Hennie Kuiper, Holanda, 14:18; 10.- Alberto Fernández, España, 15:18.

## Círculo La Florida para el ciclismo de menores

Con una asistencia superior a cien pedaleros se realizará esta tarde el círculo La Florida por el Gran Premio Oxford. La jornada se iniciará a las 14:30 horas con la prueba reservada para novatos sobre 9 kilómetros.

El programa contempla competencias para Damas, Infantiles, Intermedias y cerrando la jornada los 30 kilómetros reservados para "Juveniles", donde se reunirán los mejores valores menores de 18 años. La salida está ubicada frente a la Municipalidad.

dad comunal ubicada en Vicuña Mackenna y rotonda. Paradero 14.

La novedad de la jornada es la reaparición de los componentes de "Bicicletas Vargas" que había anunciado un receso por diversas razones, pero solucionadas algunas de ellas, retornan a las competencias oficiales.

Para el domingo, está anunciada la prueba para la categoría adultos "A" y "B" sobre 100 kilómetros saliendo a las 9:00 horas desde Departamental con la Panamericana Sur.

# TOUR 82

Por Tito Paris

y de agallas. Guapos en una palabra.

Entonces se disputa por el sistema de puntos y la competencia de las marcas de bicicletas era encarnizada. Ya había muchos intereses creados —como ahora— y en su desarrollo hubo sabotajes, escándalos, descalificaciones por diversos hechos, incluso agresiones con arma blanca y por cierto hasta muerte. Hace algunos meses, Canal 5 de Televisión de la Universidad Católica de Valparaíso presentó una serie de films de corte policiaco francés y uno de sus capítulos se refería a la historia del "Tour" de 1907 cuando un famoso integrante del cuerpo médico de la prueba realizó dos asesinatos. Estaba loco.

Pero vale la pena recordar que la primera edición constaba de 2.428 kilómetros disputados en seis etapas y con carácter internacional y estaba dotada de veinte mil francos oro, en premio que hoy vendría sumando algo así como 100.000 pesos chilenos y cuyo primer lugar se lo llevó el francés Maurice Garin.

Con ochenta años de vida, el "Tour" resulta, pues, una rica como interminable historia. 1906 es otra fecha interesante puesto que se incluyeron los Pirineos además de los Alpes. Fue esta competencia la que abrió la ruta a la montaña, para dar a conocer a los escaladores y desde entonces se estableció aquello de... "Una vuelta sin montaña es una herija..."

## IMPORTANCIA MUNDIAL

La enorme importancia que fue adquiriendo el "Tour" con el paso de los años, alcanzó tal notoriedad que en muchas versiones, toda Francia privatizó su actividad cuando se disputaba una etapa en los Alpes y controles laborales dejaban en claro que la producción bajaba hasta en un cincuenta por ciento durante el mes de julio... el mes del "Tour".

En 1935 el mundo comenzaba a inquietarse por las noticias que llegaban de Europa, cuando un cabo de Ejército estaba promoviendo lo que más tarde sería la Segunda Guerra Mundial pero las noticias bajaron en su dimensión justamente cuando se disputaba la Vuelta a Francia.

Decía años más tarde, el inolvidable General Charles de Gaulle... "En Francia cualquier día es propicio para una revolución. Siempre que no sea en julio, el mes de todos los franceses del "Tour".

Y eran tan ciertas las palabras del viejo general que posteriormente fueron reiteradas por otros mandatarios. Hoy el propio François Mitterrand es un fanático seguidor de las etapas del "Tour".

Réstan sólo tres etapas de las 22 que tiene el "Tour-82" hoy viernes la de Morzine-Saint Priest con 215 kilómetros. Mañana sábado una contrarreloj individual de 46 kilómetros en esta última ciudad y que tiene por aspecto fundamental de ratificar la camiseta de líder de su astro Bernard Hinault (ganador de 1978-79 y 81). El cierre de la carrera será el domingo con la jornada Aulnay sous Bois-París, cuya meta estará en los Campos Elíseos punto terminal de los 204 kilómetros.

## RUMBO A LA LUNA

Entonces el domingo 25 a las 11 horas se habrán cumplido 80 años de vida del "Tour de France" con una disputa de sesenta y ocho ocasiones. Unicamente las dos contagiaciones mundiales lo interrumpieron... Pero en esas sesenta y ocho ediciones del Tour se han cubierto 345.419 kilómetros.

Teniendo en cuenta que la distancia que media entre la Tierra y la Luna es de 384.000 kilómetros antes de 1990 la Vuelta Ciclista a Francia habrá alcanzado esa distancia. Y si alguien duda de lo que esto significa, habrá que recordarla en bases a las estadísticas oficiales que "Las Vueltas" ya han dado más de nueve veces la vuelta al mundo que son 40.000 kilómetros.

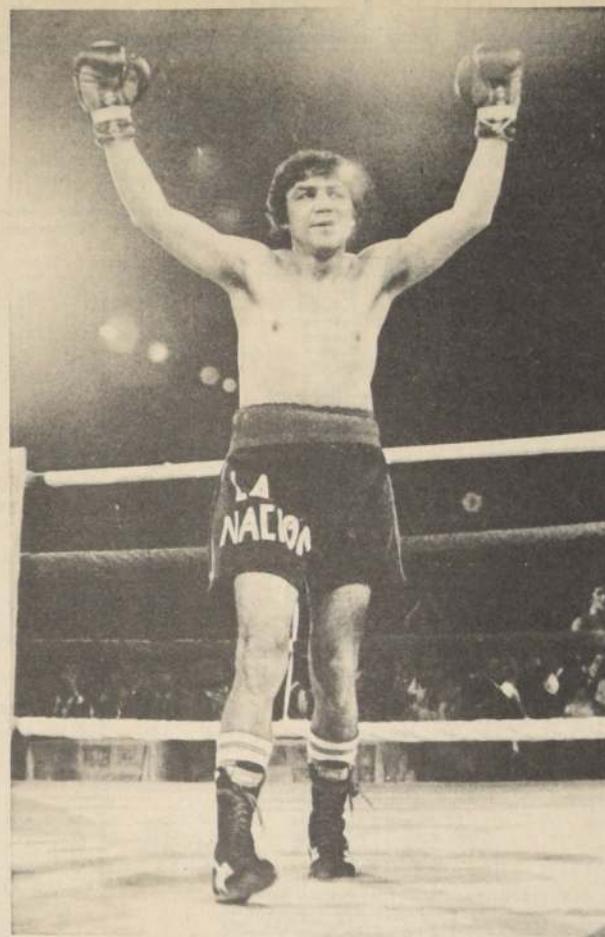
Jacques Levitan y Victor Goddet, ahora continuadores de la "Tour" desde hace tres décadas, no serán astronautas pero tienen un record envidiable de recorrer kilómetros por las rutas de Europa.

## COSAS INOLVIDABLES

Historia maravillosa, la de esta carrera. Con hechos admirables y dramáticos. Desde la increíble de Merckx, el astro belga y el francés Anquetil ganadores de cinco versiones cada uno, hasta la muerte en la ruta como la del inglés Simpson, en pleno esfuerzo en los Alpes. Carreras que se han ganado por escasos segundos como en 1968, cuando el holandés Jan Janssen conseguía la victoria por sólo 38 segundos al belga Van Springel tras de recorrer 4.000 kilómetros.

Mientras que Maurice Garin se la adjudicó con una diferencia de dos horas 49 minutos sobre su compatriota Photier...

Historia maravillosa la del "Tour de Francia", a la cual ningún hombre que alguna vez se subió a una "bici" puede sostenla o restarle importancia.



VICTOR NILO enfrenta hoy a Mario Matysse en Punta Arenas.

## Nilo reaparece en Punta Arenas

**PUNTA ARENAS (Especial).** — Una nueva jornada de boxeo profesional — que tiene como principal actor al ex campeón de Chile de los medios medianos, Víctor Nilo — se disputará hoy, en el gimnasio cubierto de esta ciudad.

El combate estelar lo protagonizarán el pugilista argentino Mario Matysse, de gran actuación en nuestro medio y el boxeador nacional Víctor Nilo.

Esta confrontación tiene carácter de revancha, dado que ambos pugilistas se enfrentaron anteriormente con triunfo para el trasandino por nocaut técnico.

En principio, el rival de Matysse era Roberto Iluffi, pero su viaje a esta ciudad se vio imposibilitado al sufrir rotura de cejas, en uno de sus últimos entrenamientos, de acuerdo a lo informado por el promotor, Lucio Hernández.

Por cinturón mundial pluma A.M.B.

## Postergado combate de Pedroza-Taylor

CHARLOTTE, Estados Unidos, (UPI). — La pelea por el título pluma de la Asociación Mundial de Boxeo entre el actual campeón, Eusebio Pedroza, de Panamá y el retador norteamericano Bernard Taylor fue pospuesta indefinidamente hasta que el panameño se recupere de una lesión.

Los promotores de la pelea programada para el 14 de agosto dijeron que los seis puntos de sutura que requirió la herida sobre el ojo de Pedroza convencieron a la A.M.B. para posponerla.

El panameño, que ostenta la corona desde 1978, tenía que recibir 250.000 dólares por la pelea.

H.A. "Humpy" Wheeler, presidente de la Charlotte Motor Speedway de esta ciudad de Carolina del Norte y organizador de la pelea, dijo que se presentan muchos problemas

para fijar la nueva fecha, pero que podría ser a finales de septiembre.

Si la pelea no tiene lugar, el verdadero perdedor será Taylor, nativo de Charlotte, quien ha estado esperando por su primera oportunidad de pelear por un título mundial y por una bolsa de 75.000 dólares, la más alta de su carrera.

"Taylor no tiene dinero y éste es el verdadero drama acerca de la pelea suspendida", dijo Wheeler.

Taylor, que en 1980 era un aspirante a la medalla de oro en las olimpiadas de 1980 en Moscú, a las que no concurrió su país, dijo en su campo de entrenamiento de Knoxville, Tennessee, que piensa todavía que la pelea podrá darse.

"Mis sueños se mantienen latentes", dijo Taylor, invitado en 18 combates, al señalar que cree que se programará la pelea contra el panameño.

Taylor, de 29 años de edad, con un récord de 34-3, resultó con el corte sobre su ojo en una pelea de entrenamiento en su país la semana pasada.

"Los médicos panameños estiman que Pedroza tardará entre seis y siete semanas en reponerse de la herida", dijo Wheeler.

## SANTIAGO.

Chillán · Concepción  
Laja · Los Angeles ·  
Angol · Nacimiento

## SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

## OTROS EVENTOS

Por otra parte, para mañana sábado a las 14:30 horas, la Asociación Metropolitana anuncia un campeonato triangular en pista organizado por el Club Manquehue en su estadio de Avenida Vitacura.

Participarán representativos de los clubes Escuela Naval de Valparaíso, Atlético Santiago y Deportivo Manquehue, en categoría todo competidor, varones y también pruebas de invitación para damas.

En lo que respecta al campeonato nacional de cross country, éste tendrá el patrocinio de la Municipalidad de Pudahuel y se desarrollará el domingo primero de agosto próximo en los terrenos adyacentes a la laguna "Caren", en la ciudad comuna, con el auspicio de la Municipalidad respectiva.

## Boxeo en el mundo

NUEVA YORK, (AP). — El promotor Don King dijo hoy, dos días después de que se derrumbó una vez más la proyectada pelea entre Mike Weaver y Randy Cobb, que el tiene contrato firmado con Weaver para que haga la defensa obligatoria de su título de campeón de la Asociación Mundial de Boxeo ante Michael Dokes en septiembre.

El invicto Dokes es el retador número uno en las listas de la Asociación.

King dijo también que si defiende la corona con éxito, Weaver pelearía contra Larry Holmes, campeón del Consejo Mundial, para unificar el título de peso completo.

La pelea Weaver-Cobb, fijada para el próximo domingo, fue cancelada cuando Cobb sufrió una cortada en el labio superior al entrenar el sábado pasado.

## CANA PIZARRO

SHIRLEY, Nueva York, (AP). — El peso semipesado Pablo Pizarro, de Patchogue, Nueva York, ganó por nocaut técnico aquí Carlos Marks, de Trinidad-Tobago, al final del cuarto round de una pelea pactada a 10 vueltas que tuvo lugar en el East End Arena.

Pizarro, 12-1, superó indiscutiblemente a Marks, quien no contestó la campana del quinto asalto. La foja de Marks quedó ahora en 48-32.

## SUGAR RAY

LOS ANGELES, Estados Unidos, (Latin Reuter). — Sugar Ray Robinson, el ex campeón mundial welter y mediano, de 62 años de edad, abandonó ayer el Hospital Cedros del Sinai, después de haber sido sometido a una serie de exámenes durante los últimos días.

Una vocera del hospital rehusó revelar el tipo de exámenes realizados en Robinson.

## PUGILISTA DROGADO

DETROIT, (AP). — Rastros de morfina y de quinina fueron hallados en una muestra de orina del pugil William "Cavernicola" Lee, tomada luego de su derrota en marzo frente al campeón de los medianos, Marvin Hagler, dijeron funcionarios de la Comisión de Boxeo de Nueva Jersey.

Hagler noqueó a Lee sólo 67 segundos después de comenzar su pelea por el título del Consejo Mundial de Boxeo, el 7 de marzo, en Atlantic City.

El CMB prohíbe el uso de drogas de ningún tipo por parte de los boxeadores.

Emanuel Steward, apoderado de Lee y miembro del equipo de Boxeo Kronk de Detroit, dijo que su pupilo no tenía conocimiento del informe de la Comisión, que fue enviado por correo el primero de julio.

Los funcionarios de la Comisión de Boxeo de Nueva Jersey efectuarán una audiencia el martes en Trenton, capital de ese Estado, para determinar las medidas que han de tomarse, si ese es el caso.

La morfina es una droga derivada del opio, que alivia el dolor y la quinina es más conocida en el tratamiento de la malaria.

## LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia; si tiene problemas familiares, conyugales o desilusiones amorosas, si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o padecen de cualquier otro mal, si padecen de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de conciencia, ansiedad y otros desarreglos emocionales, asustados y recibirán una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta.

Le garantizamos absoluta discreción y seguridad, y sobre todo, honestidad.

Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, inglés o griego. Su consulta es gratuita.

</

Clásico "Mil Guineas"

## "Mocita Mía" será la vedette

El clásico condicional para hembras de tres años, premio "Mil Guineas" sobre distancia de kilómetro y medio, y recompensa de 600 mil pesos a la primera, se constituirá en el

centro de atracción del excelente programa que se desarrollará mañana en la arena de La Palma. La prueba que servirá para consagrarse a una de las once participantes que, tendrán

entre sus animadoras, a animales de la talla de "Mocita Mía", "New Hope", "Resistida" y "Ring of Light". En resumen los aficionados a este noble deporte, tendrán la oportunidad

ASOMADITA (Pufayo y Asomada por Aslam) 53 kilos Jorge Castillo

493	13 Marzo	5a. Ring of Light	4 1/2 cpos. 52	H. Galaz	1.200	Cond.	1.13.2	428	H. Ch.	\$	=====
586	27 Marzo	7a. Q. Carmine	1/2 cabeza 53	J. Castillo	1.200	Cond.	1.13.3	432	H. Ch.	\$	=====
727	17 Abril	Ganó a Demencia	4 1/2 cpos. 53	S. Vera	1.200	Cond.	1.14	418	H. Ch.	300.000	"Horos"
880	8 Mayo	Ganó a Ring of Light	1/2 cuerpo 51	S. Vera	1.200	Espec.	1.13.3	418	H. Ch.	350.000	"J. Saav. G. III"
976	22 Mayo	6a. Mocita Bella	1/4 cpos. 52	S. Vera	1.400	Clás.	1.24.2	420	H. Ch.	500.000	"J. Frado" G. III
1168	19 Junio	4a. Asomadita	10 1/4 cpos. 53	S. Vera	1.400	Clás.	1.25.4	415	H. Ch.	\$	=====

Preparador: Juan B. Castro == Propietario: "Teo"

dad de ver frente a frente a un grupo de destacadas tresañas que, sin duda brindarán un espectáculo de mucha emoción, colorido y grandes alternativas.

Aun cuando, cada una de las adversarias cuentan con suficientes méritos para llevarse el galardón, estimamos que la ganadora debe salir entre "Mocita Mía" y "New Hope". Guiada por el aprendiz Wladimir López descontó 400 metros en 24 segundos y 1/10.

En seguida entregamos las campañas del citado compromiso:

FEDERACION (Seduttoro y Finette por Aslam) 53 kilos M. Santos

817	28 Abril	12a. Turbación	9 1/4 cpos. 53	J. Berrios	1.000	Cond.	0.59.1	430	C. H.	\$	=====
915	12 Mayo	11a. Ahí no Más	1/2 cpos. 53	L. Ramos	1.100	Cond.	1.12.4	426	C. H.	\$	=====
1117	12 Junio	12a. Ménuda	1/2 cpos. 53	J. Diaz	1.200	Cond.	1.21.4	434	H. Ch.	60.000	"J. Saav. G. III"
1239	30 Junio	1a. emp.c/M. Novata	empate	J. Diaz	1.200	Cond.	1.13.4	443	H. Ch.	300.000	"J. Frado" G. III
1308	10 Julio	9a. Resistida	12 cuerpos 50	J. Diaz	1.300	Espec.	1.20	441	H. Ch.	\$	=====

Preparador: Jorge Inda M. == Propietario: "La Bombera" == Haras: "La Capilla"

Preparador: Jorge Inda M. == Propietario: "La Bombera" == Haras: "La Capilla"

Sumas ganadas: \$ 700.000

GANIALISTA (Broker's Tip II y Lajenia por Dust Devil) 53 kilos Gustavo Barrera

396	27 Febrero	4a. Mocita Bella	11 cuerpos 52	F. Lopez	1.300	Cond.	1.19.2	425	H. Ch.	\$	30.000
527	1 Mayo	3a. Demencia	4 1/2 cpos. 53	J. Castillo	1.000	Cond.	1.13.2	502	H. Ch.	\$	60.000
924	15 Mayo	Ganó a 3m. Canta	1/2 cpos. 53	J. Castillo	1.300	Cond.	1.19	424	H. Ch.	\$	300.000
976	22 Mayo	4a. Mocita Bella	5 1/2 cpos. 53	J. Diaz	1.200	Cond.	1.24.2	450	H. Ch.	\$	105.000
1073	19 Junio	2a. New Hope	3 1/2 cpos. 53	J. Diaz	1.200	Cond.	1.25.4	456	H. Ch.	\$	150.000

Preparador: Delfin Lopez == Propietario: "El Laja" == Haras: "El Laja"

Sumas ganadas: \$ 360.000

MOCITA MIA (Mocito Guapo y Li Baraja por Maporal) 53 kilos Elias Silva

106	16 Enero	Ganó a Tia Pepita	1/2 cuerpo 53	E. Silva	1.000	Cond.	0.59.2	505	H. Ch.	\$	300.000
540	20 Marzo	Ganó a Tia Pepita	1/2 cpos. 53	E. Silva	1.100	Clás.	1.13.2	502	H. Ch.	\$	400.000
976	22 Mayo	2a. Mocita Bella	3 1/2 cpos. 53	E. Silva	1.400	Clás.	1.24.2	516	H. Ch.	\$	135.000
1168	19 Junio	Ganó a Genialista	3 1/2 cpos. 53	E. Silva	1.400	Clás.	1.25.4	518	H. Ch.	\$	500.000
Preparador: Antonio Bulezú N. == Propietario: Alicia Castro A. == Haras: "Tarapacá"											

Preparador: Enrique Bulezú N. == Propietario: "Goal" == Haras: "Renaico"

Sumas ganadas: \$ 1.735.000

NEW HOPE (Mr. Long y Luna de Capri por Rigel II) 53 kilos Sergio Vera

866	5 Mayo	Ganó a Portobella	vent. per.	53 S. Vera	1.200	Cond.	1.14.1	470	H. Ch.	\$	300.000
976	22 Mayo	3a. Mocita Bella	5 1/2 cpos. 53	J. Amestelly	1.400	Clás.	1.24.2	471	H. Ch.	\$	90.000
1073	5 Junio	Ganó a Genialista	3 cuerpos 50	S. Vera	1.300	Clás.	1.21	463	H. Ch.	\$	350.000
Preparador: J. B. Castro == Propietario: "Cerro Amarillo" == Haras: "Santa Amelia"											

Sumas ganadas: \$ 740.000

PAYANCA (Portezuelo y Adrienne por Admiral Terek) 53 kilos Danilo Salinas

729	17 Abril	4a. Royal Laura	10 1/2 cpos. 53	F. Cerón	1.200	Cond.	1.13.3	441	H. Ch.	\$	=====
866	5 Mayo	New Hope	6 cuerpos 53	S. Vásquez	1.200	Cond.	1.14.1	447	H. Ch.	\$	=====
940	16 Mayo	3a. Ventisquera	9 3/4 cpos. 53	S. Vásquez	1.500	Cond.	1.38	450	C. H.	\$	46.000
973	22 Mayo	3a. Enam.Canta	2 1/4 cpos. 53	M. Santos	1.400	Cond.	1.26.1	449	H. Ch.	\$	60.000
1239	30 Junio	5a. Federación/M. Novata	8 3/4 cpos. 51	J. Verdugo	1.200	Cond.	1.13.4	439	H. Ch.	\$	=====

Preparador: Oscar Silva G. == Propietario: "Cristal" == Haras: "Tres Mosqueteros"

Sumas ganadas: \$ 106.000

PIEL CANELA (Petrarque II y Tinterilla por Licensioso) 53 kilos Orlando López

396	27 Febrero	12a. Mocita Bella	29 1/2 cuerpos 51	L. Corvalán	1.300	Cond.	1.19.2	422	H. Ch.	\$	=====
1237	30 Junio	12a. Mabel	13 cuerpos 53	E. Silva	1.200	Cond.	1.14.2	420	H. Ch.	\$	=====
Preparador y Propietario: Nicola Hadwa S. == Propietario: "Santa Sara"											

RESISTIDA (Rigel II y Peruana por Ghirlandaio) 53 kilos Sergio Azocar

925	15 Mayo	5a. Genialista	10 3/4 cpos. 53	S. Vera	1.300	Cond.	1.19	497	H. Ch.	\$	=====</

## Mujtar-Parangón en la gran revancha

Una nueva versión del tradicional clásico en césped, premio Alberto Vial Infante, reservado para potrillos de tres años, se disputará este domingo en el Club Hípico de Santiago, sobre la distancia de mil seiscientos metros.

El grupo es lo mejor que hay entre los machos hasta el momento y, por supuesto que la presencia de Mujtar es de la mayor realce, dado a sus excelentes dotes de calidad.

Será un clásico para degustarlo muy suavemente y después sacar todas las conclusiones posibles. Ese mismo grupo, con excepción de alguno quizás, serán los futuros animadores de los eventos que se acercan, tales como el Nacional Ricardo Lyon y El Encayo. Claro está que la pista nuevamente puede ser un escollo para los nueve potrillos que correrán. Pese a todo, las condiciones serán iguales para cada uno de ellos y el que gane es-

tará avalando que además de cumplir con la distancia posee dotes de adobe.

En ese caso está el pupilo de Juan Cavieres, Mujtar. Sus antecedentes sanguíneos lo muestran como un barroero insigne al ser hijo de Balconaje. De ahí a que ahora el tres años deberá buscar la revancha ante Parangón, que lo quitó el invicto en el clásico Raimundo Larrain, sobre una milla.

Será una justa muy abierta si el tiempo no dice lo contrario. Pensamos que el estado del terreno influirá mucho en estos nuevos ases de la generación que saldrán tras la consagración plena en un premio en que nunca han sido los mejores los que han venido.

Sin menospreciar al útil Madrás, el año pasado ante un descuido de los favoritos lo ganó de punta a punta, pagando un dividendo jamás antes visto en este premio.

Habrá que esperar con calma el momento y pensar mucho después de la carrera. Estos son los mejores potrillos del momento y de ellos saldrá el ganador de los millonarios premios que se acercan.



MUJTAR: el notable hijo de Balconaje irá tras la rehabilitación. Junto a Sergio Vásquez el pensionista de Cavieres busca el éxito.

ARMET (Potencial II y Armadans por Master Boing) 55 kilos Juan Verdugo

ARMET (Potencial II y Armadans por Master Boing) 55 kilos Juan Verdugo									
2412 20 Diciembre	6° de All Dancer	2 1/2 cpos.	56 O.P. Castillo	1.000 Espec.	0.59	378	C.H.	\$	===== "El Debut"
21 3 Enero	2° de Mujtar	2 1/4 cpos.	56 G.Barrera	1.000 Cond.	0.58.2	378	C.H.	60.000	
113 17 Enero	2° de Petulante	3/4 cuerpo	56 L.Muñoz	1.000 Cond.	0.59.3	372	C.H.	60.000	
216 31 Enero	4° de Mac Giant	2 3/4 cpos.	56 G.Barrera	1.000 Cond.	0.59.2	376	C.H.	20.000	
308 14 Febrero	Ganó a Cronwad	pescuzco	56 G.Barrera	1.100 Cond.	1.06.1	387	C.H.	200.000	
508 14 Marzo	2° de Petulante	1/2 cbza	56 L.Toro	1.200 Clás.	1.12.1	380	C.H.	81.000 (Cotejo-G.III)	
696 11 Abril	2° de Mac Giant	1/2 cuerpo	56 G.Barrera	1.300 Clás.	1.17.3	382	C.H.	69.000 "A.Covarrubias"	
794 25 Abril	5° de Kiev	2 1/2 cuerpos	56 L.Toro	1.200 Cond.	1.11.3	376	C.H.	=====	
892 9 Mayo	5° de Mujtar	6 1/4 cpos.	56 A.González	1.500 Clás.	1.33.3	383	C.H.	===== "I.Urrutia(G.III)"	
1028 4 Julio	5° de Mac Giant	15 cuerpos	56 E.Silva	1.400 Clás.	1.25.2	381	H.C.H.	===== "J.G.Huici(G.III)"	
1315 11 Julio	8° de Lonjero	4 1/4 cpos.	56 E.Silva	1.300 Hand.	1.27.1	380	C.H.	=====	
Preparador y Propietario: Ernesto Inda G. = Haras: "Paulina"				1.500 Cond.	1.35	378	C.H.	=====	
									Sumas ganadas: \$ 490.000

CARECA (Petrarque II y Badakchan por Baqualeiro) 56 kilos Elías Silva

CARECA (Petrarque II y Badakchan por Baqualeiro) 56 kilos Elías Silva									
1105 9 Junio	3° de Físico	5 1/4 cpos.	56 E.Silva	1.100 Cond.	1.08.2	465	C.H.	\$ 40.000	
1181 20 Junio	2° de Rhines	4 3/4 cpos.	56 E.Silva	1.300 Cond.	1.26.4	465	C.H.	60.000	
1288 7 Julio	Ganó a Marisco	cabeza	56 E.Silva	1.500 Cond.	1.44.1	461	C.H.	135.000	

Preparador: Jorge Inda M. = Propietario: Santa Sara" = Haras: "Santa Sara"

Sumas ganadas: \$ 235.000

CHESTERTON (Mr. Long y Alynda por All Serene) 56 kilos Gustavo Barrera

CHESTERTON (Mr. Long y Alynda por All Serene) 56 kilos Gustavo Barrera									
878 8 Mayo	5° de Cordeliere	4 1/4 cpos.	56 A.González	1.200 Cond.	1.13.3	458	H.C.H.	\$	=====
952 19 Mayo	Ganó a Jamie	2 3/4 cpos.	56 P.Cerón	1.300 Cond.	1.19.2	458	H.C.H.	300.000	
1121 12 Junio	7° de Huallatiri	7 1/2 cuerpos	56 P.Cerón	1.300 Clás.	1.19.1	454	H.C.H.	===== "Cig.Derby"	
1315 11 Julio	Ganó a Musico Brok	2 cuerpos	56 S.Vásquez	1.500 Cond.	1.35	458	C.H.	150.000	

Preparador: Juan Cavieres = Propietario: Patricio Baeza A. Haras: "Santa Amelia"

Sumas ganadas: \$ 450.000

MOSQUITON (Court Dancer y Moraleña por Jongleur II) 56 kilos Jaime Díaz

MOSQUITON (Court Dancer y Moraleña por Jongleur II) 56 kilos Jaime Díaz									
790 25 Abril	14° de Janssenio	11 cuerpos	56 F.Díaz	1.500 Cond.	1.31.4	460	C.H.	\$	=====
989 23 Mayo	6° de Nasrudo	9 1/4 cpos.	56 M.Santos	1.500 Cond.	1.37.3	448	C.H.	=====	
1036 30 Mayo	5° de Criterium	4 1/4 cpos.	56 L.Muñoz	1.200 Cond.	1.14	455	C.H.	=====	
1109 9 Junio	Ganó a Alvarito	2 cuerpos	56 F.Díaz	1.100 Cond.	1.09.4	450	C.H.	200.000	
1207 26 Julio	13° de Maigre	19 3/4 cpos.	56 F.Díaz	1.400 Clás.	1.25.2	454	H.C.H.	===== "D.2º Herra.(G.III)"	
1315 11 Julio	4° de Chesterton	2 cuerpos	56 J.Verdujo	1.500 Cond.	1.35	447	C.H.	15.000	

Preparador: Oscar González = Propietario: Primavera" = Haras: "General Cruz"

Sumas ganadas: \$ 215.000

MUJTAR (Balconaje y Mi China por Prince Médicis) 56 kilos Sergio Vásquez

MUJTAR (Balconaje y Mi China por Prince Médicis) 56 kilos Sergio Vásquez									
21 11 Abril	Ganó a Armet	2 1/4 cpos.	56 S.Vásquez	1.000 Cond.	0.58.2	460	C.H.	\$	=====
473 7 Marzo	Ganó a Aclarandos	2 3/4 cpos.	56 C.Leighton	1.300 Clás.	1.18.4	495	VSC.	200.000	
896 9 Mayo	Ganó a Parangón	4 1/2 cpos.	56 S.Vásquez	1.500 Clás.	1.33.3	478	C.H.	300.000 "El Estreno(G.II)"	
1115 13 Junio	2° de Parangón	4 cuerpos	56 S.Vásquez	1.600 Clás.	1.46.3	474	C.H.	\$ 90.000 "R.Valdés C."	

Preparador: Juan Cavieres = Propietario: "Rolandino" = Haras: "Matancilla"

Sumas ganadas: \$ 900.000

MUSICO BROK (Broker's Tip II y Musiquera por Trevieras) 56 Kilos Claudio Leighton

MUSICO BROK (Broker's Tip II y Musiquera por Trevieras) 56 Kilos Claudio Leighton									
839 2 Mayo	2° de Peregrino	3 cuerpos	56 A.González	1.100 Cond.	1.05.2	443	C.H.	\$ 60.000	
1013 26 Mayo	Ganó a Alvarito	2 Cuerpos	56 A.González	1.100 Cond.	1.08.2	440	C.H.	200.000	
1315 11 Julio	2° de Chesterton	2 1/4 cpos.	53 M.Alvarez	1.500 Cond.	1.35	434	C.H.	45.000	

Preparador: Jorge Inda G. = Propietario: "Francisca" = Haras: Benjamín Lagos F.

Sumas ganadas: \$ 305.000

OTELLO (Tantoul y Cuentas Bravas por Sonej) 56 kilos Nelson Urrutia

OTELLO (Tantoul y Cuentas Bravas por Sonej) 56 kilos Nelson Urrutia									



<tbl\_r cells="10" ix="3" maxcspan="1" maxrspan="

## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Haydée Valencia Guevara a María, Gisela, Flavio, Jorge Valencia Guevara; Rienzi y Amelia Valencia González; Sylvia, Mario, Federico Valencia Ma-zuela. 21-22-23

SEGUNDO Juzgado amplió posesión efectiva Angéla Jara Cruz a Edwin Alberto Chacón Luza. 21-22-23

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testa-dia Haydée Agustina Daza Godo a María y Ofelia Da-za Godo. 21-22-23

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Audi-to Aladino Silva Cárcamo a Rosa Candia Vieda, sin perjuicio sus derechos cón-yuge sobre viviente. 21-22-23

QUEDA nulo cheque N° 72088 Banco Español. Cta. 1730260-4, por extra-vio. 21-22-23

EXTRACTO. En el Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, en autos rol N° 74605, con fecha 15 de julio de 1982, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Pablo Camu Rodríguez y de dona Fresia Silva Martínez, a sus hijos legítimos doña Rita de las Mercedes Camu Silva, Víctor Manuel Camu Silva, Encarnación Camu Silva y Pablo Camu Silva. El Secretario. 21-22-23

NULO por extravío cheques números 743753 al 743780 del Banco de Chile cuenta 167-48072-03. 21-22-23

QUEDAN nulos cheques N° 631174 - 631175 - 631222 Banco de Chile. Cta. 74306-02 por extravío. 21-22-23

NULO por extravío depósito número 113507 de Fi-nanciera Condell S.A., a nombre de José Muñoz Fuenzalida. 21-22-23

PRIMER Juzgado Civil Santiago, expediente "Ma-nufacturas Algodón S.A.", quebra por resolución 1º de julio 1982, tivo verificado extraordinariamente crédito de CORFO por equivalentes en moneda nacional a US\$ 5.269.194,83, más interés del 8% anual entre 1º mayo 1980 y 30 abril 1981 y del 12% anual desde 1º mayo 1981 a 6 enero 1982, correspondiente venta ac-ciones. Notifico a acredo-res y fallada, resolución pre-cedente. Secretario. 21-22-23

NULO por extravío cheques Bco. de Santiago 00670426 al 00670450. Cta. 02-02121-8. 21-22-23

QUIEBRA: Constructora e Inmobiliaria Shopping Center Ltda., Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 24 de junio de 1982, declaró la quebra de Constructora e Inmobiliaria Shopping Center Ltda., comerciante, representada por don Raimundo Langlois Vicuña, ambos domiciliados en Alhambra N° 870 oficina 809. Las personas que tengan papeles o bienes per-tenientes a la fallida deben entregarlos dentro de ter-cero día al Síndico de Quebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quebra. Acumulense a quebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes. Advertíase al público que no deben hacer pagos ni entrega de mer-caderías a la fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la Re-pública deben verificar sus créditos y alegar sus preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal; las notificaciones legales se efectuarán en el Diario "La Nación". Secretaria. 21-22-23

QUIEBRA: Sociedad Co-mercial "La Reina". Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 14 de julio de 1982. Fijó como fecha cesación de pagos fallida el día 8 de febrero de 1980. Secretaria. 21-22-23

QUIEBRA: "Sociedad cables y cadenas Ltda.". Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 6 de julio de 1982. Tuvo por ampliada la nómina de los créditos reconocidos, con el siguiente acreedor: Caja de Empleados Particulares por \$ 358.507,47, preferente, primera clase, art. 2472 N° 5 del Código Civil. Secretario. 21-22-23

QUIEBRA: "Sociedad cables y cadenas Ltda.". Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 6 de julio de 1982. Tuvo por ampliada la nómina de los créditos reconocidos, con el siguiente acreedor: Caja de Empleados Particulares por \$ 358.507,47, preferente, primera clase, art. 2472 N° 5 del Código Civil. Secretario. 21-22-23

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: Agencias Graham S.A.C. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Reso-lución de fecha 14 de julio de 1982. Tuvo por ampliada la nómina de los créditos reconocidos, con el siguiente crédito. Fisco de Chile por la suma total de \$ 35.619.196,70 que se desglosa \$ 29.733.464,90 preferente, primera clase, art. 2472 N° 5 del Código Ci-vil y \$ 5.885.731,80, pre-ferente, primera clase art. 2472 N° 8 del Código Ci-vil. Secretario. 21-22-23

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testa-dia Haydée Agustina Daza Godo a María y Ofelia Da-za Godo. 21-22-23

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: Agencias Graham S.A.C. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Reso-lución de fecha 14 de julio de 1982. Tuvo por ampliada la nómina de los créditos reconocidos, con el siguiente crédito. Fisco de Chile por la suma total de \$ 35.619.196,70 que se desglosa \$ 29.733.464,90 preferente, primera clase, art. 2472 N° 5 del Código Ci-vil y \$ 5.885.731,80, pre-ferente, primera clase art. 2472 N° 8 del Código Ci-vil. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretario. 21-22-23

22-23-24

QUIEBRA: "Comercial Automotriz Santa María Ltda." Vigésimo Segundo Juzgado de Santiago. Reso-lución de fecha 1º de julio de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal.

# clasicados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

# La Nación

9B

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

23-24-26

23-24-25

# Espectáculos

## Mireille Darc retorna al cine a los 43 años de edad

Desde que en 1969 se unió a Alain Delon, es considerada la mujer "más envidiada de Francia".

Quienes la conocen la definen como "una mujer de un trato exquisito, dulce, inteligente y generosa para con todos, además de una excelente actriz que cambió su éxito por el amor de un hombre". Esta es Mireille Darc, quien, en 1968, se unió a Alain Delon, el primer galán de Europa, sin duda alguna, a poco de haberse roto el matrimonio del actor con Nathalie Berthelemy, su primera y única esposa y madre de Anthony, el hijo de ambos, quien ahora tiene dieciocho años. "Mimi", como Alain llama cariñosamente a Mireille, vuelve al cine justo a los dos años de sufrir una terrible operación a corazón abierto que le salvó la vida.

Fue operada el 7 de marzo de 1980, y aunque Mireille anunció en un principio que se había despedido para siempre de las cámaras, lo cierto es que su recuperación ha sido tan absoluta, que los médicos le han dado permiso para volver a comenzar su carrera cinematográfica. Mireille ha actuado, desde 1959, en que empezó como actriz, en más de cincuenta películas, aunque para ella el cine es un "hobby" que le ha permitido realizar una vocación artística, pero sin ninguna ambición. Cuantos papeles le han encomendado los ha defendido con brillantez, pero tampoco ha tenido la gran oportunidad que la encumbrara como gran figura. Ahora, al iniciar su actual película, "Pas avant le mariage", afirma:

— Me encuentro, a mis cuarenta y tres años, con la misma ilusión que una principiante, y en la primera vuelta de manivela tuve los mismos nervios que hace más de veinte años, cuando comencé en el cine.

### PREMIO EXTRAORDINARIO DE INTERPRETACIÓN

Mireille nació en Toulon, en 1938, y aterrizó los estudios de bachillerato con clases de ballet y declamación. En 1953, a los quince años, obtuvo el premio extraordinario de interpretación en el conservatorio de su ciudad natal. Y es curioso: justo por aquellas fechas, coincidían en esta ciudad de Toulon Mireille y Alain Delon, aunque se encontraran y unirían sus vidas años después. Mireille iba al colegio y Alain hacia la última parte de su "mili" en tierra, tras dos años de haber estado en la Marina y combatir en la guerra de Indochina, que luego seguiría con el nombre de guerra del Vietnam.

Mireille deseaba ser actriz y con el permiso de sus padres se marchó a París, a los diecinueve años, para perfeccionar su declamación con la célebre profesora de arte dramático madame

Dussanne. Mireille recuerda aquella época con nostalgia:

— Tenía yo tanta ilusión por triunfar en el mundo del cine, que las penurias que pasaba me parecían cosas maravillosas. Por las mañanas cuidaba niños desde las ocho hasta las doce y por la tarde iba a clase con madame Dussanne. Tenía alquilada una pobre habitación, decorada con fotos de los mejores actores, entre ellos de Alain Delon. Allí, en aquella habitación, me hacía mis sencillas comidas y a veces me acostaba solo con una manzana y un café en el estómago. No lo hacía por mantener el tipo, sino porque no tenía apenas dinero. Visitaba los teatros, estudios de cine, de televisión y las emisoras de radio pidiendo algún papel que interpretar. Y recuerdo que la primera oportunidad me la dieron en televisión en un programa de teatro. Yo interprete un personaje de una chica alocada y romántica, y los compañeros me ayudaron y elogiaron mucho. Esto me sirvió para debutar en el cine, justo en un papel que Brigitte Bardot había rechazado, bajo la dirección de Georges Lautner.

### SU ENCUENTRO CON DELON

Titulos magníficos como "Ne nous fachons pas", con Lino Ventura; "Fleur d'oselle", con Anouk Ferjac; "La grande santerelle", con Hardy Kruger; hasta más de medio centenar de obras en veinte años de trabajo.

Sin embargo, la carrera de Mireille se vería truncada tras su encuentro con Alain Delon en 1968, tras la separación de Nathalie y el fracaso de su noviazgo con Romy Schneider. Entonces, Alain, a los treinta y cuatro años, estaba en el apogeo de su fama

como seductor y galán. Es posible que no haberse encontrado con Mireille, hoy no sería el hombre seguro y sereno que es, pues el orden de su vida amorosa con Mireille le ha beneficiado de cara a su triunfo como actor y hombre de negocios. Mireille sabía que Alain y Nathalie Berthelemy, siendo marido y mujer, entraron en la dura competencia del éxito cuando ella decidió ser actriz. Más aún, se ha dicho que Nathalie se casó con Delon para usar la gloria de él como trampolín hacia la fama. Hoy, Nathalie no ha destacado en el cine ni ha conseguido rehacer su vida. Anthony, el hijo de Alain, vive siempre al lado de su madre. Ve a su madre un par de veces al año.

Las magníficas relaciones entre Alain, su hijo y Mireille son una prueba del tacto y el afecto que transmite esta elegante mujer, de quien dicen que es la "más envidiada de Francia". Se sabe que, cuando Anthony era un niño, Alain nunca faltaba de su casa y Mireille vivía en un departamento cercano para no herir los sentimientos del pequeño. Sin embargo, a partir de la convalecencia de Mireille, quien fue operada del corazón el 7 de marzo de 1980, el mismo Anthony sugirió que Mimi fuera a vivir con ellos.

### ALAIN, UNA PERSONALIDAD FASCINANTE

Con este título ha aparecido estos días en Francia un libro, publicado por Ediciones Solar y escrito por Jean-Claude Zana, que ha causado verdadero impacto en el público. El autor dice que la obra de Alain Delon y su vida privada son conocidas del gran público, pero no la personalidad de este gran actor descubierta por René Clement en 1960, con "A pleno sol", y consagrado por Luchino Visconti en el mismo año con "Rocco y sus hermanos". Más tarde vendrían "El eclipse", de Antonioni; "El gatopardo", de Visconti, y más de una docena de éxitos internacionales de primera magnitud. Alain Delon, como director, ha cosechado también un importante triunfo el año pasado con "Bajo la piel de un polizón".

En el citado libro habla la madre de Alain, Edith Boulogne, de setenta años, quien dice que su hijo "es de naturaleza tímida, pero le brota la violencia por reacción". Alain estudió con jesuitas, quienes le imprimieron en su carácter la huella de la disciplina y la seriedad. Hijo de padres separados, combatiente en la guerra, "dúro" en el cine y en la vida real, encontró en Mireille la mujer que él solía: discreta, inteligente y generosa. Llevan trece años de auténtica luna de miel.

Curd Jürgens fue un artista con una insaciable hambre de vida. Con sus cinco matrimonios y sus numerosos "affaires" femeninos, brindó sin cesar abundante y ameno material a la prensa de masas, brillando además como hombre de mundo, actor, director e incluso como autor.

Sus memorias aparecidas en 1976, las tituló guinando picarescamente un ojo... und kein bibebe weise" (y de sabio ni un poquito). El jamás había arrebatado sentarse en una mecedora y gozar en la pacífica veranda de una vejez apacible, sino que siguió plétorico de actividad y energía hasta que la enfermedad lo venció definitivamente. El cine, la escena y la sociedad han perdido en él a uno de sus grandes actores.



Mireille Darc aparece junto al amor de su vida Alain Delon, con quien comparte su existencia desde hace 13 años.

Curd Jürgens

## El hombre que daba vida a los sueños cinematográficos

MUNICH, (DAD). — El actor Curd Jürgens falleció en Viena el 18 de junio a la edad de 66 años. Fue un favorito del gran público, un hombre que daba vida a los sueños cinematográficos de las gentes, quienes veían reflejarse allí sus anhelos. Ante todo y sobre todo él era un actor de cine. Y en esta profesión contaba cuánto Jürgens poseía en grado sumo, irridante personalidad y prestancia física.

Sin embargo, Jürgens no fue ningún producto de la industria filmica. Había comenzado como reportero, conocía a fondo los vaivenes de la vida, pasó luego al teatro y aprendió el "oficio de actor". El salto a la fama lo consiguió en la adaptación cinematográfica de "El general del diablo" de Zuckemayer bajo la dirección de Helmut Kautner, donde encarna la figura de un osado general de aviación. En esta película que discurre en el tiempo de la Segunda Guerra Mundial y de la resistencia contra Hitler, Curd Jürgens puso de manifiesto el talento interpretativo y la inteligencia que en él anidaban. Importantes estaciones hacia la popularidad fueron los filmes "Las ratas", "Novela de ajedrez", "La mujer siempre se duce", "Jakobowsky y el coronel".

Jürgens, nacido el 13 de diciembre de 1915 en Munich, hijo de un comerciante hamburgo y de una maestra francesa, fue uno de los pocos actores alemanes que triunfaron internacionalmente. Su casa eran los estudios de Hollywood, Londres y París. Brigitte Bardot, que lo bautizó con el sobrenombre de "Arriero Normando", fue su oponente femenina al igual que Ingrid Bergman y María Schell. Curd Jürgens filmó asimismo con Orson Welles y Sir Laurence Olivier.

Pero pese a toda la gloria cinematográfica no había olvidado el teatro y una y otra vez retornaba al escenario. En Salzburgo interpretó el papel de protagonista de "Cualquier", pero siempre dejó bien sentado que él no era como cualquier hombre. La vitalidad que derrochaba puestas atuera hacia olvidar, sin embargo, algunas cosas. Desde hacía muchos años, Jürgens se veía aquejado de una grave afección cardíaca debido a la cual tuvo que operarse en Estados Unidos y colocarse una arteria artificial. Y a causa de la debilidad cardíaca fue ingresado hace dos meses escasos en un hospital de Viena.

Curd Jürgens fue un artista con una insaciable hambre de vida. Con sus cinco matrimonios y sus numerosos "affaires" femeninos, brindó sin cesar abundante y ameno material a la prensa de masas, brillando además como hombre de mundo, actor, director e incluso como autor.

Sus memorias aparecidas en 1976, las tituló guinando picarescamente un ojo... und kein bibebe weise" (y de sabio ni un poquito). El jamás había arrebatado sentarse en una mecedora y gozar en la pacífica veranda de una vejez apacible, sino que siguió plétorico de actividad y energía hasta que la enfermedad lo venció definitivamente. El cine, la escena y la sociedad han perdido en él a uno de sus grandes actores.



Curd Jürgens.

## Filme "Los Araucanos" se exhibirá en el T. Cariola

La película "Los Araucanos", del director nacional Alejo Alvarez, se exhibirá próximamente en el Teatro Carlos Cariola. Por primera vez esta sala se transforma en cine para proyectar este filme de 16 milímetros que narra las costumbres, realidad, mitos y leyendas del principal pueblo indígena chileno.

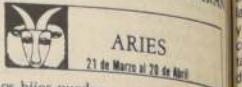
Junto a la exhibición se contempla la participación del conjunto de Danzas y Costumbres Mapuches, que dirige José Rairel, quien también ofició de asesor de esta producción cinematográfica. El principal valor de la cinta es dar a conocer desde la interioridad misma a los araucanos. Su vida, creencias, supersticiones, tradiciones, historia y ceremonias religiosas como el Guillatún, son algunas de las facetas antropológicas que se muestran.

Sus danzas tienen características propias, porque están basadas en la vida y en los movimientos de los pájaros y los animales, siendo expresiones auténticas de sus sentimientos, porque nadie les ha enseñado a bailar ni a cantar, ni tampoco el uso de sus instrumentos musicales. Los aprenden por transmisión oral, ya que todo lo que sabe este grupo étnico es por la trasmisión de generación en generación de sus conocimientos.

La artesanía es otra de sus actividades que producen no tan sólo curiosidades, sino asombro por la forma en que trabajan los metales. Elaboran artísticamente sus joyas en plata, cuya característica es poseer un sello especial. La mujer araucana las luce cada vez que sale a la ciudad o tiene que

# astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

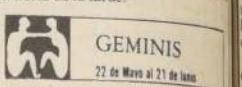
Los hijos pueden ocasionar algunos momentos gratos para el matrimonio o la familia. Exito en actividades creativas, deportes, espectáculos y negocios relativos a diversiones. Acontecimientos positivos en las actividades con público auditóri. La tarde es buena para conversar sobre negocios comunes.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

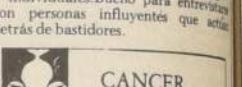
Armonia en las relaciones con parentes cercanos o vecinos. Favorable para visitar pequeños viajes en compañía de los familiares. Exito en la planificación de una pequeña escala, docencia inferior, danzas y actividades de comercio mixto. Problemas por negocios asociados en horas de la tarde.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

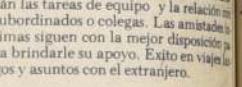
Los trabajos prácticos serán más notables. Apoyo económico de parejas cercanas o vecinos para los nativos de tercer decanato. Más éxito en los negocios que dependen de su esfuerzo y esfuerzo individual. Bueno para entrevistas con personas influyentes que actúan detrás de bastidores.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

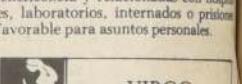
Algunos problemas económicos se resuelven convenientemente. Las actitudes céntricas y los incumplimientos dificultan las tareas de equipo y la relación con subordinados o colegas. Las amistades se mantienen con la mejor disposición para brindarle su apoyo. Exito en viajes y asuntos con el extranjero.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

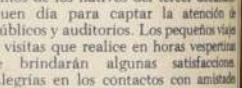
En la segunda parte del día debe evitarse prender (a) contra los amores interiores. El exceso de originalidad puede ser muy nefasto para las actividades creativas. Buena jornada para actividades benéficas y relacionadas con hospital, laboratorios, internados o prisones. Favorable para asuntos personales.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

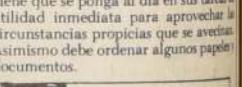
Los familiares favorecerán los asuntos de los nativos del tercer decanato. Buen día para captar la atención de públicos y auditórios. Los pequeños viajes y visitas que realice en horas tempranas le brindarán algunas satisfacciones. Alegrías en los contactos con amistades íntimas.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

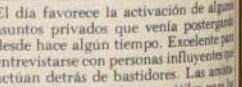
Bienestar anímico porque se presentan algunas oportunidades para acercarse al cumplimiento de algunos anhelos. Conviene que se ponga al día en sus tareas de utilidad inmediata para aprovechar las circunstancias propicias que se aseveran. Asimismo debe ordenar algunos papeles.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

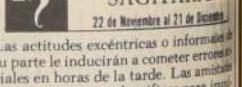
El día favorece la activación de algunos asuntos privados que venía postergando desde hace algún tiempo. Excelente para entrevistarse con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Las amistades íntimas no serán muy útiles para las gestiones económicas que dependan del propio esfuerzo.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

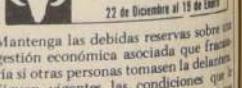
Las actitudes excentradas o informales de su parte le inducirán a cometer errores cínicos en horas de la tarde. Las amistades íntimas serán muy benéficas para impulsar sus objetivos de largo plazo. Satisfacciones por viajes grandes, contactos con personas distantes y asuntos con el extranjero.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

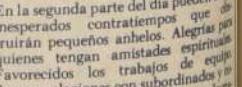
Mantenga las debidas reservas sobre una gestión económica asociada que fracase si otras personas toman la delantera. Siguen vigentes las condiciones que permitirán solucionar inconvenientes que se hayan presentado con superiores y/o personas influyentes. Exito en tareas de público.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

En la segunda parte del día pueden surgir inesperados contratiempos que frustrarán pequeños anhelos. Alegrías para quienes tengan amistades espirituales. Favorecidos los trabajos de equipo. Buenas relaciones con subordinados y colegas. Los compromisos sociales no lograrán satisfacerle.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes. Se presentarán nuevas oportunidades en su labor de rutina o en actividades del tercer decanato. Satisfacciones por acercamientos románticos, relaciones con los hijos y actividades recreativas.



José Augusto.

"Razón para creer", "Socorro", "Nena eres tú", "Nunca me volveré a enamorar", "Mr. Guder" y "Te seguiré amando", entre otros.

Mi viejo" su gran éxito y otras creaciones propias además de "Canción a Magdalena" de Julio Zegers, interpreta Piero en su disco largaduración llamado "Versiones originales". El álbum trae también canciones que se escucharon por largo tiempo en nuestro medio como "Pedro Nadie", "Juan Boliche", "Tengo la piel cansada de la tarde" y "Llegando legaste", entre otras.

Los grandes hits de Burt Bacharach's completan esta serie juvenil editada por CBS Records. El long</p

El período de vacaciones de invierno es una buena etapa para atraer a la gente menor a los espectáculos, en especial, a las salas de cine. No es una casualidad de frente a la sala Huelén y en el centro de Santiago, largas colas de padres con sus hijos, esperan por horas para adquirir sus entradas. En la cartelera de este cine se da el filme de las productoras Walt Disney "El zorro y el sabueso". El Salón Filarmónico con una programación amplia y acerada, incluyó para este período, títulos dirigidos también al núcleo familiar. Y en el ámbito de las reposiciones, una producción que siempre será bien recibida: "La novicia rebelde".

1. LA FAMILIA TRAPP y estrenó en 1965 con dirección de Robert Wise y fue el feliz traslado de una comedia musical al cine. El argumento es el mismo de "La Familia Trapp" (Die Trapp Family) realizada en Alemania en 1956 con dirección de Wolfgang Liebeneiner. La obra musical se presentó en Londres y en Broadway en un trabajo en equipo de Lindsay Crouse, Rodgers-Hammerstein. El elenco para el filme fue seleccionado con quienes ya habían participado en la versión teatral: Julie Andrews en los comienzos de una brillante carrera; Christopher Plummer; Eleanor Parker; Richard Haydn y Peggy

"The Sound of Music" ganó en el 65, el Oscar al mejor filme del año) uno para su director Robert Wise; la mejor música adaptada de Irvin Kostal; el mejor montaje y el mejor sonido. Además del elenco de la obra y su éxito en el escenario, detrás de todo este complejo de cualidades estaba la personalidad y la mano de un director como Robert Wise. Un profesional formado como en los viejos tiempos del mejor Hollywood, esto es, desde los estrenos más simples, como asistente de cámaras y como junior en los estudios RKO. Nació en 1914 en Indianapolis y su preferencia fue la técnica del montaje, aspecto que dará a su extensa obra posterior, un sello muy especial. Llegó a ser montador jefe de

"Set up" de 1950, "La torre de los amables", "Quiero vivir", melodramas en los que pudo aunar su vigor, estilo, mano experta, lenguaje propio hecho de un montaje imaginativo, gran juego de luces (es un verdadero innovador en este aspecto) más una hábil dirección de actores. Su tarea muy premiada en "Amor sin barreras" significó un reflotamiento del género americano de la comedia musical, en mal pie en ese tiempo y, a la vez, un

COMENTARIO  
de Yolanda  
Montecinos



los estudios ya en 1939, iniciando ese mismo año su trabajo en filmes, en este ámbito. Uno de sus mayores logros fue en "El Ciudadano Kane" con Orson Welles en 1940. Pudo incursionar como director, cuando se le encargó terminar una tarea inconclusa en 1943 y desde entonces, nunca estará sin una película para realizar. Se interesó, desde siempre, por la dirección de actores y hizo cursos importantes, entre ellos en el Actor's Studio para saber cómo extraer lo mejor de un intérprete. Esta inquietud y sus profundos estudios y experiencia, le convirtieron en un director de sólida técnica aunque no siempre sabrá ir más allá de este aspecto, pero tuvo la inteligencia para hacerse asesorar por expertos. Así se dió su gran triunfo con "Amor sin barreras", trabajada juntos a Jerome Robbins, autor del musical.

2. EL MUSICAL AMERICANO EN LOS

E ste género se impuso en el cine americano con "El cantante de jazz" y el nacimiento del cine sonoro en 1927. Las variantes serán muchas e irán desde las revistas, las operetas, hasta los pretextos para lucir a cantantes famosas. Todas dieron a las cámaras una movilidad obligada que perfeccionó la dinámica de este lenguaje, sea con obras musicales como "Aplausos" de 1929 o las coreografías de Gene Kelly, Frank Sinatra, Jerry Lewis, Fred Astaire y sus bellas, que fueron abriendo camino a variedades cada vez más complejas. Una cumbre sería "Un americano en París" con Gene Kelly y una estrellita de la ópera, Leslie Caron de 1950 y toda la gama de éxitos de la Metro como "Cantando bajo la lluvia", "Melo-

días de Broadway", "Brigadoon" o "Los caballeros las prefieren rubias", entre decenas de otras.

La crisis de Hollywood trajo consigo un eclipse del género, por costoso, sobregredido en el gusto del público y con escasa renovación. Será el director Robert Wise quien aporte una irrupción sensacional con "Amor sin barreras", versión de Romeo y Julieta en los barrios airoados de Nueva York. Todo en ballet, canto y música. Es una línea y dimensión diferentes. Estos musicales son superproducciones en 70 milímetros, a todo color, con los mayores triunfos de Broadway como "Mi Bella Dama", "Camelot", "Funny Lady", "Hello Dolly" y en medio de este renacer, "La Novicia rebelde" considerada un fenómeno por su alto índice de taquilla con el que se dice se salvó parte del patrimonio de Hollywood, evitando o postergando una quiebra inminente.

"The sound of music" tiene todo el apoyo técnico que un gran musical de los 60 precisa. Está trabajada con los mejores elementos adultos y juveniles del ámbito de lo musical y en su estrella se asoma una figura inglesa consagrada en el teatro. La voz privilegiada de Julie Andrews, favorita de los niños, debutó en cine con su magia para los niños y su presencia casi intangible, virginal y única. Es su etapa de máximo triunfo personal con "Mary Poppins" y este caso especial, descansando todo el filme en sus hombros. Esta misma actriz es vista, en estos días, en algunos cines en uno de los filmes de mayor éxito de los últimos meses "Se acabó el mundo", allí representa a una estrella de Hollywood al borde de la quiebra, con valores morales en crisis y con un director que la obligará a variar su línea de trabajo, para ponerse a tono con su tiempo. En breve se la podrá ver en



"El Zorro y el Sabueso" es un filme en la mejor línea de Walt Disney.

otro filme aún más audaz y distante de la imagen angelical y de tonos rosa que luce en "La novicia rebelde", en "Víctor y Victoria" encarna a un preuntuoso conde polaco que canta como travestista.

3. EL ZORRO Y EL SABUESO

E stá en la mejor línea creativa de los filmes de Walt Disney como "Bambi", "Dumbo" y "Blanca Nieves". Es tal como lo anuncia la producción: la historia de dos buenos amigos que no sabían que estaban destinados ser enemigos. Se produce una conjunción de valores con discípulos de Disney, herederos de una magia visual y de un estilo que puso amor y fantasía a los seres humildes de la naturaleza.

Los temas musicales de alto vuelo y adecuados al máximo a cada situación, las voces de los protagonistas son no sólo de celebridades sino de intérpretes que cumplieron con máximo despliegue esta misión, entre ellos Mickey Rooney, al igual que Kert Russell y Pearl Bailey como la abuelita.

Los factores son los mismos: humor, acción, una historia relatada por humanos y animalitos y pequeñas aves, en sitios naturales y casas miradas desde el ángulo de estos pequeños seres. Hay una fuerte creatividad en cada uno de estos personajes y la conificación final es interesante, afortunada y grata. Los niños al igual que aquellos que disfrutaron con "Fantasia", "Bambi" o "La bella durmiente" y "Cenicienta", lo hacen ahora con "El zorro". Copper el perro; con las gracias de Big mama, la lechuza sabia, entre otros. Hay pureza, ingenuidad, exaltación de sentimientos elevados y gran cantidad de poderosa atracción para los pequeños. Nada de violencia perturbadora, nada de excesos, ni de mal gusto. EN SUMA UN REMANZO EXTRAÑO EN UN INSTANTE EN EL QUE SE CONFUNDE A LOS NIÑOS CON OTROS TANTOS PRETEXTO PARA DESENCADENAR LA VULGARIDAD. UN FILME EN LA MEJOR LÍNEA HEREDADA DE WALT DISNEY. BUENO.

Sergio Fachelli forma parte del elenco de "My Fair Lady"

Será galán junto a Angela Carrasco en la comedia musical que se estrena en octubre en España

Dentro de los planes artísticos de Sergio Fachelli figuran integrarse al elenco de cantantes de la comedia musical "My Fair Lady", que se estrenará en octubre en España, grabar en Italia su próximo long play y continuar en su carrera de productor musical, con artistas latinoamericanos.

"En realidad mis ensayos en "My Fair Lady" ya comenzaron. Como urgí la posibilidad de venir a Chile, pedí unos días de permiso ya que aquí también hay muchas cosas por hacer en cuanto a mi carrera de cantante", expresó el artista, que se inició musicalmente en el coro de Camilo Sesto hace siete años, para posteriormente dedicarse a la producción de artistas.

"Me interés en este rubro cuando aprendí el negocio. Había muchos cantantes nuevos que buscaban una oportunidad, sin embargo, no sabían administrarla. Esto me permitió vivir bastante tiempo, hasta que yo mismo tuve la ocasión de transformarme en solista. De esto hace cuatro años", expresa.

Comenta que en la comedia musical tan sólo hará un papel de reparto, ya que los protagonistas están escogidos hace mucho tiempo y él llegó tarde a la repartición de roles. Sin embargo, se siente complacido por tal oportunidad. "Esta es la primera vez que hago algo así y la verdad es que me asusta mucho ser el estelar de la noche a la mañana. Estar detrás de las primeras figuras: me permitiría viajar a Italia donde grabaré mi próximo L.P. con canciones mías, de Camilo Sesto y de algunos compositores que acá no se conocen", expresó Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En cuanto a sus razones para hacerlo en Roma son netamente económicas, ya que grabar en España resulta casi el doble más caro debido a la menor cantidad de estudios y mayor número de cantantes. "La calidad técnica es la misma, por tanto se puede obtener el mismo resultado con un costo menor. En cuanto a mis actuaciones en los programas de Don Francisco, interpretaré los temas de mi último single, titulados "Contigo" y "Respirar mi libertad", que también son temas de amor", expresó Sergio Fachelli.

En

